

**SENAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 1978-1979

**Budget du Ministère des Finances  
de l'année budgétaire 1979.**

## INDEX.

	Pages
Projet de loi . . . . .	2
TABLEAU DE LA LOI (1).	
Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances . . . . .	8
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions . . . . .	8
Section 31. — Administrations et services . . . . .	10
Section 32. — Provisions interdépartementales . . . . .	18
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances . . . . .	20
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions . . . . .	20
Section 31. — Administrations et services . . . . .	20
Titre IV. — Section particulière :	
Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées . . . . .	28
Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières . . . . .	32
Section III. — Autres fonds spéciaux . . . . .	32

R. A 11241

(1) Le programme justificatif et l'annexe seront publiés séparément.

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 1978-1979

**Begroting van het Ministerie van Financiën  
voor het begrotingsjaar 1979.**

## INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Ontwerp van wet . . . . .	2
WETSTABEL (1).	
Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën . . . . .	9
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen . . . . .	9
Sectie 31. — Administraties en diensten . . . . .	11
Sectie 32. — Interdepartementale provisies . . . . .	19
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën . . . . .	21
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen . . . . .	21
Sectie 31. — Administraties en diensten . . . . .	21
Titel IV. — Afzonderlijke sectie :	
Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming . . . . .	29
Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen . . . . .	33
Sectie III. — Andere speciale fondsen . . . . .	33

R. A 11241

(1) Het verantwoordingsprogramma en de bijlage zullen afzonderlijk gepubliceerd worden.

**PROJET DE LOI**

BAUDOUIN,  
Roi des Belges,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Pensions, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES**

(TITRE I)

**ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL**

(TITRE II).

ARTICLE 1<sup>er</sup>.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Finances afférentes à l'année budgétaire 1979 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

**ONTWERP VAN WET**

BOUDEWIJN,  
Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Pensioenen, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN**

(TITEL I)

**EN DE KAPITAALUITGAVEN**

(TITEL II).

ARTIKEL 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1979 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	
TITRE I.				TITEL I.
Dépenses courantes . . . . .	27 012,2	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II.				TITEL II.
Dépenses de capital . . . . .	10 102,7	10,0	10,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux . . . . .	37 114,9	10,0	10,0	Totalen.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

**DISPOSITIONS PARTICULIERES  
RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES.**

**ART. 2.**

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Toutefois, les comptables extraordinaires de la Direction des grands levers et plans généraux de l'Administration du Cadastre pourront disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 9 000 000 de francs et le comptable extraordinaire du Service de la comptabilité du Secrétariat général du département d'avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 50 000 francs, les indemnités de toute nature allouées sur le budget ainsi que, quels qu'en soient les montants, les frais de consommation d'eau, gaz, électricité et téléphone.

Quant au comptable extraordinaire du Département chargé du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger, autorisation lui est donnée de consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 50 000 francs.

**ART. 3.**

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir au comptable du service social chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 8 000 000 de francs, dont il sera justifié ultérieurement. Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs, créés parmi le personnel du département des Finances.

**ART. 4.**

Le Ministre des Finances est autorisé à transférer, à charge des crédits de l'article 12.05 de la section 31 du Titre I, un montant de 96 000 000 de francs au compte courant postal du comptable de la Masse d'habillement du personnel de la douane.

**ART. 5.**

Le Ministre des Finances est autorisé à accorder des provisions aux avocats, experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

**BIJZONDERE BEPALINGEN  
BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN.**

**ART. 2.**

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank toegestaan worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. De buitengewone rekenplichtigen van de Directie voor grote opmetingen en algemene plans van de Administratie van het Kadaster mogen evenwel geldvoorschotten bekomen tot een maximumbedrag van 9 000 000 frank en de buitengewone rekenplichtige van de Dienst Comptabiliteit van het Algemeen Secretariaat van het Departement mag beschikken over geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 000 000 frank.

Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement alle dienstkosten betalen tot en met 50 000 frank, alsmede de vergoedingen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden en, welk ook het bedrag moge zijn, de verbruikskosten van water, gas, elektriciteit en telefoon.

Wat de buitengewone rekenplichtige van het Departement betreft, belast met de betaling van de voorschotten op zendingskosten in het buitenland, toelating wordt hem gegeven aan de ambtenaren belast met een zending in het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten meer dan 50 000 frank bedragen.

**ART. 3.**

Gezien het spoedeisend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 8 000 000 frank, die later zullen verantwoord worden, toestaan aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst die belast is met de vereffening van hulpelden en toelagen van sociale aard. Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het departement van Financiën opgericht.

**ART. 4.**

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd ten laste van de kredieten van artikel 12.05 van de sectie 31 van Titel I een bedrag van 96 000 000 frank over te dragen naar de postrekening van de rekenplichtige van het Kleinfonds van het douanepersoneel.

**ART. 5.**

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd provisies te verlenen aan de advocaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

## ART. 6.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

## ART. 7.

Pour la liquidation en espèces de la partie inférieure à 1 000 francs des indemnités allouées dans le cadre de la loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976, organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Zaïre à l'indépendance, l'Etat mettra à la disposition de la Caisse nationale des Calamités une dotation annuelle adaptée aux besoins réels de chaque année.

## ART. 8.

Les crédits provisionnels inscrits aux articles 12.06 et 01.03 de la section 32 du Titre I du présent budget peuvent être répartis selon les besoins, par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés des budgets des différents départements.

**DISPOSITIONS PARTICULIERES  
RELATIVES AUX DEPENSES DE CAPITAL.**

## ART. 9.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi — à l'exception des articles 56.01, 57.01, 61.01, 61.04, 74.01, 81.01, 81.02, 81.03 et 82.01 — peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

## SECTION PARTICULIERE

## (TITRE IV).

## ART. 10.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 122 589 300 000 francs pour les recettes et à 122 165 300 000 francs pour les dépenses.

## ART. 11.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

## ART. 6.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

## ART. 7.

Voor de vereffening in speciën van het gedeelte beneden 1 000 frank van de vergoedingen toegekend in het raam van de wet van 14 april 1965, gewijzigd door de wet van 12 juli 1976, houdende regeling van een financiële staats-tegemoetkoming wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Zaïre tot de onafhankelijkheid, zal de Staat een jaarlijkse dotatie, aangepast aan de werkelijke behoeften van elk jaar, ter beschikking stellen van de Nationale Kas voor Rampenschade.

## ART. 8.

De provisionele kredieten ingeschreven onder de artikelen 12.06 en 01.03 van sectie 32 van Titel I van deze begroting mogen volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikelen van de begrotingen van de verschillende departementen door middel van een koninklijk besluit.

**BIJZONDERE BEPALINGEN  
BETREFFENDE DE KAPITAALUITGAVEN.**

## ART. 9.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet, — met uitzondering van de artikelen 56.01, 57.01, 61.01, 61.04, 74.01, 81.01, 81.02, 81.03 en 82.01 — naar het volgende jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

## AFZONDERLIJKE SECTIE

## (TITEL IV).

## ART. 10.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 122 589 300 000 frank voor de ontvangsten en op 122 165 300 000 frank voor de uitgaven.

## ART. 11.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

## ART. 12.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 60.02.A du Titre IV du tableau, se trouvera en position débitrice.

## ART. 13.

Les dépenses imputables à charge de l'article 60.02.A peuvent être liquidées par des ordonnances d'ouverture de crédits, quel qu'en soit le montant.

## ART. 14.

Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour le compte de la Monnaie royale de Belgique, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.

## ART. 15.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'article 83.01.17.00.B de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie » — Fonds déposés par le service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office national de Sécurité sociale — Cotisations assurance-maladie — créent une position débitrice de ce compte.

La même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives à l'article 83.01.18.00.B de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie » — Fonds déposés par le service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office national de Sécurité sociale — Cotisations Office national de Sécurité sociale.

## ART. 16.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 66.05.B du Titre IV du tableau se trouvera en position débitrice.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

## ART. 12.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekening van het fonds dat het voorwerp uitmaakt van artikel 60.02.A van Titel IV van de tabel, zich in een debettoestand zal bevinden.

## ART. 13.

De op artikel 60.02.A aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnantiën van kredietopening wat ook het bedrag ervan zij.

## ART. 14.

Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Koninklijke Munt van België, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.

## ART. 15.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te staan wanneer de verrichtingen in verband met artikel 83.01.17.00.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » — Geldsommen die door de Centrale Dienst der vaste uitgaven zijn gedeponeed voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Ziekteverzekering — een debettoestand van de rekening veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt toegestaan wat betreft de verrichtingen in verband met artikel 83.01.18.00.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » — Fondsen die door de Centrale Dienst der vaste uitgaven zijn gedeponeed voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

## ART. 16.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekening van het fonds, dat het voorwerp vormt van artikel 66.05.B van Titel IV van de tabel zich in een debettoestand zal bevinden.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1978.

Gegeven te Brussel, 8 november 1978.

BAUDOUIN.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :

*Le Premier Ministre,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

Van Koningswege :

*De Eerste Minister,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

*Le Ministre des Finances,*

G. GEENS.

*De Minister van Financiën,*

G. GEENS.

*Le Ministre des Pensions,*

J. WYNINCKX.

*De Minister van Pensioenen,*

J. WYNINCKX.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,*

M. EYSKENS.

*De Staatssecretaris voor Begroting,*

M. EYSKENS.

( 7 )

**5-XXII** (1978-1979) N° 1

**TABLEAU**

---

**TABEL**

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

## SECTION 01.

## DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES FINANCES.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

## § 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances . . . . .	1,7
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet . . . . .	17,3
	Totaux pour le § 1 . . . . .	19,0

## § 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments . . . . .	0,2
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet . . . . .	10,6
	Totaux pour le § 2 . . . . .	10,8
	Totaux pour le chapitre I . . . . .	29,8
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances . . . . .	29,8

## SECTION 02.

## DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES PENSIONS.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

## § 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre des Pensions . . . . .	1,7
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet . . . . .	29,9
	Totaux pour le § 1 . . . . .	31,6



(In miljoenen franken)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

## SECTIE 01.

## KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

## § 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Financiën . . . . .	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . . . .	11.02
—	—	<b>Totalen voor § 1.</b>	

## § 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Werkingskosten van het Kabinet . . . . .	12.19
—	—	<b>Totalen voor § 2.</b>	
—	—	<b>Totalen voor hoofdstuk I.</b>	
—	—	<b>Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën.</b>	

## SECTIE 02.

## KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

## § 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Pensioenen . . . . .	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . . . .	11.02
—	—	<b>Totalen voor § 1.</b>	

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
<i>§ 2. — Achats de biens non durables et de services.</i>		
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments . . .	6,4
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) . . . . .	0,5
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet . . . . .	11,1
	Totaux pour le § 2 . . . . .	18,0
	Totaux pour le chapitre I . . . . .	49,6
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions . . . . .	49,6

## SECTION 31.

## ADMINISTRATIONS ET SERVICES.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

*§ 1. — Salaires et charges sociales.*

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) . . . . .	19 662,5
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat . . . . .	584,8
11.05	Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux en faveur d'agents, d'anciens agents pensionnés ou non, d'ayants droit d'agents des Finances et de membres de leur famille . . . . . (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département en activité de service ou pensionnés ainsi que par les veuves d'agents bénéficiant d'une pension de survie, pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert sous l'article 63.04.C du titre IV, section particulière, du présent budget, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	63,0
11.10	Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise . . . . .	0,9
11.11	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion ». Dépenses de personnel . . . . .	1,8
	Totaux pour le § 1 . . . . .	20 313,0

(In miljoenen franken)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

## § 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
—	—	Werkingskosten van het Kabinet . . . . .	12.19
—	—	<b>Totalen voor § 2.</b>	
—	—	<b>Totalen voor hoofdstuk I.</b>	
—	—	<b>Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen.</b>	

## SECTIE 31.

## ADMINISTRATIES EN DIENSTEN.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

## § 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel . . . . .	11.04
—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen ten voordele van de personeelsleden, gewezen personeelsleden, gepensioneerd of niet, van de rechthebbenden van de personeelsleden van Financiën en de leden van hun familie. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement in dienstactiviteit of op rust gesteld en door de weduwen van personeelsleden, welke een overlevingspensioen genieten, voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder artikel 63.04.C van titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder de vorm van leningen.)	11.05
—	—	Uitgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie .	11.10
—	—	Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van het « Belgisch-Kongoles Fonds voor delging en beheer ». Personeelsuitgaven.	11.11
—	—	<b>Totalen voor § 1.</b>	

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
§ 2. — <i>Achats de biens non durables et de services.</i>		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers . . . . .	263,8
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien . . . . .	614,2
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration . . . . .	1 277,0
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) . . . . .	478,0
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments . . . . .	981,7
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) . . . . .	104,5
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07 . . . . .		3 719,2
12.20	Allocations aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal du 28 mars 1936, n° 267) ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .	—
12.21	Frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse nationale des pensions de guerre au cours de l'année 1978 . . . . .	27,5
12.22	Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines) . . . . .	6,0
12.24	Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances . . . . .	75,0
12.25	Frais résultant de la participation de la Régie des Postes au débit des timbres fiscaux et des timbres « Amendes - Boeten » . . . . .	46,5
12.28	Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information au Ministère des Finances . . . . .	353,7
12.32	Intervention dans les frais de l'Institut Administration-Université en vue de poursuivre l'étude expérimentale du « planning-programming-budgeting system » . . . . .	3,9
12.33	Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Caisse nationale de Crédit professionnel résultant de l'octroi de crédits sociaux aux anciens coloniaux d'Afrique . . . . .	0,2
12.34	Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Société nationale de Crédit à l'Industrie résultant de l'octroi par l'Etat de certains crédits aux charbonnages . . . . .	1,0
Totaux pour le § 2 . . . . .		4 233,0
Totaux pour le chapitre I . . . . .		24 546,0

(In miljoenen franken)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	§ 2. — <i>Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>	
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven . . .	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
—	—	<b>Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.</b>	
—	—	Toelagen aan de instellingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit van 28 maart 1936, nr. 267) ( <i>pro memorie</i> ).	12.20
—	—	Beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen gedurende het jaar 1978	12.21
—	—	Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen van de Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën. — Diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en de belastingen op de domeinen).	12.22
—	—	Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.	12.24
—	—	Kosten voortvloeiend uit de medewerking van de Regie der Posterijen aan de verkoop van fiscale zegels en de zegels « Amendes - Boeten ».	12.25
—	—	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.	12.28
—	—	Bijdrage in de kosten van het Instituut Administratie-Universiteit met het oog op de voortzetting van de experimentele studie van het « planning-programming-budgeting system ».	12.32
—	—	Voorzieningskrediet bestemd om de beheerkosten van de Nationale Kas voor Beroepskrediet te dekken, voortvloeiend uit de toekenning van de sociale kredieten aan de oud-kolonialen uit Afrika.	12.33
—	—	Voorzieningskrediet bestemd om de beheerkosten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid te dekken, voortvloeiend uit de toekenning van sommige kredieten door de Staat aan de steenkolenmijnen.	12.34
—	—	<b>Totalen voor § 2.</b>	
—	—	<b>Totalen voor hoofdstuk I.</b>	

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

## CHAPITRE II.

## INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

## Remboursements en matière d'autres produits du patrimoine.

28.01	Restitutions par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines . . . . .	10,0
Totaux pour le chapitre II .		10,0

## CHAPITRE III.

## TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Non ventilé.

30.01	Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes . . . . .	1,0
-------	--	-----

## Subventions réduisant les loyers et les intérêts.

31.01	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de prendre en charge la différence d'intérêt entre, d'une part, le taux pratiqué par les organismes de crédit visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 16 octobre 1970, modifiant l'arrêté royal du 6 août 1967, portant exécution de l'article 11 de la loi du 14 avril 1965, organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance et, d'autre part, le taux de 3,5 p.c. à payer par les bénéficiaires de crédits sociaux . . . . .	0,3
-------	---	-----

31.03	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements prévus par la loi du 22 mars 1965 relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965 (pour mémoire) . . . . .	—
Totaux pour les articles 31 .		0,3

## Autres subventions aux entreprises.

32.01	Versement à faire à la « Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut » . . . . .	82,0
32.02	Subvention à la Société nationale des Chemins de fer belges et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux, à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 p.c. dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes . . . . .	1,1
32.03	Subside au « Centre d'études bancaires et financières » . . . . .	0,1
Totaux pour les articles 32 .		83,2

## Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés . . . . .	3,4
33.02	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires . . . . .	0,5
Totaux pour les articles 33 .		3,9

(In miljoenen franken)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		

## HOOFDSTUK II.

## RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Teruggaven inzake overige opbrengsten van het patrimonium.

—	—	Teruggaven door de Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz. op het stuk van domeinen.	28.01
—	—	<b>Totalen voor hoofdstuk II.</b>	

## HOOFDSTUK III.

## INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Niet verdeeld.

—	—	Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvangsten.	30.01
		<b>Huur- en renteverlagende subsidies.</b>	
—	—	Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten het verschil aan rente ten laste te nemen tussen, enerzijds, de door de kredietinstellingen toegepaste rentevoet bedoeld bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1970 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 augustus 1967 houdende uitvoering van artikel 11 van de wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële staatssamenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid en, anderzijds, de rentevoet van 3,5 pct. die door de met sociale kredieten begunstigde dient betaald.	31.01
—	—	Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten voorzien bij de wet van 22 maart 1965 betreffende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen, welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden ( <i>pro memorie</i> ).	31.03
—	—	<b>Totalen voor de artikelen 31.</b>	

## Overige subsidies aan bedrijven.

—	—	Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever » . . . . .	32.01
—	—	Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 pct. die de lagere beampten van de actieve douanediensdienst genieten.	32.02
—	—	Toelage aan het « Studiecentrum voor bank- en financiewezen » . . . . .	32.03
—	—	<b>Totalen voor de artikelen 32.</b>	

## Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
—	—	Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	33.02
—	—	<b>Totalen voor de artikelen 33.</b>	

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

## Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêts accordées sur certains prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à l'Etat et aux entreprises helléniques . . .	7,2
34.03	Union économique belgo-luxembourgeoise. Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique . . . . .	70,0
34.04	Contribution de la Belgique au compte de subvention du Fonds Monétaire International . . . . .	53,0
34.05	Contribution de la Belgique au Fonds de bonifications d'intérêt de la Banque Mondiale ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .	—
Totaux pour les articles 34 . . . . .		130,2

## Remboursements en matière d'autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.

38.01	Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des Douanes et Accises . . . . .	2,0
Totaux pour le chapitre III . . . . .		220,6

## CHAPITRE IV.

## TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et institutions  
sans caractère d'entreprise.

41.01	Subside à la Caisse nationale des Calamités . . . . .	5,3
41.02	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national . . . . .	50,9
41.03	Participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .	—
Totaux pour le chapitre IV . . . . .		56,2

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

## Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .	—
-------	---	---



(In miljoenen franken)

## TITEL I — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

## Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

—	—	Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.	34.01
—	—	Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.	34.03
—	—	Bijdrage van België tot de subsidierekening van het Internationaal Muntfonds . . . . .	34.04
—	—	Bijdrage van België tot het Rentevergoedingsfonds van de Wereldbank ( <i>pro memorie</i> ) . . . . .	34.05
—	—	<b>Totalen voor de artikelen 34.</b>	

## Terugbetalingen inzake overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.

—	—	Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der Douane en Accijnzen . . . . .	38.01
—	—	<b>Totalen voor hoofdstuk III.</b>	

## HOOFDSTUK IV.

## INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen  
zonder bedrijfskarakter.

—	—	Toelage aan de Nationale Kas voor Rampenschade . . . . .	41.01
—	—	Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut . . . . .	41.02
—	—	Aanvullende bijdrage tot de financiering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ( <i>pro memorie</i> ).	41.03
—	—	<b>Totalen voor hoofdstuk IV.</b>	

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

## Niet-economisch verdeeld.

—	—	Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie ( <i>pro memorie</i> ).	01.01
---	---	---	-------

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

## Opérations internes.

03.01	Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouvrés à charge des condamnés (pour mémoire) . . . . .	—
	Totaux pour le chapitre 01 . . . . .	—
	Totaux pour la section 31. — Administrations et services . . . . .	24 832,8

## SECTION 32.

## PROVISIONS INTERDEPARTEMENTALES.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

## § 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services de l'Etat, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments . . . . .	100,0
	Totaux pour le § 2 . . . . .	100,0
	Totaux pour le chapitre I. . . . .	100,0

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

## Non réparti économiquement.

01.03	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale, ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires . . . . . (Le solde de ce crédit au 31 décembre 1979 est reporté au budget de 1980 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	2 000,0
	Totaux pour le chapitre 01 . . . . .	2 000,0
	Totaux pour la section 32. — Provisions interdépartementales . . . . .	2 100,0

TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES DU MINISTERE DES FINANCES . . . . . 27 012,2

(In miljoenen franken)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
<b>Interne verrichtingen.</b>			
—	—	Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld werden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat en die nog niet konden verhaald worden ten laste der veroordeelden ( <i>pro memorie</i> ).	03.01
—	—	<b>Totalen voor hoofdstuk 01.</b>	
—	—	<b>Totalen voor sectie 31. — Administraties en diensten.</b>	
<b>SECTIE 32.</b>			
<b>INTERDEPARTEMENTALE PROVISIES.</b>			
<b>HOOFDSTUK I.</b>			
<b>CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.</b>			
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)			
§ 2. — <i>Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>			
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van de Staat, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	<b>Totalen voor § 2.</b>	
—	—	<b>Totalen voor hoofdstuk I.</b>	
<b>HOOFDSTUK 01.</b>			
<b>DIVERSEN.</b>			
<b>Niet-economisch verdeeld.</b>			
—	—	Provisieel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen verleend door de begrotingskredieten. (Het saldo van dit krediet op 31 december 1979 wordt overgedragen op de begroting van 1980 om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)	01.03
—	—	<b>Totalen voor hoofdstuk 01.</b>	
—	—	<b>Totalen voor sectie 32. — Interdepartementale provisies.</b>	
—	—	<b>TOTALEN VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIEN.</b>	

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

\* Remarque : le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas du programme d'investissement est précédé d'un astérisque.

## SECTION 01.

## DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES FINANCES.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables

* 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . . . .	0,2
	Totaux pour le chapitre VII .	0,2
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances . . .	0,2

## SECTION 02.

## DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES PENSIONS.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables

* 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . . . .	0,5
	Totaux pour le chapitre VII .	0,5
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions . . .	0,5

## SECTION 31.

## ADMINISTRATIONS ET SERVICES.

## CHAPITRE V.

## TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Transferts de capitaux aux ménages.

- ° 52.03 Paiement par la Belgique pour le compte des alliés de « claims » dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mutual Aids, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement (*pour mémoire*) . . . . . —  
 (Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation, tels que les administrations communales, les services du Ministère des Travaux publics, le Parquet, les Claims Commissions, peuvent être considérées comme valablement introduites.)

## Transferts de capitaux aux entreprises.

56.01	Couverture du remboursement par la Banque Nationalc de billets dont la contrevaieur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939 . . . . .	16,0
-------	---	------

(In miljoenen franken)		TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.	
CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

\* **Opmerking :** het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot het investeringsprogramma behoren wordt door een sterretje gemerkt.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet . . . . .	74.01 *
<hr/>		Totalen voor hoofdstuk VII.	
<hr/>		Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën.	

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet . . . . .	74.01 *
<hr/>		Totalen voor hoofdstuk VII.	
<hr/>		Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen.	

SECTIE 31.

ADMINISTRATIES EN DIENSTEN.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Betaling door België, voor rekening van de geallieerden, van de « claims » daterend uit het geldigheidstijdperk van de Mutual-Aid-akkoorden, doch die ten gevolge van de procedurevereisten te voren niet konden geregeld worden ( <i>pro memorie</i> ). (De aanvragen tot vergoeding, voorgelegd binnen de wettelijke termijnen, bij andere officiële organismen dan de Verzoeningsdienst zoals de gemeentebesturen, de diensten van het Ministerie van Openbare Werken, het parket, de Claims Commissions mogen als behoorlijk ingediend beschouwd worden.)	52.03 *
---	---	--	---------

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

—	—	Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939.	56.01 *
---	---	--	---------

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

## Remboursements en matière d'impôts sur le patrimoine.

* 57.01	Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement des droits de succession (art. 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935, n° 166) . . . . .	0,2
<b>Totaux pour le chapitre V . . . . .</b>		<b>16,2</b>

## CHAPITRE VI.

## TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions  
sans caractère d'entreprise.

* 61.01	Dotation à verser à la Caisse nationale des Calamités . . . . .	1 075,4
* 61.03	Crédit de prévision affecté à la couverture de la garantie de l'Etat, dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages en application notamment : — des lois des 30 juin 1948 et 10 août 1950 autorisant l'Etat à attacher sa garantie de bonne fin à certains crédits octroyés conformément à la convention du 24 décembre 1947 passée entre le gouvernement et la Fédération des Associations charbonnières de Belgique;  — de la loi du 30 mai 1949 contenant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1949 (crédits Marshall, première tranche);  — de la loi du 12 juillet 1955 favorisant le financement des investissements dans l'industrie charbonnière;  — de la loi du 5 mai 1958, complétée par celle du 31 décembre 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages;  — de la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;  — de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions;  — de l'arrêté royal n° 60 du 10 novembre 1967 relatif à l'intervention financière de l'Etat en relation avec la constitution d'une société charbonnière fusionnée de Campine ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . . (Le crédit prévu au présent article pourra être transféré à un compte spécial ouvert sous l'article 63.01.A du titre IV, section particulière, du présent budget.)	—
* 61.04	Acquisition d'obligations du Fonds belgo-congolais de gestion et d'amortissement en vue de l'indemnisation des dommages causés aux sujets belges lors de l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, dans le cadre de la loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976 . . . . .	10,0
* 61.05	Crédit spécial à verser à un fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat . . . . .	600,0
* 61.06	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale : substitution aux débiteurs défaillants . . . . .	902,0
<b>Totaux pour le chapitre VI . . . . .</b>		<b>2 587,4</b>

(In miljoenen franken)

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		

## Terugbetalingen van vermogensheffingen.

—	—	Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten (art. 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, nr. 166).	57.01 *
—	—	Totalen voor hoofdstuk V.	

## HOOFDSTUK VI.

## VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen  
zonder bedrijfskarakter.

—	—	Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade . . . . .	61.01 *
—	—	Voorzieningskrediet aangewend voor de dekking van de Staatswaarborg, waarvan de aan de steenkolenmijnen toegestane kredieten het voordeel genoten hebben, bij toepassing namelijk : — van de wetten van 30 juni 1948 en 10 augustus 1950 waarbij de Staat gemachtigd wordt de Staatswaarborg te hechten aan bepaalde toegestane kredieten ingevolge de overeenkomst van 24 december 1947 afgesloten tussen de Regering en de Federatie der Belgische Steenkolenverenigingen; — van de wet van 30 mei 1949 houdende de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1949 (Marshall-kredieten, eerste schijf); — van de wet van 12 juli 1955 tot bevordering van de financiering van de investeringen in de steenkolenmijnen; — van de wet van 5 mei 1958, aangevuld door deze van 31 december 1958, tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolenrijverheid; — van de wet van 17 juli 1959, tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën; — van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten; — van het koninklijk besluit nr. 60 van 10 november 1967 betreffende de financiële tussenkomst van de Staat met betrekking tot de oprichting van een samengesmolten Kempense kolvennootschap ( <i>pro memorie</i> ). (Het krediet ingeschreven onder dit artikel kan overgedragen worden op een bijzondere rekening geopend onder artikel 63.01.A van titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting.)	61.03 *
—	—	Aankoop van obligaties van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer met het oog op de vergoeding van schade die Belgische onderdanen geleden hebben bij de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, binnen het raam van de wet van 14 april 1965, gewijzigd door de wet van 12 juli 1976.	61.04 *
—	—	Bijzonder krediet te storten op een Fonds voor Orde bestemd om de Schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredereerdienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen.	61.05 *
—	—	Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie : indeplaatsstelling voor de ingebreke gebleven debiteuren.	61.06 *
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	--

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

* 71.01	Dépenses relatives aux saisies-exécutions immobilières, y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, lorsque l'Etat ou les institutions de crédit — s'il s'agit de crédits assortis de la garantie de l'Etat — sont créanciers inscrits ou ont fait transcrire un commandement : prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires . . . . .	—
71.02	Remembrement et échanges de biens domaniaux : plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires (pour mémoire) . . . . .	—
71.03	Dépenses relatives au rachat par l'Etat de 600 logements du Shape-village à Casteau en exécution des conventions des 18 septembre, 14 et 27 novembre 1967 et 8 janvier 1968 (pour mémoire)	—
Totaux pour les articles 71 . . . . .		—

## Construction de bâtiments dans le pays.

72.01	Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs (pour mémoire) . . . . .	—
-------	---	---

## Achats de biens meubles durables

* 74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre . . . . .	182,1
Totaux pour le chapitre VII . . . . .		182,1

## CHAPITRE VIII.

## OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

## Octrois de crédits et participations aux entreprises.

* 81.01	Participation de l'Etat dans le capital des sociétés locales ou régionales d'habitations sociales agréées par la Société nationale du Logement (art. 28 de l'arrêté royal du 10 décembre 1970) . . . . .	0,5
* 81.02	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne agréées par la Société nationale terrienne . . . . .	0,1
* 81.03	Participation de l'Etat au Fonds social de la Société nationale d'Investissement . . . . .	1 000,0
* 81.09	Attribution à l'Office national du Ducroire d'une dotation complémentaire en obligations d'un ou plusieurs emprunts de l'Etat belge . . . . .	1 000,0
Totaux pour les articles 81 . . . . .		2 000,6

## Octrois de crédits aux ménages.

* 82.01	Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs . . . . .	2,2
---------	--	-----



(In miljoenen franken)

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CRÉDITS DISSOCIÉS		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIEL).

## Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

10,0	10,0	Uitgaven betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 december 1851 wanneer de Staat of een kredietinstelling — voor de kredieten met staatswaarborg — ingeschreven schuldeiser is of een bevel heeft laten overschrijven : aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.	71.01 *
—	—	Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen : meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden ( <i>pro memorie</i> ).	71.02
—	—	Uitgaven betreffende de wederinkoop door de Staat van 600 woningen uit het Shape-dorp te Casteau in uitvoering van de overeenkomsten van 18 september, 14 en 27 november 1967 en 8 januari 1968 ( <i>pro memorie</i> ).	71.03
10,0	10,0	<b>Totalen voor de artikelen 71.</b>	
Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.			
—	—	Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra ( <i>pro memorie</i> ) . . . . .	72.01
Aankoop van duurzame roerende goederen.			
—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land . . . . .	74.01 *
10,0	10,0	<b>Totalen voor hoofdstuk VII.</b>	

## HOOFDSTUK VIII.

## KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

## Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

—	—	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor volkswoningen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (art. 28 van het koninklijk besluit van 10 december 1970).	81.01 *
—	—	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom aangenomen door de Nationale Landmaatschappij.	81.02 *
—	—	Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij	81.03 *
—	—	Toekenning aan de Nationale Delcredereidienst van een aanvullende dotatie in obligaties van één of meer leningen van de Belgische Staat.	81.09 *
—	—	<b>Totalen voor de artikelen 81.</b>	

## Kredietverleningen aan gezinnen.

—	—	Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.	82.01 *
---	---	---	---------

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
Octrois de crédits et participations à l'étranger.		
* 83.01	Affiliation de la Belgique à l'association internationale de Développement . . . . .	1 527,5
* 83.02	Prêts à des Etats étrangers . . . . .	3 000,0
* 83.03	Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à la Turquie . . . . .	31,0
* 83.04	Souscription de la Belgique à l'augmentation des quotes-parts au Fonds monétaire international (pour mémoire) . . . . .	—
* 83.05	Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement . . . . .	20,6
* 83.06	Souscription de la Belgique à la deuxième augmentation du capital de la Banque européenne d'Investissement . . . . .	100,0
* 83.09	Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds africain de Développement . . . . .	144,0
* 83.10	Souscription de la Belgique au capital de la Banque interaméricaine de Développement en contribution au Fonds des opérations spéciales . . . . .	270,0
* 83.11	Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de Développement . . . . .	141,7
* 83.12	Partie callable de la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (pour mémoire) . . . . .	—
* 83.13	Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société financière internationale . . . . .	78,7
Totaux pour les articles 83 . . . . .		5 313,5
Totaux pour le chapitre VIII . . . . .		7 316,3
Totaux pour la section 31. — Administrations et Services . . . . .		10 102,0
TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL DU MINISTERE DES FINANCES . . . . .		10 102,7
TOTAUX GENERAUX POUR LE BUDGET DU MINISTERE DES FINANCES (TITRES I + II) . . . . .		37 114,9

(In miljoenen franken)

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.			
—	—	Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie . . . . .	83.01 *
—	—	Leningen aan vreemde Staten . . . . .	83.02 *
—	—	Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toege- stane leningen.	83.03 *
—	—	Inschrijving van België op de verhoging van de quota van het Internationaal Muntfonds ( <i>pro</i> <i>memorie</i> ).	83.04 *
—	—	Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank . . . . .	83.05 *
—	—	Inschrijving van België op de tweede verhoging van het kapitaal van de Europese Investerings- bank.	83.06 *
—	—	Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds . . . . .	83.09 *
—	—	Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds van bijzondere verrichtingen.	83.10 *
—	—	Bijdrage van België tot het Aziatische Ontwikkelingsfonds . . . . .	83.11 *
—	—	Opvraagbaar deel van de inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Inter- nationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling ( <i>pro memorie</i> ).	83.12 *
—	—	Inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Financierings- maatschappij.	83.13 *
—	—	Totalen voor de artikelen 83.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
10,0	10,0	Totalen voor sectie 31. — Administraties en Diensten.	
10,0	10,0	TOTALEN VOOR TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
10,0	10,0	ALGEMENE TOTALEN VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINAN- CIEN (TITELS I + II).	

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1979 — Saldo op 1 januari 1979	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

## SECTION I.

## DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

## CHAPITRE I.

## FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) . . . . .	0,3	1 007,0
60	02	A	Fonds de réserve spécial pour les sinistres découlant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat (loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 10 du 18 avril 1967)	2 144,6	1 055,4
60	04	C	Masse d'habillement du personnel de la douane (arrêté royal du 7 août 1953)	—	96,0
60	05	B	Participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes . . . . .	—	—
Totaux pour le chapitre I . . . . .				2 144,9	2 158,4

## CHAPITRE II.

## FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

63	01	A	Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages, en principal, intérêts et accessoires du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur des crédits Marshall, deuxième tranche, par le crédit éventuel inscrit sous l'article 61.03 du budget du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défaillants pour lesquels l'Etat s'est substitué. Ce fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, des crédits aux charbonnages . . . . .	277,5	35,0
63	02	B	Fonds destiné à permettre l'octroi à l'intervention de la Caisse nationale de Crédit professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 p.c. aux anciens coloniaux d'Afrique. Il est alimenté par les remboursements effectués en principal par les bénéficiaires de crédits . . . . . (Le recouvrement des crédits consentis aux anciens coloniaux d'Afrique, quelle que soit la date de leur dénonciation, peut être confié à l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, laquelle étant habilitée à agir conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949, bénéficie d'office des droits et actions, en ce compris les garanties réelles et personnelles, qui ont été consentis à la Caisse nationale de Crédit professionnel lors de la signature de toutes les ouvertures de crédit passées dans le cadre des conventions intervenues les 28 juin 1965 et 8 avril 1968 entre l'institution précitée et l'Etat.)	94,3	10,0

(In miljoenen franken)

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1979 — Saldo op 31 december 1979	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
---	---	-------	------	-------	-----------------------

## SECTIE I.

## STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

## HOOFDSTUK I.

## FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR DE BEGROTINGSKREDIETEN.

1 007,0	0,3	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967).	60	01	A
400,0	2 800,0	Bijzonder Reservefonds voor de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredere dienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen (wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 10 van 18 april 1967).	60	02	A
96,0	—	Kledingfonds van het douanepersoneel (koninklijk besluit van 7 augustus 1953).	60	04	C
—	—	Aanvullende bijdrage tot de financiering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.	60	05	B
1 503,0	2 800,3	<b>Totalen voor hoofdstuk I.</b>			

## HOOFDSTUK II.

## WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

1,0	311,5	Fonds gestijfd door de terugbetalingen van de steenkolenmijnen in hoofdsom, interesten en bijsommen, wegens leningen die hun toegestaan werden onder begunstiging van de Marshall-kredieten, tweede tranche, door het krediet eventueel ingeschreven op artikel 61.03 van de begroting van het Ministerie van Financiën en door de eventueel terugbetaalde sommen van de in gebreke gebleven steenkolenmijnen waarvoor de Staat zich heeft moeten in de plaats stellen. Dit fonds is bestemd om de geldschieters schadeloos te stellen, die kredieten met staatswaarborg aan de steenkolenmijnen hebben toegekend.	63	01	A
5,0	99,3	Fonds bestemd om de toekenning, door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, toe te laten van kredieten aan een interest van 3,5 pct. aan de oud-kolonialen uit Afrika. Het wordt gestijfd door de terugbetalingen, in hoofdsom, verricht door de kredietbegunstigden. (De invordering van de aan de oud-kolonialen uit Afrika toegekende kredieten, welke ook de datum van hun opzegging moge wezen, kan worden toevertrouwd aan de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen; aangezien deze de bevoegdheid kreeg om op te treden overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949, beschikt ze ambtshalve over de rechten en handelingen met inbegrip van de zakelijke en persoonlijke waarborgen, die aan de Nationale Kas voor beroepskrediet gegeven werden bij de ondertekening van al de kredietopeningen die verleden werden in het kader van de op 28 juni 1965 en 8 april 1968 tussen voornoemde instelling en de Staat afgesloten overeenkomsten.)	63	02	B

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1979 — Saldo op 1 januari 1979	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
63	03	B	Fonds de emploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré . . . . . (Le recouvrement des crédits consentis aux anciens coloniaux d'Afrique, quelle que soit la date de leur dénonciation, peut être confié à l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, laquelle étant habilitée à agir conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949, bénéficie d'office des droits et actions, en ce compris les garanties réelles et personnelles, qui ont été consentis à la Société nationale de Crédit à l'Industrie lors de la signature de toutes les ouvertures de crédit passées dans le cadre des conventions intervenues les 28 décembre 1961 et 31 mai 1965 entre l'institution précitée et l'Etat.)	17,3	1,0
63	04	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 10 février 1955; arrêté ministériel du 11 février 1955) . . . . .	0,9	9,5
<b>Totaux pour le chapitre II . . . . .</b>				<b>390,0</b>	<b>55,5</b>
CHAPITRE III.					
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.					
66	01	C	Administration des Contributions directes. Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. Intérêts moratoires (loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat, art. 3, deuxième alinéa, art. 31) . . . . .	—	41 523,4
66	02	C	Administration des Douanes et Accises. Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'U.E.B.L. et de Benelux . . . . .	—	303,1
66	03	C	Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Restitutions des sommes perçues en matière de T.V.A., de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôts sur le capital, etc. . . . .	—	65 349,8
66	04	C	Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi que auprès de tous autres organismes parastataux . . . . .	0,2	8,0
66	05	B	Réserve pour perte de change ou autre découlant de la garantie de l'Etat octroyée en exécution de l'article 6 de l'arrêté-loi n° 5 du 1 <sup>er</sup> mai 1944	482,0	2 000,0
66	06	B	Recettes affectées au titre de contribution budgétaire complémentaire aux ressources propres, à fournir par la Belgique aux Communautés européennes . . . . .	—	—
66	07	C	Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de sommes perçues indûment pour compte de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines . . . . .	—	180,0
67	01	B	Fondation Eugène Lenger (arrêté du 9 octobre 1941) . . . . .	0,3	0,2
<b>Totaux pour le chapitre III . . . . .</b>				<b>482,5</b>	<b>109 364,5</b>
<b>Totaux pour la section I . . . . .</b>				<b>3 017,4</b>	<b>111 578,4</b>

(In miljoenen franken)

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1979 — Saldo op 31 december 1979	T E K S T E N	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
—	18,3	Wederbeleggingsfonds bestemd om, via de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, kredieten toe te kennen aan oud-kolonialen die emigreerden. (De invordering van de aan de oud-kolonialen uit Afrika toegekende kredieten, welke ook de datum van hun opzegging moge wezen, kan worden toevertrouwd aan de administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen; aangezien deze de bevoegdheid kreeg om op te treden overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949, beschikt ze ambtshalve over de rechten en handelingen met inbegrip van de zakelijke en persoonlijke waarborgen, die aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gegeven werden bij de ondertekening van al de kredietopeningen die verleden werden in het kader van de op 28 december 1961 en 31 mei 1965 tussen voornoemde instelling en de Staat afgesloten overeenkomsten.)	63	03	B
10,0	0,4	Leningfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden of aan hun weduwe, rechthebbenden op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 10 februari; 1955; ministerieel besluit van 11 februari 1955.)	63	04	C
16,0	429,5	<b>Totalen voor hoofdstuk II.</b>			
HOOFDSTUK III.					
FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.					
41 523,4	—	Administratie der Directe Belastingen. Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermede gelijkgestelde taksen. Nalatigheidsinteressen, enz. Moratoriuminteressen (wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit, art. 3, tweede alinea, art. 31).	66	01	C
303,1	—	Administratie der Douane en Accijnzen. Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaks, openingsbelasting en diverse opbrengsten, alsmede terugbetalingen in het kader van de B.L.E.U. en Benelux.	66	02	C
65 349,8	—	Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen. Teruggaven van geheven sommen inzake B.T.W., taksen, rechten, boeten, interesten, belasting op het kapitaal, enz.	66	03	C
8,0	0,2	Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	04	C
2 200,0	282,0	Reserve tegen disagio of ander verlies volgende uit de staatswaarborg verstrekt ter uitvoering van artikel 6 van de besluitwet nr. 5 van 1 mei 1944.	66	05	B
—	—	Ontvangsten aangewend tot budgettaire bijdrage als aanvulling van de eigen inkomsten, te verstrekken door België aan de Europese Gemeenschappen.	66	06	B
180,0	—	Administratie der Douane en Accijnzen. Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen voor rekening van de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen.	66	07	C
0,4	0,1	Stichting Eugène Lenger (besluit van 9 oktober 1941) . . . . .	67	01	B
109 564,7	282,3	<b>Totalen voor hoofdstuk III.</b>			
111 083,7	3 512,1	<b>Totalen voor sectie I.</b>			

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1979 — Saldo op 1 januari 1979	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	----------	---	--

## SECTION II.

## SERVICES DE L'ETAT SOUMIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

## CHAPITRE I.

## SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

70	01	B	Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955) . . . . .	406,5	2 200,8
70	02	C	Loterie Nationale (loi du 6 juillet 1964) . . . . .	100,0	8 613,5
70	03	C	Restaurants et réfectoires du Ministère des Finances (arrêté royal du 10 février 1955; arrêté ministériel du 11 février 1955) . . . . .	14,3	100,0
<b>Totaux pour le chapitre I</b> . . . . .				<b>520,8</b>	<b>10 914,3</b>
<b>Totaux pour la section II</b> . . . . .				<b>520,8</b>	<b>10 914,3</b>

## SECTION III.

## AUTRES FONDS SPECIAUX.

76	01	C	Produit de la gestion des biens dépendant de la dotation de la fondation des Sépulchrines à Visé . . . . .	—	0,1
76	02	C	Indemnités de gestion prélevées sur le produit des séquestres . . . . .	132,8	5,5
76	03	C	Produit de la gestion du Shape-Village à Casteau . . . . .	13,4	91,0
<b>Totaux pour la section III</b> . . . . .				<b>146,2</b>	<b>96,6</b>
<b>TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE DU MINISTERE DES FINANCES</b> . . . . .				<b>3 684,4</b>	<b>122 589,3</b>

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 novembre 1978.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Premier Ministre,*

P. VANDEN BOEYNANTS.



(In miljoenen franken)

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1979 — Saldo op 31 december 1979	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
---	---	-----------	------	-------	-----------------------

## SECTIE II.

## STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

## HOOFDSTUK I.

## STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

2 276,5	330,8	Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).	70	01	B
8 613,5	100,0	Nationale Loterij (wet van 6 juli 1964) . . . . .	70	02	C
100,0	14,3	Restaurants en cantines van het Ministerie van Financiën (koninklijk besluit van 10 februari 1955; ministerieel besluit van 11 februari 1955).	70	03	C
10 990,0	445,1	<b>Totalen voor hoofdstuk I.</b>			
10 990,0	445,1	<b>Totalen voor sectie II.</b>			

## SECTIE III.

## ANDERE SPECIALE FONDSSEN.

0,1	—	Opbrengst van het beheer der goederen afhangende van de dotatie der stichting der Sepulchrines te Wezet.	76	01	C
0,5	137,8	Beheersvergoedingen voorafgenomen op de opbrengst van de sekwesters . . . . .	76	02	C
91,0	13,4	Opbrengst van het beheer van het Shape-Dorp te Casteau . . . . .	76	03	C
91,6	151,2	<b>Totalen voor sectie III.</b>			
122 165,3	4 108,4	<b>TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.</b>			

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 8 november 1978.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Eerste Minister,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

*Le Ministre des Finances,*

G. GEENS.

*Le Ministre des Pensions,*

J. WYNINCKX.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,*

M. EYSKENS.

*De Minister van Financiën,*

G. GEENS.

*De Minister van Pensioenen,*

J. WYNINCKX.

*De Staatssecretaris voor Begroting,*

M. EYSKENS.

**SENAT DE BELGIQUE****BELGISCHE SENAAAT**

SESSION DE 1978-1979

ZITTING 1978-1979

**Budget du Ministère des Finances  
de l'année budgétaire 1979.****Begroting van het Ministerie van Financiën  
voor het begrotingsjaar 1979.**

INDEX.

INHOUDSOPGAVE.

	Pages		Bladz.
	—		—
PROGRAMME JUSTIFICATIE.		VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.	
Projet de loi . . . . .	2	Ontwerp van wet . . . . .	2
Titre I. — Dépenses courantes :		Titel I. — Lopende uitgaven :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances . . . . .	3	Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Finan- ciën . . . . .	3
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions . . . . .	6	Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pen- sioenen . . . . .	6
Section 31. — Administrations et services . . . . .	9	Sectie 31. — Administraties en diensten . . . . .	9
Section 32. — Provisions interdépartementales . . . . .	33	Sectie 32. — Interdepartementale provisies . . . . .	33
Titre II. — Dépenses de capital :		Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances . . . . .	33	Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Finan- ciën . . . . .	33
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions . . . . .	34	Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pen- sioenen . . . . .	34
Section 31. — Administrations et services . . . . .	34	Sectie 31. — Administraties en diensten . . . . .	34
Titre IV. — Section particulière :		Titel IV. — Afzonderlijke sectie :	
Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées . . . . .	51	Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming . . . . .	51
Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières . . . . .	63	Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen . . . . .	63
Section III. — Autres fonds spéciaux . . . . .	65	Sectie III. — Andere speciale fondsen . . . . .	65
ANNEXE.		BIJLAGE.	
Tableau synthétique des cadres et des effectifs . . . . .	68	Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting . . . . .	69

**PROGRAMME JUSTIFICATIF**JUSTIFICATION DES ADAPTATIONS  
DU TEXTE DE LA LOI.

## ART. 2.

L'avance de fonds du comptable extraordinaire du Service de la Comptabilité du Secrétariat général du Département est portée à un maximum de 10 000 000 de francs. Précédemment elle était fixée, comme pour les autres comptables extraordinaires, à un maximum de 5 000 000 de francs.

Il a été prévu au budget de 1977 qu'au moyen des avances de fonds consenties aux comptables extraordinaires du Département, ceux-ci sont autorisés à payer, quels qu'en soient les montants, les frais de consommation d'eau, gaz, électricité et téléphone.

La Régie des Télégraphes et Téléphones a récemment avisé le Département que des intérêts de retard seront dorénavant réclamés pour toute créance qui n'a pas été payée dans les soixante jours.

Afin d'accélérer la liquidation des créances susceptibles d'entraîner des intérêts de retard, le comptable extraordinaire du Service de la Comptabilité du Secrétariat général devrait pouvoir régler ces frais pour toutes les administrations centrales du Département mais l'avance de 5 000 000 de francs dont il dispose actuellement ne le lui permet pas. En effet, uniquement pour la R.T.T., le montant dû s'élève à  $\pm$  2 500 000 francs par période de deux mois.

Il s'ensuit donc que, si l'on veut éviter le paiement d'intérêts de retard, son avance devrait être portée de 5 000 000 à 10 000 000 de francs.

## ART. 3.

Le montant maximum des avances consenties au comptable du Service Social est porté à un maximum de 8 000 000 de francs. Précédemment il était fixé à un maximum de 5 000 000 de francs.

L'augmentation du plafond des avances est rendue nécessaire afin de permettre la liquidation régulière des secours et allocations à caractère social, ainsi que des allocations en faveur des cercles culturels et sportifs du Département.

Les allocations et secours prévus à ce titre au budget de 1979 s'élèvent à plus de 25 000 000 de francs. Tenant compte des délais nécessaires au réapprovisionnement, une augmentation du plafond des avances s'avère nécessaire.

## ART. 4.

## Adaptation du texte.

De commun accord avec l'Administration de la Trésorerie il a été décidé de proposer les modifications nécessaires au texte de l'article 4, lequel ne donnait pas satisfaction en fonction des besoins urgents de trésorerie de la Masse d'habillement du personnel de la douane.

**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**VERANTWOORDING DER  
AANPASSINGEN VAN DE WETTEKST.

## ART. 2.

Het fondsenvoorschot van de buitengewone rekenplichtige van de Dienst Comptabiliteit van het Algemeen Secretariaat wordt vastgesteld op een maximumbedrag van 10 000 000 frank. Zoals voor de andere buitengewone rekenplichtigen bedroeg het vroeger maximum 5 000 000 frank.

In de begroting 1977 werd bepaald, dat de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, ongeacht de bedragen, de verbruikskosten voor water, gas, elektriciteit en telefoon mogen betalen door middel van fondsenvoorschotten die hun worden toegestaan.

De Regie van Telegrafie en Telefonie heeft onlangs het Departement medegedeeld dat voortaan verwijlinteressen dienen betaald te worden voor al de schuldvorderingen die binnen de zestig dagen onbetaald blijven.

Om de vereffening van die schuldvorderingen te bespoedigen, zou de buitengewone rekenplichtige van de Dienst Comptabiliteit van het Algemeen Secretariaat die kosten van al de hoofdbesturen van het Departement moeten kunnen betalen, maar het fondsenvoorschot van 5 000 000 frank waarover hij thans beschikt is ontoereikend. Immers, alleen voor de R.T.T. is een bedrag vereist van  $\pm$  2 500 000 frank voor een periode van twee maanden.

Bijgevolg kan de betaling van verwijlinteressen slechts vermeden worden door zijn voorschot van 5 000 000 frank tot 10 000 000 frank te verhogen.

## ART. 3.

Het bedrag der voorschotten toegestaan aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst werd verhoogd tot een maximumbedrag van 8 000 000 frank. Vroeger was het vastgesteld op maximum 5 000 000 frank.

De verhoging van het plafond der voorschotten blijkt noodzakelijk voor de regelmatige vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard, alsook van de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen van het Departement.

De toelagen en hulpelden die uit dien hoofde in de begroting 1979 werden uitgetrokken bedragen meer dan 25 000 000 frank. Gelet op de termijnen die nodig zijn om terug over fondsen te kunnen beschikken, is een verhoging van het plafond der voorschotten noodzakelijk.

## ART. 4.

## Aanpassing van de tekst.

In gemeen overleg met de Administratie van de Thesaurie werd voorgesteld de tekst van het artikel 4 te wijzigen, aangezien hij niet meer beantwoordde aan de dringende thesauriebehoeften van het Kledingsfonds van het douanepersoneel.

TITRE I.				TITEL I.
DEPENSES COURANTES.				LOPENDE UITGAVEN.
SECTION 01.				SECTIE 01.
DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES FINANCES.				KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN.
CHAPITRE I.				HOOFDSTUK I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.				CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(Dépenses courantes pour biens et services.)				(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)
§ 1. Salaires et charges sociales.				§ 1. Lonen en sociale lasten.
ART. 11.01. — <i>Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances.</i>				ART. 11.01. — <i>Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Financiën.</i>
	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
111 Salaire proprement dit . . . . .	1,7	1,6	1,5	111 Eigenlijk loon.
Crédit sollicité pour 1979 : 1 627 000 francs (arrondi à 1,7 million).				Gevraagd krediet voor 1979 : 1 627 000 frank (afgerond tot 1,7 miljoen).
Crédit ajusté 1978 : 1 568 000 francs (arrondi à 1,6 million).				Aangepast krediet 1978 : 1 568 000 frank (afgerond tot 1,6 miljoen).
L'augmentation de 59 000 francs résulte de la hausse de l'index.				De verhoging met 59 000 frank is het gevolg van de stijging van het indexcijfer.
ART. 11.02. — <i>Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.</i>				ART. 11.02. — <i>Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Cabinet.</i>
	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
	1979	1978	1977	
	17,3	16,6	13,8	
Ces crédits se décomposent comme suit :				Die kredieten zijn samengesteld als volgt :
	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
111 Salaire proprement dit . . . . .	15 247	14 463	12 051	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues sécurité sociale . . . . .	619	573	460	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques (1) . . . . .	7 645	7 641	6 690	Weddeschaalbezoldigingen (1).
<hr/>				
(1) Poste « Traitements barémiques » :				(1) Post « Weddeschaalbezoldigingen » :
a) Traitements et indemnités du personnel . . . . F 4 216 000				a) Jaarweden en vergoedingen van het personeel . . . . F 4 216.000
Indemnités : 42 personnes.				Vergoedingen : 42 personen.
Traitements et indemnités : 6 personnes.				Weden en vergoedingen : 6 personen.
Traitements : 2 personnes.				Weden : 2 personen.
b) Remboursement des rémunérations conformément à l'article 14, 1°, de l'arrêté royal modifié du 20 mai 1965 . . . . . F 3 429 000				b) Terugstorting van de bezoldigingen overeenkomstig artikel 14, 1°, van het gewijzigd koninklijk besluit van 20 mei 1965 . . . . . 3 429 000
dont 11 personnes qui touchent également une indemnité.				11 personen die eveneens een vergoeding ontvangen.
Total des traitements barémiques . . . . . F 7 645 000				Totaal der weddeschaalbezoldigingen . . . . . F 7 645 000

	1979	1978	1977	
Promotions et augmentations barémiques . . . . .	180	100	100	Bevorderingen en weddeschaalverhogingen.
Majoration index (88,45 p.c.) . . . . .	6 923	6 282	5 023	Verhoging index (88,45 pct.).
Allocation de foyer et de résidence . . . . .	72	72	23	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index (88,45 p.c.) . . . . .	64	59	16	Verhoging index (88,45 pct.).
Allocation de fin d'année . . . . .	363	309	199	Eindejaarstoelage.
<b>Totaux . . . . .</b>	<b>15 247</b>	<b>14 463</b>	<b>12 051</b>	<b>Totalen.</b>
112 Allocations directes . . . . .	1 068	1 084	1 156	112 Directe toelagen.
Pécule de vacances . . . . .	445	423	240	Vakantiegeld.
Allocations familiales . . . . .	150	178	260	Kinderbijslagen.
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre des Finances et du Chef de Cabinet . . . . .	180	180	276	Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister van Financiën en van de Kabinetschef.
Majoration index (88,45 p.c.) . . . . .	293	303	380	Verhoging index (88,45 pct.).
<b>Totaux . . . . .</b>	<b>1 068</b>	<b>1 084</b>	<b>1 156</b>	<b>Totalen.</b>
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales . . . . .	985	985	593	113 Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen.
<b>Totaux généraux . . . . .</b>	<b>17 300</b>	<b>16 532</b>	<b>13 800</b>	<b>Algemene totalen.</b>

La majoration de 768 000 francs résulte principalement de la hausse de l'index.

De verhoging met 768 000 frank is voornamelijk te wijten aan de stijging van het indexcijfer.

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total	
	Ministères		Autres services publics		Enseignement		Secteur privé		Total	
	Ministeries		Andere openbare diensten		Onderwijs		Private sector		Totaal	
	1 <sup>er</sup> mai 1978	1979	1 <sup>er</sup> mai 1978	1979	1 <sup>er</sup> mai 1978	1979	1 <sup>er</sup> mai 1978	1979	1 <sup>er</sup> mai 1978	1979
Chef de Cabinet. — Kabinetschef . . . . .	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chefs de Cabinet adjoints. — Adjunct-Kabinetschefs . . . . .	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Chargé de mission. — Opdrachthouder . . . . .	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — Adviseurs . . . . .	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Secrétaire de Cabinet. — Kabinetssecretaris . . . . .	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Attaché. — Attaché . . . . .	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Personnel de bureau. — Bedienden . . . . .	17	18	10	10	1	1	0,5	1,5	28,5	30,5
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Autobestuurders en kamerbewaarders . . . . .	4	4	3	3	—	—	—	—	7	7
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge . . . . .	3	3	9	9	—	—	2	2	14	14
<b>Total. — Totaal . . . . .</b>	<b>32</b>	<b>33</b>	<b>23</b>	<b>23</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2,5</b>	<b>3,5</b>	<b>58,5</b>	<b>60,5</b>

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Cabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
122 Location de bâtiments et de terrains. . . . .	0,2	0,2	0,2	122 Huur van gebouwen en land.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement . . . . .	10,6	10,0	10,1	121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Ce crédit se décompose comme suit :

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics . . . . .	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen . . . . .	—
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances . . . . .	2 000	2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies . . . . .	2 000
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menus dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers . . . . .	3 000	3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen . . . . .	3 000
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	200	4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	200
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	700	5. Kantoorbehoeften, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	700
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	400	6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	400
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	200	7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	200
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	—	8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	—
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées . . . . .	800	9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen . . . . .	800
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) . . . . .	2 550	10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements) . . . . .	2 550
11. Dépenses de formation professionnelle . . . . .	—	11. Uitgaven voor beroepsscholing . . . . .	—
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre des Finances . . . . .	750	12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister van Financiën . . . . .	750
<b>Total . . . . .</b>	<b>10 600</b>	<b>Totaal . . . . .</b>	<b>10 600</b>

Crédit sollicité pour 1979 : 10 600 000 francs.

Aangevraagd krediet voor 1979 : 10 600 000 frank.

Crédit ajusté de 1978 : 10 000 000 de francs.

Aangepast krediet 1978 : 10 000 000 frank.

La majoration de 600 000 francs résulte principalement de l'augmentation des frais d'entretien.

De verhoging met 600 000 frank is in hoofdzaak het gevolg van de stijging der onderhoudskosten.

## SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET  
DU MINISTRE DES PENSIONS.

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(Dépenses courantes pour biens et services.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre des Pensions.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
	1979	1978	1977
111 Salaire proprement dit . . . . .	1,7	1,6	0,9

Crédit sollicité pour 1979 : 1 627 000 francs (arrondi à 1,7 million).

Crédit 1978 : 1 568 000 francs (arrondi à 1,6 million).

L'augmentation de 59 000 francs résulte de l'augmentation de l'index.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
	1979	1978	1977
	29,9	28,1	14,8

Ces crédits se décomposent comme suit :

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)		
	1979	1978	1977
111 Salaire proprement dit . . . . .	26 373	24 610	13 224
dont :			
— retenues sécurité sociale . . . . .	821	766	427

## Décomposition :

Traitements barémiques (1) . . . . .	13 498	13 071	7 217
Promotions et augmentations barémiques . . . . .	100	100	60
Majoration index (88,45 p.c.) . . . . .	11 938	10 606	5 460
Allocation de foyer et de résidence . . . . .	45	121	66
Majoration index (88,45 p.c.) . . . . .	40	99	59
Allocation de fin d'année . . . . .	752	613	362

Totaux . . . . . 26 373 24 610 13 224

(1) Poste « Traitements barémiques ».

a) Traitements et indemnités du personnel . . . . F 5 421 000  
Indemnités : 26.  
Traitements et indemnités : 13.

b) Remboursement des rémunérations conformément à l'article 14, 1° de l'arrêté royal modifié du 20 mai 1965 . . . . . F 8 077 000  
dont 24 personnes qui touchent également une indemnité.

Total. — Traitements barémiques . . . . . 13 498 000

## SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN  
VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN.

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Pensioenen.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
	1979	1978	1977
	1,7	1,6	0,9

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

Gevraagd krediet voor 1979 : 1 627 000 frank (afgerond tot 1,7 miljoen).

Krediet 1978 : 1 568 000 frank (afgerond tot 1,6 miljoen).

De verhoging met 59 000 frank is het gevolg van de stijging van het indexcijfer.

ART.11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Cabinet.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
	1979	1978	1977
	29,9	28,1	14,8

Die kredieten zijn samengesteld als volgt :

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)		
	1979	1978	1977
111 Salaire proprement dit . . . . .	26 373	24 610	13 224
dont :			
— retenues sécurité sociale . . . . .	821	766	427

111 Eigenlijk loon.  
waarvan :  
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

## Samenstelling :

Weddeschaalbezoldigingen (1).
Bevorderingen en weddeschaalverhogingen.
Verhoging index (88,45 pct.).
Haard- en standplaatstoelage.
Verhoging index (88,45 pct.).
Eindejaarstoelage.

Totaal. . . . . 13 224

(1) Post « Weddeschaalbezoldigingen ».

a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel . . . . F 5 421 000  
Vergoedingen : 26.  
Wedden en vergoedingen : 13.

b) Terugstorting van de bezoldigingen overeenkomstig artikel 14, 1° van het gewijzigd koninklijk besluit van 20 mei 1965 waarvan 24 personen die eveneens een vergoeding ontvangen . . . . . F 8 077 000

Totaal der weddeschaalbezoldigingen . . . . . F 13 498 000



	1979	1978	1977	
112 Allocations directes . . . . .	1 966	1 644	581	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances . . . . .	822	495	70	Vakantiegeld.
Allocations familiales . . . . .	352	300	170	Kinderbijslagen.
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre des Pensions et du Chef de Cabinet . . . . .	180	204	119	Bijzondere vergoeding aan de autobestuur- ders van de Minister van Pensioenen en van de Kabinetschef.
Majoration index (88,45 p.c.) . . . . .	612	645	222	Verhoging index (88,45 pct.).
<b>Totaux . . . . .</b>	<b>1 966</b>	<b>1 644</b>	<b>581</b>	<b>Totaal.</b>
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales . . . . .	1 491	1 797	995	113 Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen.
<b>Totaux généraux . . . . .</b>	<b>29 830</b>	<b>28 051</b>	<b>14 800</b>	<b>Algemene totalen.</b>

L'augmentation de 1 779 000 francs résulte principalement de la hausse de l'index et de la répercussion sur une année des modifications intervenues dans la composition du Cabinet du Ministre des Pensions.

De verhoging met 1 779 000 frank is voornamelijk te wijten aan de stijging van het indexcijfer en aan de weerslag over één jaar van de wijzigingen die ingetreden zijn in de samenstelling van het Kabinet van de Minister van Pensioenen.

Emplois occupés <i>Bezette betrekkingen</i>	Secteur d'origine — <i>Sector van oorsprong</i>								Total	
	Ministères <i>Ministeries</i>		Autres services publics <i>Andere openbare diensten</i>		Enseignement <i>Onderwijs</i>		Secteur privé <i>Private sector</i>		Total <i>Totaal</i>	
	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> . . . . .	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Chefs de Cabinet adjoints. — <i>Adjunct- Kabinetschefs</i> . . . . .	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetsse- cretaris</i> . . . . .	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Attaché. — <i>Attaché</i> . . . . .	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i>	2	2	1	1	—	—	—	—	3	3
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i> . . . . .	16	16	15	15	1	1	10	10	42	42
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbewaar- ders</i> . . . . .	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et conciërge. — <i>Telefonisten, werklie- den, schoonmaaksters en conciërge</i>	5	5	3	3	—	—	3	3	11	11
<b>Total. — <i>Totaal</i> . . . . .</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>63</b>	<b>63</b>

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
122 Location de bâtiments et de terrains . . . . .	6,4	6,4	3,0	122 Huur van gebouwen en land.

Le crédit sollicité est réparti comme suit :

1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires . . . . . F —

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement, overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen . . . . . F —

2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	6 250 681	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	6 250 681
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location . . . . .	93 760	3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen . . . . .	93 760
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments . . . . .	—	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen . . . . .	—
Total . . . F	6 344 441	Totaal . . . F	6 344 441
Arrondi à . . . F	6 400 000	Afgerond naar . . . F	6 400 000

ART. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet.*ART. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,5	0,5	1,0	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	11,1	12,6	7,8	121 Algemene werkingskosten.

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics . . . . .	—
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances . . . . .	4 000
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers . . . . .	3 450
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	—
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	—
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	450
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	200
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	—
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées . . . . .	600
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) . . . . .	1 600
11. Dépenses de formation professionnelle . . . . .	—

(In duizendtallen franken)

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen . . . . .	—
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies . . . . .	4 000
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen . . . . .	3 450
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	—
5. Kantoorbehoeften, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	—
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	450
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	200
8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	—
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen . . . . .	600
10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements) . . . . .	1 600
11. Uitgaven voor beroepsscholing . . . . .	—

(En milliers de francs)	
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre des Pensions . . . . .	800
Total . . . . .	11 100

Crédit sollicité pour 1979 : 11 100 000 francs.

Crédit ajusté de 1978 : 12 600 000 francs.

Diminution de 1 500 000 francs.

### SECTION 31.

#### ADMINISTRATIONS ET SERVICES.

#### CHAPITRE I.

#### DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

#### § 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).*

(In duizendtallen franken)	
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister van Pensoenen . . . . .	800
Totaal . . . . .	11 100

Aangevraagd krediet voor 1979 : 11 100 000 frank.

Aangepast krediet 1978 : 12 600 000 frank.

Vermindering van 1 500 000 frank.

### SECTIE 31.

#### ADMINISTRATIES EN DIENSTEN.

#### HOOFDSTUK I.

#### CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

#### § 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
1979	1978	1977
19 662,5	18 307,6	16 832,6 (1)

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)		
	1979	1978	1977
111 Salaire proprement dit . . . . .	17 512 065	16 219 768	14 851 869
dont :			
— retenue veuves et orphelins . . . . .	1 033 283	955 300	875 092
— retenues sécurité sociale . . . . .	322 791	298 430	273 345

#### Décomposition :

Traitements barémiques (situation au 31 janvier 1978 pour le calcul des crédits de 1978 et de 1979) . . . . .	8 256 544	8 256 544	8 081 551
Promotions de grade et augmentations barémiques . . . . .	110 745	35 278	—
Recrutements et remplacements . . . . .	264 726	34 210	—
Stagiaires (loi du 22 décembre 1977) . . . . .	106 765	75 895	82 586
Majoration index (88,45 p.c.) . . . . .	7 729 451	6 813 993	5 884 591
Rémunérations du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité . . . . .	8 490	8 259	8 259
Chômeurs . . . . .	22 896	16 990	—
Agents des douanes à charge de l'article 11.03.5 . . . . .	10 000	8 700	8 000
Remboursement au Ministère de la Défense nationale des traitements du personnel détaché au département des Finances . . . . .	365	360	360

#### Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.	
waarvan :	
— afhouding weduwen en wezen.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
<b>Samenstelling :</b>	
Weddeschaalbezoldigingen (toestand op 31 januari 1978 voor de berekening der kredieten van 1978 en 1979).	
Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen.	
Aanwervingen en vervangingen.	
Stagiairs (wet van 22 december 1977).	
Verhoging index (88,45 pct.).	
Bezoldigingen van het in het kader van de mobiliteit tewerkgesteld personeel.	
Werklozen.	
Douanepersoneel ten laste van artikel 11.03.5.	
Terugstorting aan het Ministerie van Landsverdediging van de wedden van het personeel gedetacheerd naar het departement van Financiën.	

(1) En ce compris les crédits de l'ancien article 11.13.

(1) Met inbegrip van de kredieten van het oud artikel 11.13.

	1979	1978	1977	
Allocations pour fonctions supérieures . . . . .	63 121	56 608	49 926	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualification . . . . .	11 763	11 009	11 009	Toelagen voor leidende functies en voor hogere kwalificering.
Allocation de foyer et de résidence . . . . .	128 876	123 675	126 675	Haard- en standplaatstoelage.
Allocation de fin d'année . . . . .	617 775	615 974	451 369	Eindejaarstoelage.
Majoration index (88,45 p.c.) . . . . .	180 548	162 273	147 543	Verhoging index (88,45 pct.).
<b>Totaux . . . . .</b>	<b>17 512 065</b>	<b>16 219 768</b>	<b>14 851 869</b>	<b>Totalen.</b>
112 Allocations directes . . . . .	1 513 881	1 480 169	1 435 947	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances . . . . .	811 094	804 265	704 529	Vakantiegeld.
Allocations familiales . . . . .	359 106	358 974	414 110	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . . . .	11 025	9 920	9 750	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . .	5 176	4 046	3 970	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accident du travail . . . . .	100	100	100	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Indemnité de départ . . . . .	—	99	92	Vertrekvergoeding.
Majoration index (88,45 p.c.) . . . . .	327 380	302 765	303 396	Verhoging index (88,45 pct.).
<b>Totaux . . . . .</b>	<b>1 513 881</b>	<b>1 480 169</b>	<b>1 435 947</b>	<b>Totalen.</b>
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . . . .	636 488	607 623	544 744	— sociale verzekeringen.
115 Salaires en nature . . . . .	66	40	40	115 Loon in natura.
<b>Totaux généraux . . . . .</b>	<b>19 662 500</b>	<b>18 307 600</b>	<b>16 832 600</b>	<b>Algemene totalen.</b>

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale . . . . .	F 2 354 020 000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces . . . . .	7 382 498 000
3. Administration du Cadastre dans les provinces . . . . .	1 611 261 000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces . . . . .	4 235 572 000
5. Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . . . . .	4 079 149 000
<b>Total . . . . .</b>	<b>F 19 662 500 000</b>

L'augmentation de 1 354 900 000 francs résulte principalement :

1. Index . . . . .	F 958 348 000
2. Evolution des effectifs . . . . .	230 516 000
3. Promotions et augmentations barémiques . . . . .	75 467 000
4. Pécule de vacances . . . . .	6 829 000
5. Jeunes stagiaires . . . . .	30 870 000
6. Chômeurs . . . . .	5 906 000
7. Allocations pour fonctions supérieures . . . . .	6 513 000
8. Cotisations patronales . . . . .	28 865 000
9. Ajustements divers . . . . .	11 586 000
<b>Majoration nette . . . . .</b>	<b>F 1 354 900 000</b>

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur . . . . .	F 2 354 020 000
2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën . . . . .	7 382 498 000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën . . . . .	1 611 261 000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën . . . . .	4 235 572 000
5. Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën . . . . .	4 079 149 000
<b>Totaal . . . . .</b>	<b>F 19 662 500 000</b>

De vermeerdering met 1 354 900 000 frank is voornamelijk het gevolg van :

1. Index . . . . .	F 958 348 000
2. Evolutie van de personeelsbezetting . . . . .	230 516 000
3. Promoties en weddeschaalverhogingen . . . . .	75 467 000
4. Vakantiegeld . . . . .	6 829 000
5. Jonge stagiairs . . . . .	30 870 000
6. Werklozen . . . . .	5 906 000
7. Toelagen voor de uitoefening van hogere functies . . . . .	6 513 000
8. Werkgeversbijdragen . . . . .	28 865 000
9. Diverse aanpassingen . . . . .	11 586 000
<b>Nettoverhoging . . . . .</b>	<b>F 1 354 900 000</b>

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.* | ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
111 Salaire proprement dit . . . . .	463,5	446,8	396,6	111 Eigenlijk loon.	
		(0,1)	(0,4)		
112 Allocations directes . . . . .	116,6	116,9	103,4	112 Directe toelagen.	
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :	
— aux assurances sociales . . . . .	4,7	4,2	4,0	— sociale verzekeringen.	
Totaux . . . . .	584,8	567,9	504,0	Totalen.	
		(0,1)	(0,4)		

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale	Contributions directes	Cadastré	Douanes et Accises	T.V.A Enregistrement et Domaines	Totaux
	—	—	—	—	—	—
	Hoofd-bestuur	Directe belastingen	Kadaster	Douane en Accijnzen	B.T.W. Registratie en Domeinen	Totalen
A. Indemnités, jetons de présence aux membres du jury de concours et d'exams professionnels ou linguistiques et des commissions. — <i>Vergoedingen, presentiegelden aan juryleden voor vergelijkende, beroeps- of taalexamen en aan commissieleden</i> . . . . .	2 710	—	—	—	—	2 710
B. Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. — <i>Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties</i> . . . . .	12 906	24 540	43 000	328 820	12 968	422 234
C. Allocations accordées aux agents de l'administration du chef de la rédaction de procès-verbaux; allocations autres auxdits agents; dépenses exposées en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts directs et taxes assimilées, ainsi que des taxes provinciales. — <i>Toelagen toegekend aan de personeelsleden der administratie wegens het opstellen van processen-verbaal; andere toelagen toegekend aan bedoelde personeelsleden; uitgaven gedaan met het oog op de vestiging en de invordering van de directe belastingen en gelijkgestelde belastingen alsmede van de provinciale belastingen</i> . . . . .	—	101 286	—	5 000	—	106 286
D. Allocations de toute nature accordées pour la délivrance d'extraits cadastraux, pour la transcription des mutations cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux et pour travaux divers effectués en prestations supplémentaires. — <i>Toelagen van alle aard voor de aflevering van kadastrale uittreksels, voor overschrijving van kadastrale mutaties, voor de vernieuwing van kadastrale bescheiden en voor diverse werkzaamheden verricht als extraprestaties</i> . . . . .	—	—	26 000	—	—	26 000
E. Allocations de toute nature accordées soit annuellement, soit à l'occasion de chaque affaire aux agents des administrations de l'Etat qui se sont distingués dans la recherche de la fraude fiscale; indemnité compensatoire de contentieux allouée aux vérificateurs détachés du service actif ainsi qu'aux vérificateurs et inspecteurs de directions. — <i>Toelagen van alle aard verleend 't zij jaarlijks, 't zij bij gelegenheid van elke zaak, aan personeelsleden der Staatsbesturen die zich onderscheiden hebben bij de opsporing van fiskale fraude; compensatievergoeding verleend aan de uit actieve dienst gedetacheerde verificateurs alsmede aan de directie-verificateurs en -inspecteurs</i> . . . . .	—	—	—	14 600	—	14 600
F. Allocations de caisse et de débit de timbres fiscaux. — <i>Kastoeelagen en toelagen voor de verkoop van fiskale zegels</i> . . . . .	—	1 500	30	1 250	—	2 780

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Contributions directes — Directe belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen	T.V.A Enregistrement et Domaines — B.T.W. Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
G. Allocation pour la conduite d'un véhicule automobile. — <i>Toelage voor het besturen van een autovoertuig</i> . . . . .	—	—	—	10 000	—	10 000
H. Indemnité de promotion sociale. — <i>Vergoeding voor sociale promotie</i> . . . . .	120	—	—	—	—	120
I. Indemnités pour la fixation des quotes-parts de revenus cadastraux, à exécuter en prestations extraordinaires sur base des prescriptions de l'article 4, § 3, de la loi du 10 avril 1975 relatives aux loyers des immeubles d'habitation (ancien art. 11.14). — <i>Vergoedingen voor de vaststelling van aandelen in de kadastrale inkomens, uit te voeren in buitengewone prestaties, op grond van de bepalingen van artikel 4, § 3, van de wet van 10 april 1975 betreffende de huurprijzen van woningen (oud art. 11.14)</i> . . . . .	—	—	70	—	—	70
Crédits sollicités. — <i>Aangevraagde kredieten</i> . . . . .	15 736	127 326	69 100	359 670	12 968	584 800

L'augmentation de 16 900 000 francs résulte principalement :

*En plus :*

1. De l'incidence de la hausse de l'index . . . . .	F 23 146 000
2. De l'augmentation des travaux d'établissement et de recouvrement des taxes provinciales . . . . .	20 104 000
3. De l'adaptation du crédit aux besoins réels pour les travaux supplémentaires ou prestations spéciales à l'administration des Douanes et Accises . . . . .	5 512 000
4. De l'adaptation aux besoins réels des allocations accordées aux agents dans la recherche de la fraude . . . . .	5 100 000
5. D'ajustements divers . . . . .	1 070 000
<b>Total</b> . . . . .	<b>54 932 000</b>

*En moins :*

1. D'un moindre volume des prestations extraordinaires nécessaires pour l'exécution des travaux de la péréquation générale des revenus cadastraux . . . . .	F -24 300 000
2. D'un moindre volume d'extraits cadastraux confectionnés en prestations extraordinaires . . . . .	-12 000 000
3. De la réduction des prestations supplémentaires à l'administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines . . . . .	-1 732 000
<b>Majoration nette</b> . . . . .	<b>F 16 900 000</b>

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux en faveur d'agents, d'anciens agents pensionnés ou non, d'ayants droit d'agents des finances et de membres de leur famille.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du département en activité de service ou pensionnés ainsi que par les veuves d'agents bénéficiant d'une pension de survie, pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial

De vermeerdering met 16 900 000 frank is in hoofdzaak het gevolg van :

*In meer :*

1. De weerslag van de stijging van het indexcijfer . . . . .	F 23 146 000
2. De toeneming van de werkzaamheden in verband met de vestiging en de invordering der provinciale belastingen . . . . .	20 104 000
3. De aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften voor het overwerk of bijzondere prestaties bij de Administratie der Douane en Accijnzen . . . . .	5 512 000
4. De aanpassing aan de werkelijke behoeften van de toelagen verleend aan de personeelsleden bij de opsporing van de fraude . . . . .	5 100 000
5. Diverse aanpassingen . . . . .	1 070 000
<b>Totaal</b> . . . . .	<b>F 54 932 000</b>

*In min :*

1. Een vermindering van het volume der buitengewone prestaties vereist voor de uitvoering van de werkzaamheden betreffende de algemene perekwatie der kadastrale inkomens . . . . .	F -24 300 000
2. Een vermindering van het volume der kadastrale uittreksels die worden vervaardigd in buitengewone prestaties . . . . .	-12 000 000
3. Een vermindering der extraprestaties bij de administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen . . . . .	-1 732 000
<b>Nettoverhoging</b> . . . . .	<b>F 16 900 000</b>

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, gewezen personeelsleden, gepensioneerd of niet, van de rechthebbenden van de personeelsleden van Financiën en de leden van hun familie.*

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement in dienstactiviteit of op rust gesteld en door de weduwen van personeelsleden, welke een overlevingspensioen genieten, voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel, mag op het credit

ouvert sous l'article 63.04 C du titre IV, section particulière, du présent budget, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder artikel 63.04 C van titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder de vorm van leningen.)

Classification économique :	(En millions de francs)		— (In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
115 Salaire en nature . . . . .	63,0	58,5	53,2		115 Loon in natura.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

A. Intervention exclusivement au profit d'agents en activité de service, en disponibilité ou pensionnés et de veuves bénéficiant d'une pension de survie du département et de membres de leur famille.

1. Aides individuelles : à fonds perdu : 20 800 000 francs.

2. Intervention en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives (à l'exclusion des centres récréatifs) et service de renseignements juridiques et sociaux : 6 600 000 francs.

B. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social en principe également accessibles aux autres agents de l'Etat.

1. Centres récréatifs et sportifs : 3 300 000 francs.

2. Restaurants et réfectoires aménagés par le département des Finances : 25 000 000 de francs.

3. Participation dans les frais généraux d'exploitation de certains restaurants ouverts aux agents du Département et gérés par d'autres organismes — Intervention dans le coût des repas livrés par des entreprises privées : 4 000 000 de francs.

4. Intervention en faveur des cabinets médicaux et dentaires : 3 300 000 francs.

Par rapport à l'année 1978, le crédit sollicité pour 1979 présente une augmentation de 4 500 000 francs.

Justification :

A. Intervention exclusivement au profit d'agents en activité de service, en disponibilité ou pensionnés et de veuves bénéficiant d'une pension de survie du département et de membres de leur famille.

1. Aides individuelles : à fonds perdu : 20 800 000 francs.

Augmentation : 1 800 000 francs.

Majoration motivée par l'augmentation de l'effectif et par la hausse continue de l'index ainsi que par les dépenses supplémentaires découlant de l'aide prévue en faveur du 3<sup>me</sup> âge (pensionnés et veuves d'agents bénéficiant d'une pension de survie).

2. Intervention en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives (à l'exclusion des centres récréatifs) : 6 600 000 francs.

Augmentation : 200 000 francs.

Adaptation due à l'augmentation du nombre de membres des cercles et des dépenses résultant de l'augmentation des fêtes pour décorés et pensionnés.

B. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social en principe également accessibles aux autres agents de l'Etat.

1. Centres récréatifs et sportifs : 3 300 000 francs.

Augmentation : 100 000 francs.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

A. Tegemoetkoming uitsluitend ten voordele van de personeelsleden in dienstactiviteit, in beschikbaarheid of gepensioneerd en van de weduwen welke een overlevingspensioen genieten van het departement en van hun familieleden :

1. Individuele hulp : zonder beding van terugbetaling : 20 800 000 frank.

2. Tegemoetkoming ten gunste van culturele, sport- of ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de ontspanningscentra) en van de dienst voor juridische en sociale inlichtingen : 6 600 000 frank.

B. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel), van instellingen met sociaal karakter, in principe eveneens toegankelijk voor andere personeelsleden van de Staat :

1. Sport- en ontspanningscentra : 3 300 000 frank.

2. Restaurants en cantines ingericht door het departement van Financiën : 25 000 000 frank.

3. Deelneming in de algemene exploitatiekosten van sommige restaurants toegankelijk aan de personeelsleden van het departement en beheerd door andere instellingen. — Tegemoetkoming in de kostprijs van maaltijden geleverd door particuliere ondernemingen : 4 000 000 frank.

4. Tegemoetkoming ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten : 3 300 000 frank.

In vergelijking met het jaar 1978 vertoont het aangevraagde krediet voor 1979 een vermeerdering met 4 500 000 frank.

Verantwoording :

A. Tegemoetkoming uitsluitend ten voordele van de personeelsleden in dienstactiviteit, in beschikbaarheid of gepensioneerd en van de weduwen welke een overlevingspensioen genieten van het departement en van hun familieleden.

1. Individuele hulp : zonder beding van terugbetaling : 20 800 000 frank.

Verhoging : 1 800 000 frank.

Vermeerding gerechtvaardigd wegens de verhoging van de personeelssterkte en de gestadige stijging van de index, evenals door de bijkomende uitgaven ingevolge de voorziene tegemoetkomingen ten gunste van de derde leeftijd (gepensioneerden en weduwen van personeelsleden die van een overlevingspensioen genieten).

2. Tegemoetkoming ten bate van culturele, sport- en ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de Ontspanningscentra) : 6 600 000 frank.

Verhoging : 200 000 frank.

Aanpassing ingevolge de stijging van het aantal leden van de kringen en van de uitgaven voor de inrichting van feesten voor gedekoreerden en gepensioneerden.

B. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel) van instellingen met sociaal karakter, in principe eveneens toegankelijk voor andere personeelsleden van de Staat :

1. Sport- en ontspanningscentra : 3 300 000 frank.

Verhoging : 100 000 frank.

Augmentation due notamment à certaines charges cycliques et au renchérissement de certains frais courants d'exploitation.

2. Restaurants et réfectoires aménagés par le département des Finances : 25 000 000 de francs.

Augmentation : 3 000 000 de francs.

Adaptation justifiée par l'augmentation du prix de revient en frais généraux (autres que le personnel) par repas prévu en 1979.

3. Participation dans les frais généraux d'exploitation de certains restaurants ouverts aux agents du Département et gérés par d'autres organismes. — Intervention dans le coût de repas livrés par des entreprises privées : 4 000 000 de francs.

Diminution : 600 000 francs.

Diminution dans la quote-part des frais généraux d'exploitation.

4. Interventions en faveur des cabinets médicaux et dentaires : 3 300 000 francs.

Statu quo.

a) Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel) - Achat de biens non durables : 600 000 francs.

Statu quo.

b) Honoraires des médecins omnipraticiens et spécialistes : 2 700 000 francs.

Statu quo.

ART. 11.10. — *Dépenses de personnel du Conseil des Douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit . . . . .	0,9	0,8	0,8	111 Eigenlijk loon.

Crédit sollicité pour 1979 : 822 000 francs (arrondi à 0,9 million).

Crédit ajusté pour 1978 : 790 000 francs (arrondi à 0,8 million).

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

a) Rémunération du président et des membres du Conseil . . . . .	F	565 500
b) Rémunération du personnel assistant le Conseil . . . . .		256 500
Total . . . . .	F	822 000

L'augmentation de 32 000 francs résulte de l'incidence de la hausse de l'index.

ART. 11.11. — *Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion ». — Dépenses de personnel.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit . . . . .	1,6	1,5	1,5	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations directes . . . . .	0,1	0,1	0,1	112 Directe toelagen.

Verhoging toe te schrijven aan sommige regelmatig terugkerende lasten en aan de stijging van sommige courante exploitatiekosten.

2. Restaurants en cantines opgericht door het departement van Financiën : 25 000 000 frank.

Verhoging : 3 000 000 frank.

Aanpassing verantwoord door de stijging van de kostprijs (algemene onkosten andere dan deze voor het personeel) per maaltijd voorzien in 1979.

3. Deelneming in de algemene exploitatiekosten van sommige restaurants toegankelijk aan de personeelsleden van het Departement en beheerd door andere instellingen. — Tegemoetkoming in de kostprijs der maaltijden geleverd door particuliere ondernemingen : 4 000 000 frank.

Vermindering : 600 000 frank.

Vermindering van de deelneming in de algemene exploitatiekosten.

4. Tegemoetkomingen ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten : 3 300 000 frank.

Status-quo.

a) Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die van het personeel). Aankoop van niet-duurzame goederen : 600 000 frank.

Status-quo.

b) Erelonen van dokters omnipratici en specialisten : 2 700 000 frank.

Status-quo.

ART. 11.10. — *Uitgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.*

Gevraagd krediet voor 1979 : 822 000 frank (afgerond tot 0,9 miljoen).

Aangepast krediet voor 1978 : 790 000 frank (afgerond tot 0,8 miljoen).

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

a) Bezoldiging van de voorzitter en van de leden van de Raad . . . . .	F	565 500
b) Bezoldiging van het assistierend personeel van de Raad . . . . .		256 500
Totaal . . . . .	F	822 000

De verhoging met 32 000 frank is het gevolg van de weerslag van de stijging van het indexcijfer.

ART. 11.11. — *Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van het « Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer ». — Personeelsuitgaven.*



	1979	1978	1977	
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . . . .	0,1	0,1	0,1	— sociale verzekeringen.
Totaux . . . . .	1,8	1,7	1,7	Totalen.

Crédit sollicité pour 1979 : 1 739 000 francs (arrondi à 1,8 million).

Aangevraagd krediet voor 1979 : 1 739 000 frank (afgerond tot 1,8 miljoen).

Crédit ajusté pour 1978 : 1 698 573 francs (arrondi à 1,7 million).

Aangepast krediet voor 1978 : 1 698 573 frank (afgerond tot 1,7 miljoen).

L'augmentation de 40 427 francs résulte de l'incidence de la hausse de l'index.

De verhoging met 40 427 frank is het gevolg van de stijging van het indexcijfer.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement	263,8	261,4 (0,1)	249,6 (0,1)	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale — Hoofd-bestuur	Contributions directes — Directe belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen	T.V.A., Enregistrement et Domaines — B.T.W., Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
A. Abonnements des avocats. — <i>Abonnementen der advocaten</i> . . . . .	12 480	—	—	—	—	12 480
B. Suppléments d'abonnements, honoraires imprévus, frais de déplacement, etc. — <i>Supplementen van abonnementen, onvoorzienne honoraria, verplaatsingskosten, enz.</i> . . . . .	1 040	—	—	—	—	1 040
C. Honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière d'expropriation. — <i>Honoraria der advocaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat inzake onteigening</i> . . . . .	15 000	—	—	—	—	15 000
D. Honoraires et débours des avocats chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques. — <i>Erelonen en uitschotten van de advocaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat in de rechtsgedingen tegen de onwaardige burgers</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—
E. Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van geneesheren</i>	3	—	—	11	—	14
F. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken</i> . . . . .	440	327	10	30	5 000	5 807
G. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — <i>Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen</i> . . . . .	4 187	60	—	—	—	4 247
H. Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. — <i>Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden</i>	206 838	1 840	500	40	2 400	211 618

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Contributions directes — Directe belastingen	Cadastré — Kadaster	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen	T.V.A., Enregistrement et Domaines — B.T.W., Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
I. Rétribution aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe de transmission. — <i>Bezoldiging aan de vleeskeurders uit hoofde van hun tussenkomst in de heffing van de overdrachtaks</i>	—	—	—	—	—	—
J. Frais d'arbitrage en matière d'évaluations contestées de revenus cadastraux. — <i>Arbitragekosten voor betwiste schattingen inzake kadastrale inkomens</i>	—	—	500	—	—	500
K. Indemnités : — <i>Vergoedingen</i> :						
a) Aux personnes étrangères à l'administration pour collaboration à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales. — <i>Aan personen vreemd aan de administratie voor medewerking aan de vestiging en de invordering der provinciale taksen</i>	—	10 400	—	10	—	10 410
b) Aux personnes étrangères à l'administration du chef de la rédaction des procès-verbaux. — <i>Aan de personen vreemd aan de administratie wegens het opstellen van processen-verbaal</i>	—	1 872	—	—	—	1 872
c) Aux agents communaux chargés de collaborer au recensement des plants de tabac. — <i>Aan de gemeente-ambtenaren belast mede te werken aan de telling van de tabaksplanten</i>	—	—	—	10	—	10
d) Aux personnes étrangères à l'administration qui ont un mérite quelconque dans la découverte de la fraude fiscale. — <i>Aan personen vreemd aan de administratie die enigerlei verdienste hebben bij de ontdekking van fiscale ontduikingen</i>	—	—	—	198	—	198
e) Aux organismes bancaires du chef de leur participation au débit des timbres fiscaux. — <i>Aan de bank-organismen voor hun deelneming aan de verkoop van fiscale zegels</i>	—	—	—	—	600	600
L. Remboursement à l'administration des Postes des pertes de fonds pouvant résulter de sa collaboration en matière de paiement des rémunérations du personnel des services extérieurs. — <i>Terugbetaling aan de Regie der Posten van fondsenverliezen die zouden kunnen voortvloeien uit haar medewerking bij de betaling van de bezoldigingen van het personeel van de buitendiensten</i>	—	1	1	1	1	4
Crédits sollicités. — <i>Aangevraagde kredieten</i>	239 988	14 500	1 011	300	8 001	263 800

La majoration nette de 2 400 000 francs par rapport au budget 1978 ajusté résulte de l'adaptation aux besoins de différentes composantes de cet article, notamment les indemnités aux personnes étrangères à l'administration, les abonnements des avocats (augmentation du nombre des litiges fiscaux), des frais d'arbitrage en matière de revenus cadastraux et de l'index.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

De nettoverhoging van 2 400 000 frank ten overstaan van de aangepaste begroting 1978 is het gevolg van de aanpassing aan de behoeften van verschillende componenten van dit artikel, nl. de vergoedingen aan personen vreemd aan de administratie, de abonnements der advocaten (verhoging van het aantal fiscale betwistingen), de arbitragekosten inzake kadastrale inkomens en de indexaanpassing.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	614,2	544,6 (0,4)	525,7 (23,4)	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het gevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations — Administraties	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, meublier, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — kleine uitgaven	
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> . . . . .	24 500	8 000	28 000	109 405	100	500	170 505
Contributions directes. — <i>Directe belastingen</i> . . . . .	53 000	32 000	21 000	113 900	3 600	2 500	226 000
Cadastre. — <i>Kadaster</i> . . . . .	10 500	3 000	2 000	15 500	700	300	32 000
Douanes et Accises. — <i>Douane en Accijnzen</i> . . . . .	21 700	13 900	7 800	48 900	500	1 000	93 800
T.V.A., Enregistrement et Domaines. — <i>B.T.W., Registratie en Domeinen</i> . . . . .	23 625	15 000	10 320	39 000	2 500	1 450	91 895
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . . .	133 325	71 900	69 120	326 705	7 400	5 750	614 200

La majoration de 69 600 000 francs résulte principalement :

1. de l'occupation de nouveaux locaux suite à la création de nouveaux services;
2. de la hausse des tarifs de consommation;
3. des augmentations autorisées des contrats d'entretien.

ART. 12.03. — *Fouritures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

De verhoging met 69 600 000 frank is voornamelijk het gevolg van :

1. de bezetting van nieuwe lokalen wegens de oprichting van nieuwe diensten;
2. de stijging der verbruikstarieven;
3. de toegestane verhoging der onderhoudscontracten.

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement . . . . .	1 277,0	1 198,9 (11,0)	1 100,8 (1,0)	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het gevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

TABLEAU I. — TABEL I.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations — Administraties	Frais de bureau (voir détail au tableau II) — Bureau- onkosten (voor detail zie tabel II)	Transport — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — Belastingen, retributies, en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du département — Publikaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
	1	2	3	4	5	6	7
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> . . . . .	850 465	6 000	857	35 650	1 840	8 300	903 112
Contributions directes. — <i>Directe belastingen</i> . . . . .	76 900	650	4 400	—	2 700	8 500	93 150
Cadastre. — <i>Kadaster</i> . . . . .	20 800	2 000	2 400	—	500	1 100	26 800
Douanes et Accises. — <i>Douane en Accijnzen</i> . . . . .	77 680	26 000	2 480	—	1 200	3 200	110 560
T.V.A., Enregistrement et Domaines. — <i>B.T.W., Registratie en Domeinen</i> . . . . .	128 145	5 280	20	—	800	9 100	143 345
Conseil des Douanes. — <i>Douaneraad</i> . . . . .	—	—	33	—	—	—	33
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . . .	1 153 990	39 930	10 190	35 650	7 040	30 200	1 277 000

TABLEU II. — TABEL II.

Frais de bureau (col. 1 du tableau I).

Bureauonkosten (kol. 1 van tabel I).

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations — Administraties	Affranchissement de correspondance — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphones — Telegrammen en telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliures — Materieel, bureauonkosten, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere
	1	2	3	4	5	6	7
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> . . . . .	548 875	17 250	13 070	231 770	28 000	6 500	5 000
Contributions directes. — <i>Directe belastingen</i> . . . . .	2 000	43 000	3 000	16 200	11 400	1 300	—
Cadastre. — <i>Kadaster</i> . . . . .	2 000	7 450	250	5 000	6 000	—	100
Douanes et Accises. — <i>Douane en Accijnzen</i> . . . . .	2 000	15 800	600	15 650	43 630	—	—
T.V.A., Enregistrement et Domaines. — <i>B.T.W., Registratie en Domeinen</i> . . . . .	500	31 000	2 750	21 900	65 195	—	6 800
<b>Totaux. — Totalen</b> . . . . .	<b>555 375</b>	<b>114 500</b>	<b>19 670</b>	<b>290 520</b>	<b>154 225</b>	<b>7 800</b>	<b>11 900</b>

Total général tableau II : 1 153 990 francs. — *Algemeen totaal tabel II : 1 153 990 frank.*

La majoration de 78 100 000 francs résulte principalement :

1. De la hausse du coût des frais de bureau, papier, impressions, reliures, etc. . . . .	F 23 740 000
2. De l'accroissement de la consommation de papier (nouveaux services et papier pour ordinateur) . . . . .	26 000 000
3. De l'accroissement des frais de télégrammes et téléphones . . . . .	12 660 000
4. De l'augmentation des frais de transport . . . . .	2 310 000
5. De l'accroissement des frais de publication par le département . . . . .	7 450 000
6. De l'augmentation du coût des marques métalliques (paiement de la T.V.A. sur les viandes) . . . . .	2 500 000
7. De l'augmentation du prix des munitions destinées aux exercices de tir annuels du personnel de la douane astreint au port des armes . . . . .	200 000
8. De l'adaptation aux besoins du crédit prévu pour la formation professionnelle . . . . .	3 240 000
<b>Total</b> . . . . .	<b>F +78 100 000</b>

Il est à remarquer que les frais de publication, de papier et d'impression seront récupérés en partie par la vente de publications du département à concurrence de 51 000 000 de francs (recette prévue au budget des Voies et Moyens).

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

De verhoging met 78 100 000 frank is in hoofdzaak het gevolg van :

1. De verhoging van de kostprijs der bureauonkosten, papier, drukwerken, inbindingen, enz. . . . .	F 23 740 000
2. De stijging van het papierverbruik (nieuwe diensten en papier voor ordinator) . . . . .	26 000 000
3. De toeneming van de telegram- en telefoonkosten . . . . .	12 660 000
4. De verhoging der transportkosten . . . . .	2 310 000
5. De toename van de kosten voor publikaties door het departement . . . . .	7 450 000
6. De verhoging van de kostprijs der metalen merktekens (betaling van B.T.W. op het vlees) . . . . .	2 500 000
7. De verhoging van de prijs van de munitie bestemd voor de jaarlijkse schietoefeningen door het douane-personeel belast met wapendracht . . . . .	200 000
8. De aanpassing aan de behoeften van het krediet uitgetrokken voor de beroepsopleiding . . . . .	3 240 000
<b>Totaal</b> . . . . .	<b>F +78 100 000</b>

Er dient te worden opgemerkt dat de kosten voor publikaties, papier en drukwerken gedeeltelijk zullen gerecupereerd worden door de verkoop van publikaties van het departement ten bedrage van 51 000 000 frank (ontvangst voorzien in de Rijksmiddelenbegroting).

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende de dienstreizen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement . . . . .	478,0	437,3 (0,2)	435,7 (0,1)	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Contributions directes — Directe belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen	T.V.A., Enregistrement et Domaines — B.T.W., Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
A. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport. — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten</i> . . . . .	2 000	6 100	3 900	4 900	8 995	25 895
B. Indemnités kilométriques pour utilisation des autos et motos propriété des agents. — <i>Kilometervergoedingen voor het gebruik van autovoertuigen en motorvoertuigen, eigendom van de personeelsleden</i> . . . . .	2 200	15 550	15 650	3 100	27 700	64 200
C. Frais de route et de séjour. — <i>Reis- en verblijfkosten</i> .	2 000	59 200	31 500	58 407	43 300	194 407
D. Missions à l'étranger. — <i>Oprachten in het buitenland</i>	8 022	—	40	110	15	8 187
E. Indemnités pour l'utilisation d'un vélo. — <i>Vergoedingen voor het gebruik van een fiets</i> . . . . .	—	250	50	1 300	35	1 635
F. Intervention abonnements sociaux. — <i>Tegemoetkoming sociale abonnementen</i> . . . . .	8 000	19 000	3 650	11 750	10 000	52 400
G. Indemnités de changement de résidence, de double ménage, de détachement hors de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering, wegens dubbel huishouden en detachering buiten de standplaats</i> . .	40	4 900	100	600	335	5 975
H. Indemnités pour frais de gestion, de bureau et frais divers. — <i>Vergoedingen voor beheerkosten, bureau-onkosten en diverse kosten</i> . . . . .	—	—	—	900	16 083	16 983
I. Indemnités pour port d'uniforme, pour usure et souillure de vêtement et autres indemnités couvrant des charges réelles. — <i>Vergoedingen voor het dragen van de uniform, voor slijtage en bevuilding der kledij en andere vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i> . . . . .	—	—	120	96 356	55	96 531
J. Indemnités pour frais de local aux titulaires des offices qui ne sont pas installés par les soins de l'administration. — <i>Vergoedingen wegens lokaalkosten toe te kennen aan de titelvoerders van de kantoren die niet door toedoen van de administratie zijn ingesteld</i> . . . . .	—	750	100	1 100	1 100	3 050
K. Indemnités annuelles de frais de représentation des fonctionnaires et agents des comités d'acquisitions. — <i>Jaarlijkse vergoedingen voor representatiekosten van de ambtenaren en personeelsleden van de comités tot aankoop</i>	—	—	—	—	7 847	7 847
L. Dédommagements au personnel de l'Etat pour dommages matériels. — <i>Schadeloosstelling aan het Rijkspersoneel voor materiële schade</i> . . . . .	350	200	80	110	150	890
Crédits sollicités. — <i>Aangevraagde kredieten</i> . . . . .	22 612	105 950	55 190	178 633	115 615	478 000

La majoration de 40 700 000 francs résulte principalement de :

1. L'incidence de la hausse de l'index . . . . .	F 4 470 000
2. L'adaptation des indemnités diverses aux besoins réels du cadre actuel et des recrutements autorisés . . .	36 230 000
Total . . . . .	F 40 700 000

De verhoging met 40 700 000 frank is voornamelijk het gevolg van :

1. De weerslag van de stijging van het indexcijfer . . . . .	F 4 470 000
2. De aanpassing van de verscheidene vergoedingen aan de werkelijke behoeften van de huidige personeelsformatie en de toegestane wervingen . . . . .	36 230 000
Totaal . . . . .	F 40 700 000

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gebuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
122 Location de bâtiments et terrains . . .	981,7	989,5	860,6	122 Huur van gebouwen en land.

Le crédit sollicité est réparti comme suit :

1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires . . . . . F	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. . . . .	725 926 319
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location . . . .	10 891 895
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments . . . . .	244 803 498
<b>Total . . . F</b>	<b>981 621 712</b>

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement, overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen . . . . . F	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct. . . . .	725 926 319
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen . . . . .	10 891 895
4. Onroerende goederen toebehorende aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen . . . .	244 803 498
<b>Totaal . . . F</b>	<b>981 621 712</b>

ART. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

ART. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement . . . . .	104,5	98,3 (0,6)	87,6 (0,2)	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale . . . . . F	29 800 000
2. Administration des contributions directes dans les provinces . . . . .	24 000 000
3. Administration du cadastre dans les provinces . . . .	6 700 000
4. Administration des douanes et accises dans les provinces	7 000 000
5. Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines dans les provinces .	14 000 000
6. Centres administratifs . . . . .	23 000 000
<b>Total . . . F</b>	<b>104 500 000</b>

La majoration de 6 200 000 F résulte de la hausse du prix des matériaux et des salaires.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur . . . . . F	29 800 000
2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën	24 000 000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën . . .	6 700 000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën . . . . .	7 000 000
5. Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën .	14 000 000
6. Administratieve centra . . . . .	23 000 000
<b>Totaal . . . F</b>	<b>104 500 000</b>

De verhoging met 6 200 000 frank is het gevolg van de prijsstijging der materialen en lonen.

ART. 12.21. — Frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse nationale des Pensions de Guerre au cours de l'année 1978.

ART. 12.21. — Beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen gedurende het jaar 1978.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
123 Achats spécifiques . . . . .	27,5	27,5	27,5	123 Specifieke aankopen.

En attendant le règlement fondamental de ce problème qui est en voie de négociation avec la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite,

In afwachting van de fundamentele regeling van dit probleem dat eerstdaags besproken wordt met de Algemene Spaar- en Lijfrentekas,

le montant de ce crédit a été fixé sur base de l'intervention des années antérieures.

ART. 12.22. — *Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. Dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
123 Achats spécifiques . . . . .	6,0	4,7	3,0	123 Specifieke aankopen.
		(0,3)		

La majoration de 1 300 000 francs résulte de l'importance des travaux qui devront être exécutés en 1979 et de l'augmentation des prix des matériaux et de la main-d'œuvre.

ART. 12.24. — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
123 Achats spécifiques . . . . .	75,0	75,0	53,1	123 Specifieke aankopen.

ART. 12.25. — *Frais résultant de la participation de la Régie des Postes au débit des timbres fiscaux et des timbres « Amendes-Boeten ».*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	46,5	44,0	39,5	121 Algemene werkingskosten.
		(3,8)	(0,3)	

L'augmentation de 2 500 000 francs résulte de l'adaptation de la rétribution de la Régie des Postes à l'évolution du débit et de l'indice des prix à la consommation.

ART. 12.28. — *Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des Centres de Traitement de l'information au Ministère des Finances.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
123 Achats spécifiques . . . . .	353,7	317,1	283,7	123 Specifieke aankopen.

Détail des prévisions budgétaires 1979.

	Dépenses 100 p.c.	Dépenses + T.V.A. 16 p.c.	Detail van de begrotingsvooruitzichten 1979.	
			Uitgaven 100 pct.	Uitgaven + B.T.W. 16 pct.
I. Location machines.				
A. Budget.				
1. Ordinateurs . . . . . F	1 060 583	1 230 276	1. Computers . . . . . F	1 060 583
2. Autres matériels . . . . .	—	—	2. Andere . . . . .	—
	F 1 060 583	1 230 276		F 1 060 583

werd het bedrag van het krediet vastgesteld op grond van de tussenkomst der voorgaande jaren.

ART. 12.22. — *Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen, in de provinciën. Diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en de belastingen op de domeinen).*

De verhoging met 1 300 000 frank is het gevolg van de uitvoering van belangrijke werken in 1979 en van de stijgende kosten van de materialen en van de handenarbeid.

ART. 12.24. — *Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.*

ART. 12.25. — *Kosten voortvloeiend uit de medewerking van de Regie der Posterijen aan de verkoop van fiscale zegels en de zegels « Amendes - Boeten ».*

De verhoging met 2 500 000 frank is het gevolg van de aanpassing van de retributie van de Regie der Posterijen aan de evolutie van de verkoopopbrengst en van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 12.28. — *Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.*

		Dépenses 100 p.c.	Dépenses + T.V.A. 16 p.c.			Uitgaven 100 pct.	Uitgaven + B.T.W. 16 pct.
<i>B. Cadastre.</i>				<i>B. Kadaster.</i>			
1. Ordinateurs . . . . .	F	25 819 358	29 950 455	1. Computers . . . . .	F	25 819 358	29 950 455
2. Autres matériels . . . . .		2 876 024	3 336 188	2. Andere . . . . .		2 876 024	3 336 188
	F	28 695 382	33 286 643		F	28 695 382	33 286 643
<i>C. Contributions directes.</i>				<i>C. Directe belastingen.</i>			
1. Ordinateurs . . . . .	F	27 519 381	31 922 482	1. Computers . . . . .	F	27 519 381	31 922 482
2. Autres matériels . . . . .		22 772 891	26 416 554	2. Andere . . . . .		22 772 891	26 416 554
	F	50 292 272	58 339 036		F	50 292 272	58 339 036
<i>D. Douanes et accises.</i>				<i>D. Douane en accijnzen.</i>			
1. Ordinateurs . . . . .	F	40 825 509	47 357 590	1. Computers . . . . .	F	40 825 509	47 357 590
2. Autres matériels . . . . .		2 274 468	2 638 383	2. Andere . . . . .		2 274 468	2 638 383
	F	43 099 977	49 995 973		F	43 099 977	49 995 973
<i>E. Pensions.</i>				<i>E. Pensioenen.</i>			
1. Ordinateurs . . . . .	F	—	—	1. Computers . . . . .	F	—	—
2. Autres matériels . . . . .		28 308	32 837	2. Andere . . . . .		28 308	32 837
	F	28 308	32 837		F	28 308	32 837
<i>F. Secrétariat général.</i>				<i>F. Algemeen secretariaat.</i>			
1. Ordinateurs . . . . .	F	42 736 000	49 573 760	1. Computers . . . . .	F	42 736 000	49 573 760
2. Autres matériels . . . . .		21 137 339	24 519 313	2. Andere . . . . .		21 137 339	24 519 313
	F	63 873 339	74 093 073		F	63 873 339	74 093 073
<i>G. Trésorerie.</i>				<i>G. Thesaurie.</i>			
1. Ordinateurs . . . . .	F	37 011 600	42 933 456	1. Computers . . . . .	F	37 011 600	42 933 456
2. Autres matériels . . . . .		1 616 930	1 875 639	2. Andere . . . . .		1 616 930	1 875 639
	F	38 628 530	44 809 095		F	38 628 530	44 809 095
<i>H. T.V.A. — Enregistrement.</i>				<i>H. B.T.W. — Registratie.</i>			
1. Ordinateurs . . . . .	F	32 238 491	37 396 650	1. Computers . . . . .	F	32 238 491	37 396 650
2. Autres matériels . . . . .		1 580 640	1 833 542	2. Andere . . . . .		1 580 640	1 833 542
	F	33 819 131	39 230 192		F	33 819 131	39 230 192
Total I . . . . .	F	259 497 522	301 017 125	Totaal I . . . . .	F	259 497 522	301 017 125
<i>II. Location en heures supplémentaires du matériel ci-dessus.</i>				<i>II. Huur in overuren van bovenvermeld materieel.</i>			
A. Budget . . . . .	F	—	—	A. Begroting . . . . .	F	—	—
B. Cadastre . . . . .		1 000 000	1 160 000	B. Kadaster . . . . .		1 000 000	1 160 000
C. Contributions directes . . . . .		410 000	475 600	C. Directe belastingen . . . . .		410 000	475 600
D. Douanes et accises . . . . .		667 400	774 184	D. Douane en accijnzen . . . . .		667 400	774 184
E. Pensions . . . . .		—	—	E. Pensioenen . . . . .		—	—
F. Secrétariat général . . . . .		1 180 000	1 368 800	F. Algemeen secretariaat . . . . .		1 180 000	1 368 800
G. Trésorerie . . . . .		648 000	751 680	G. Thesaurie . . . . .		648 000	751 680
H. T.V.A. — Enregistrement . . . . .		920 000	1 067 200	H. B.T.W. — Registratie . . . . .		920 000	1 067 200
Total II . . . . .	F	4 825 400	5 597 464	Totaal II . . . . .	F	4 825 400	5 597 464



	Dépenses 100 p.c.	Dépenses + T.V.A. 16 p.c.
III. Acquisition de biens non patrimoniaux et de services.		
A. Budget . . . . . F	—	—
B. Cadastre . . . . .	1 472 500	1 708 100
C. Contributions directes . . . . .	2 516 000	2 918 560
D. Douanes et accises . . . . .	296 000	343 360
E. Pensions . . . . .	—	—
F. Secrétariat général . . . . .	1 337 241	1 551 200
G. Trésorerie . . . . .	75 000	87 000
H. T.V.A. — Enregistrement . . . . .	1 687 000	1 956 920
Total III . . . . . F	7 383 741	8 565 140

	Dépenses 100 p.c.	Dépenses + T.V.A. 16 p.c.
IV. Installation et utilisation des circuits T.P. + Modems.		
A. Budget . . . . . F	235 476	273 152
B. Cadastre . . . . .	—	—
C. Contributions directes . . . . .	1 239 000	1 437 240
D. Douanes et accises . . . . .	5 593 680	6 488 669
E. Pensions . . . . .	536 088	621 862
F. Secrétariat général . . . . .	2 908 152	3 373 456
G. Trésorerie . . . . .	69 240	80 318
H. T.V.A. — Enregistrement . . . . .	4 634 000	5 375 440
Total IV . . . . . F	15 215 636	17 650 137

	Dépenses 100 p.c.	Dépenses + T.V.A. 16 p.c.
V. Formation et recyclage du personnel informatique (tous les C.T.I.).		
Total V . . . . . F	5 050 000	5 858 000

	Dépenses 100 p.c.	Dépenses + T.V.A. 16 p.c.
VI. Assistance technique (tous les C.T.I.).		
Total VI . . . . . F	8 050 000	9 338 000

VII. Frais d'entretien et de réparation du matériel accessoire, frais d'aménagement des salles d'ordinateurs — y compris les installations de climatisation — et frais de fonctionnement divers (tous les C.T.I.).

	Dépenses 100 p.c.	Dépenses + T.V.A. 16 p.c.
Total VII. . . . . F	4 891 494	5 674 133
Total général . . . . . F	304 913 793	353 699 999
Total général arrondi . . . . . F	304 900 000	353 700 000

Les prévisions pour 1979 sont évaluées à 353 700 000 francs.

En 1978, le crédit ajusté s'élève à 317 100 000 francs.

L'augmentation de 36 600 000 francs résulte principalement :

I. Equipements :

a) Installés dans tous les C.T.I. :

— De la répercussion pendant 12 mois en 1979 de la hausse du coût de la maintenance intervenue

	Uitgaven 100 pct.	Uitgaven + B.T.W. 16 pct.
III. Aankoop van niet-patrimoniale goederen en diensten.		
A. Begroting . . . . . F	—	—
B. Kadaster . . . . .	1 472 500	1 708 100
C. Directe belastingen . . . . .	2 516 000	2 918 560
D. Douane en accijnzen . . . . .	296 000	343 360
E. Pensioenen . . . . .	—	—
F. Algemeen secretariaat . . . . .	1 337 241	1 551 200
G. Thesaurie . . . . .	75 000	87 000
H. B.T.W. — Registratie . . . . .	1 687 000	1 956 920
Totaal III . . . . . F	7 383 741	8 565 140

	Uitgaven 100 pct.	Uitgaven + B.T.W. 16 pct.
IV. Installatie en gebruik van T.P.-lijnen + Modems.		
A. Begroting . . . . . F	235 476	273 152
B. Kadaster . . . . .	—	—
C. Directe belastingen . . . . .	1 239 000	1 437 240
D. Douane en accijnzen . . . . .	5 593 680	6 488 669
E. Pensioenen . . . . .	536 088	621 862
F. Algemeen secretariaat . . . . .	2 908 152	3 373 456
G. Thesaurie . . . . .	69 240	80 318
H. B.T.W. — Registratie . . . . .	4 634 000	5 375 440
Totaal IV . . . . . F	15 215 636	17 650 137

	Uitgaven 100 pct.	Uitgaven + B.T.W. 16 pct.
V. Vorming en herscholing van het informaticapersoneel (alle C.I.V.).		
Totaal V . . . . . F	5 050 000	5 858 000

	Uitgaven 100 pct.	Uitgaven + B.T.W. 16 pct.
VI. Technische bijstand (alle C.I.V.).		
Totaal VI . . . . . F	8 050 000	9 338 000

VII. Kosten voor onderhoud en herstelling van het bijhorende materieel, installatiekosten van de computerzalen — met inbegrip van de luchtklimatisatie — en diverse werkingskosten (alle C.I.V.).

	Uitgaven 100 pct.	Uitgaven + B.T.W. 16 pct.
Totaal VII. . . . . F	4 891 494	5 674 133
Algemeen totaal . . . . . F	304 913 793	353 699 999
Afgerond algemeen totaal . . . . . F	304 900 000	353 700 000

De vooruitzichten voor 1979 worden geschat op 353 700 000 frank.

In 1978 bedraagt het aangepaste krediet 317 100 000 frank.

De verhoging met 36 600 000 frank spruit voort uit :

I. Uitrustingen :

a) Geïnstalleerd in al de C.I.V. :

— De weerslag gedurende het volledige jaar 1979 van de verhogingen toegepast in 1978 op de huurprijzen en onderhoud van de uitrustingen,

en 1978, ainsi que de la nécessité de prévoir en 1979 une nouvelle augmentation de ce coût et de celui de prestations annexes (service de garde, etc.) . . . . . F	+ 6 700 000	alsook uit de noodzakelijkheid een nieuwe stijging van de kosten te voorzien in 1979 voor de maandelijkse huurprijzen en voor de prestaties (wachtdienst, enz.) . . . . . F	+ 6 700 000
<b>b) Au Cadastre :</b>		<b>b) Bij het Kadaster :</b>	
— Du changement d'ordinateur dans le courant du 3 <sup>e</sup> trimestre 1979 et de la nécessité de prévoir un fonctionnement en parallèle de l'ancien et du nouvel équipement pendant 2 mois . . . . .	+ 3 623 367	— De vervanging van de computer in de loop van het 3 <sup>e</sup> trimester 1979 en het noodzakelijk parallel werken van de oude en de nieuwe installatie gedurende 2 maanden . . . . .	+ 3 623 367
<b>c) Aux Contributions directes :</b>		<b>c) Bij de Directe Belastingen :</b>	
— De la répercussion pendant toute l'année 1979 de la location du matériel supplémentaire installé dans le courant de l'année 1978 (blocs mémoire centrale et terminaux) ;		— De weerslag gedurende het volledige jaar 1979 van de huur voor het bijkomende materieel dat geïnstalleerd werd in 1978 (Centrale geheugenblok en terminals) ;	
— De la location au cours de 1979 de nouvelles unités périphériques (disques et terminaux) . . . . .	+ 4 405 248	— De huur in de loop van 1979 van nieuwe rand-apparatuur (schijven en terminals) . . . . .	+ 4 405 248
<b>d) Aux Douanes et Accises :</b>		<b>d) Bij de Douane en Accijnzen :</b>	
— De la location durant 12 mois en 1979 des extensions d'ordinateurs et des terminaux comptables (remplacement de machines usées) installés en 1978 ;		— de huur gedurende 12 maanden in 1979 van de in 1978 geïnstalleerde uitbreidingen van de computers en de vervanging van de verouderde machines door boekhoudterminals ;	
— Du renforcement de l'unité centrale des ordinateurs et de la location de terminaux imprimants supplémentaires (démarrage de l'application « SADBEL ») en 1979, ainsi que des frais initiaux y afférents ;		— De uitbreiding in 1979 van de configuratie van de computers en de huur van bijkomende afstandsdruckers (start van de toepassing « SADBEL »), alsook de hierbijkomende installatiekosten ;	
— De la nécessité de prévoir en 1979 des crédits pour l'entretien des équipements en dehors des heures normales . . . . .	+ 9 568 849	— de noodzakelijkheid, in 1979, kredieten te voorzien voor het onderhoud van de uitrustingen buiten de normale werkuren . . . . .	+ 9 568 849
<b>e) Au Secrétariat général :</b>		<b>e) Bij het Algemeen Secretariaat :</b>	
— De la répercussion pendant 12 mois en 1979 du renforcement de la capacité des unités centrales réalisé fin 1978 pour permettre le passage à un système d'exploitation plus performant (BS 2000) et la préparation d'une base de données ;		— De weerslag gedurende 12 maanden in 1979 van de verhoging van de capaciteit van de centrale eenheden gerealiseerd einde 1978 om de overgang toe te laten naar een krachtiger exploitatiesysteem (BS 2000) en een gegevensbank voor te bereiden ;	
— De la nécessité de prévoir dans le courant du 2 <sup>e</sup> semestre 1979 une augmentation des mémoires centrale et périphérique (unités à disques) en vue de la constitution de cette base de données ;		— De noodzaak in de loop van het 2 <sup>e</sup> semester 1979 een uitbreiding van de centrale eenheden en de randapparatuur (magneetschijven) te voorzien voor de oprichting van deze gegevensbank ;	
— De la location en 1979 d'un mini-ordinateur scientifique pour les besoins du Service d'Etudes . . . . .	+ 7 094 328	— De huur in 1979 van een minicomputer ten behoeve van de Studiedienst . . . . .	+ 7 094 328
<b>f) A la T.V.A. :</b>		<b>f) Bij de B.T.W. :</b>	
— De la location en 1979 de terminaux de télétraitement supplémentaires à installer dans des bureaux de recettes . . . . .	+ 3 155 200	— de huur in 1979 van bijkomende apparatuur voor televerwerking voor de ontvangstkantoren . . . . .	+ 3 155 200
<b>g) L'augmentation des dépenses en équipement est partiellement compensée par une diminution résultant notamment :</b>		<b>g) De verhoging van de uitrustingskosten wordt gedeeltelijk vergoed door een vermindering voornamelijk voortvloeiend uit :</b>	
<b>Au Budget :</b>		— Bij de Begroting :	
— De la répercussion pendant toute l'année 1979 de la révision des loyers des terminaux T.P. opérée en 1978 . . . . .	— 258 603	De weerslag gedurende het ganse jaar 1979 van de huuraanpassing in 1978 der terminals T.P. . . . .	— 258 603
<b>Au Cadastre :</b>		— Bij het Kadaster :	
— De l'incidence durant 12 mois en 1979, du retrait, fin 1978, de machines individuelles pour la saisie de données et leur remplacement par des multi-claviers . . . . .	— 1 253 867	De terugslag gedurende 12 maanden in 1979 van de wegname eind 1978 van apparaten voor gegevensopname en hun vervanging door multi-clavieren . . . . .	— 1 253 867
<b>Au Secrétariat général :</b>		— Bij het Algemeen Secretariaat :	
— De l'adaptation de la location mensuelle des ordinateurs par suite de l'entrée en vigueur du dernier avenant au contrat en cours (réduction accordée sur le loyer des unités centrales) . . . . .	— 4 313 129	De aanpassing van het bedrag « maandelijkse huur van de Ordinator » wegens de uitvoering van de laatste bijakte van het kontrakt (vermindering toegestaan op de centrale eenheden) . . . . .	— 4 313 129

II. Location des ordinateurs en heures supplémentaires :		
— De l'utilisation croissante des ordinateurs des C.T.I. des Douanes, du Secrétariat général et de la Trésorerie nécessitée par le lancement de nouvelles applications . . . . .	+912 864	
IV. Installation et utilisation des circuits et dispositifs annexes pour le télétraitement :		
— Du paiement durant 12 mois en 1979 de la redevance R.T.T. pour les circuits supplémentaires installés dans le courant de 1978 ;		
— Des extensions des réseaux de télétraitement prévus en 1979, principalement pour les Douanes et la T.V.A. (voir <i>Ic</i> et <i>d</i> ) . . . . .	+8 348 834	
V. Formation et recyclage du personnel informatique :		
— De la hausse du prix des cours dispensés par les constructeurs intervenue en 1978 et répercutée en 1979, ainsi que de la nécessité de prévoir au Secrétariat général, le recyclage du personnel par suite du changement de système d'exploitation (voir <i>I, e</i> ) . . . . .	+1 740 000	
VI. Assistance technique :		
— De la hausse générale du prix des prestations et de la nécessité de prévoir en 1979 une assistance renforcée aux Douanes par suite du démarrage de l'application SADBEL (voir <i>I, d</i> ) et au Secrétariat général pour permettre la constitution de la base de données (voir <i>I, e</i> ) . . . . .	+2 726 000	
L'augmentation aux points II, IV, V et VI ci-dessus, est partiellement compensée par une diminution des crédits prévus pour les achats de biens non patrimoniaux et les services (poste III) . . . . .		—5 841 178
Total général . . . . .	F 36 607 913	
Arrondi à . . . . .	F 36 600 000	

ART. 12.32. — *Intervention dans les frais de l'Institut Administration-Université en vue de poursuivre l'étude expérimentale du « planning-programming-budgeting system ».*

	(En millions de francs)
Classification économique :	1979
123 Achats spécifiques . . . . .	3,9

Crédit sollicité en 1979 : 3 850 000 francs arrondi à 3 900 000 francs.

Crédit de 1978 : 5 755 000 francs arrondi à 5 800 000 francs.

Réduction : 1 905 000 francs.

Le crédit représente le traitement de deux chercheurs qui seraient mis à la disposition de l'Administration du Budget pour participer à la promotion des méthodes de gestion moderne dans l'administration.

ART. 12.33. — *Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Caisse nationale de Crédit professionnel résultant de l'octroi de crédits sociaux aux anciens coloniaux d'Afrique.*

	(En millions de francs)
Classification économique :	1979
123 Achats spécifiques . . . . .	0,2

II. Huur in overuren van de computers :		
— Het stijgend gebruik van de uitrustingen bij de C.I.V. der Douane, van het Algemeen Secretariaat en de Thesaurie, genoodzaakt door de start van nieuwe toepassingen . . . . .	+912 864	
IV. Installatie en gebruik van T.P. lijnen en bijhorigheden voor televerwerking :		
— De betaling gedurende 12 maanden in 1979 van de abonnementen R.T.T. voor de bijkomende lijnen geïnstalleerd in de loop van 1978 ;		
— De uitbreidingen van het net « televerwerking » voorzien in 1979 in het bijzonder wat betreft de Douane en de B.T.W. (zie <i>I, c</i> en <i>d</i> ) . . . . .	+8 348 834	
V. Vorming en herscholing van het informaticapersoneel :		
— De verhoging van de tarieven der constructeurs tijdens het jaar 1978 en de weerslag ervan in 1979, alsook de noodzakelijkheid bij het Algemeen Secretariaat de herscholing van het personeel te voorzien wegens de verandering van het exploitatiesysteem (zie <i>I, e</i> ) . . . . .	+1 740 000	
VI. Technische bijstand :		
— De algemene verhoging van de prijs voor diensten en de noodzaak in 1979 een versterkte bijstand te voorzien bij de Douane tengevolge het begin van de toepassing SADBEL ((zie <i>I, d</i> ) en bij het Algemeen Secretariaat voor de oprichting van de gegevensbank (zie <i>I, e</i> ) . . . . .	+2 726 000	
De bovenvermelde verhogingen in punten II, IV, V en VI worden gedeeltelijk vergoed door een vermindering van de kredieten voorzien voor aankopen van niet-patrimoniale goederen en diensten (post III) . . . . .		—5 841 178
Algemeen totaal . . . . .	F 36 607 913	
Afgerond op . . . . .	F 36 600 000	

ART. 12.32. — *Bijdrage in de kosten van het Instituut Administratie-Universiteit met het oog op de voortzetting van de experimentele studie van het « planning-programming-budgeting system ».*

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	1978
123 Specifieke aankopen.	5,8

Aangevraagd krediet in 1979 : 3 850 000 frank, afgerond tot 3 900 000 frank.

Krediet van 1978 : 5 755 000 frank, afgerond tot 5 800 000 frank.

Vermindering : 1 905 000 frank.

Het krediet vertegenwoordigt de wedde van twee vorsers die ter beschikking van de Administratie van de Begroting zouden worden gesteld om mede te werken aan de ontwikkeling van moderne beheers-technieken bij de administratie.

ART. 12.33. — *Voorzieningskrediet bestemd om de beheerkosten van de Nationale Kas voor Beroepskrediet te dekken, voortvloeiend uit de toekenning van de sociale kredieten aan de oud-kolonialen uit Afrika.*

Crédit sollicité en 1979 : 130 000 francs, arrondi à 200 000 francs, comme en 1978.

ART. 12.34. — *Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Société nationale de Crédit à l'Industrie résultant de l'octroi par l'Etat de certains crédits aux charbonnages.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
123 Achats spécifiques . . . . .	1,0	1,0	—		123 Specifieke aankopen.

Divers charbonnages sont bénéficiaires de crédits octroyés par l'Etat dans le cadre de l'aide « Marshall ». Ces crédits sont gérés par la Société nationale de Crédit à l'Industrie.

Les frais y relatifs sont à charge de l'Etat.

## CHAPITRE II.

### INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

#### Remboursements en matière d'autres produits du patrimoine.

ART. 28.01. — *Restitutions par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines de produits indûment perçus, de frais, etc. en matière de domaines.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
281 Produits de concessions aux entreprises privées . . . . .	10,0	10,0	10,0		281 Opbrengst van concessies verleend aan privé-bedrijven.
		(5,5)	(1,7)		

Le crédit sollicité a été établi compte tenu des dépenses de 1977 et de l'évolution des premiers mois de 1978.

## CHAPITRE III.

### TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

#### Non ventilé.

ART. 30.01. — *Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
300 Non ventilé . . . . .	1,0	18,0	44,9		300 Niet verdeeld.

Ce crédit doit permettre à la Trésorerie, à la demande de l'un ou l'autre département ministériel, d'effectuer diverses restitutions de sommes perçues indûment. Il s'ensuit qu'une évaluation strictement rigoureuse des crédits nécessaires se révèle impossible. La réduction par rapport aux années budgétaires 1978 et antérieures résulte du transfert à la Section particulière du budget des Communications du remboursement des droits de pilotage perçus par la Belgique (Ministère des Communications, Administration de la Marine) pour compte des Pays-Bas.

#### Subventions réduisant les loyers et les intérêts.

ART. 31.01. — *Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de prendre en charge la différence d'intérêt entre, d'une part, le taux*

Aangevraagd krediet in 1979 : 130 000 frank, afgerond tot 200 000 frank, zoals in 1978.

ART. 12.34. — *Voorzieningskrediet bestemd om de beheerkosten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid te dekken, voortvloeiend uit de toekenning van sommige kredieten door de Staat aan de steenkolenmijnen.*

Verscheidene steenkoolmijnen genieten kredieten die hun door de Staat worden toegekend in het kader van de « Marshall »-hulp. Deze kredieten worden beheerd door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

De daarop betrekking hebbende kosten zijn ten laste van de Staat.

## HOOFDSTUK II.

### RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

#### Terugbetalingen inzake overige opbrengsten van het patrimonium.

ART. 28.01. — *Teruggaven, door de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen, van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz. op het stuk van domeinen.*

Het aangevraagde krediet werd vastgesteld met inachtneming van de uitgaven van het jaar 1977 en de evolutie van de eerste maanden van 1978.

## HOOFDSTUK III.

### INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

#### Niet verdeeld.

ART. 30.01. — *Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvangsten.*

Dit krediet moet het de Thesaurie mogelijk maken op aanwijzing van een of ander ministerieel departement, diverse teruggaven van ten onrechte geïnde sommen te verrichten. Daaruit volgt dat strikt genomen een nauwkeurige raming van de nodige kredieten onmogelijk is. De vermindering ten opzichte van de begrotingsjaren 1978 en vorige is het gevolg van de overdracht naar de Afzonderlijke Sectie van de begroting van Verkeerswezen, van de terugbetaling der loodsrechten geïnd door België (Ministerie van Verkeerswezen, Bestuur van het Zeewezen) voor rekening van Nederland.

#### Huur- en renteverlagende subsidies.

ART. 31.01. — *Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten het verschil aan rente ten laste te nemen tussen enerzijds, de door*

pratiqué par les organismes de crédit visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 16 octobre 1970, modifiant l'arrêté royal du 6 août 1967, portant exécution de l'article 11 de la loi du 14 avril 1965 organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, et, d'autre part, le taux de 3,5 p.c. à payer par les bénéficiaires de crédits sociaux.

de kredietinstellingen toegepaste rentevoet bedoeld bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1970 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 augustus 1967 houdende uitvoering van artikel 11 van de wet van 14 april 1965, tot regeling van de financiële staatssusvenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid en anderzijds de rentevoet van 3,5 pct. die door de met sociale kredieten begunstigen dient betaald.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
310 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises publiques . . .	0,3	0,3	0,2 (0,1)	310 Huur- en renteverlagende subsidies aan openbare bedrijven.

Crédit sollicité en 1979 : 300 000 francs.

Crédit de 1978 : 300 000 francs.

Montant inchangé.

Certaines institutions publiques de crédit sont habilitées pour consentir, sous la garantie de l'Etat, à des conditions avantageuses, des crédits sociaux aux anciens coloniaux d'Afrique.

L'Etat prend à sa charge et rembourse aux institutions intéressées la différence entre le taux que ces dernières pratiquent pour leurs opérations ordinaires et le taux d'intérêt de ces crédits.

Le présent crédit est destiné à permettre à l'Etat de faire face aux obligations qui lui incombent de ce chef. Pour 1979, un montant de 300 000 francs semble indispensable.

ART. 31.03. — *Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements prévus par la loi du 22 mars 1965 relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965 (pour mémoire).*

Aangevraagd krediet in 1979 : 300 000 frank.

Krediet van 1978 : 300 000 frank.

Onveranderd bedrag.

Sommige openbare kredietinstellingen zijn gemachtigd tegen voordelige voorwaarden sociale kredieten met staatswaarborg toe te kennen aan de oud-kolonialen uit Afrika.

De Staat neemt het verschil te zijnen laste tussen de door deze instellingen bij normale kredietverrichtingen toegepaste rentevoet van deze kredieten en betaalt het terug aan de betrokken instellingen.

Het onderhavige krediet laat de Staat toe het hoofd te bieden aan de verplichtingen die hem uit dien hoofde toevallen. Voor 1979 lijkt een bedrag van 300 000 frank onontbeerlijk.

ART. 31.03. — *Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten voorzien bij de wet van 22 maart 1965 betreffende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
310 Subventions réduisant les loyers et les intérêts . . . . .	—	—	—	310 Huur- en renteverlagende subsidies.

Les obligations qui incombent à l'Etat de ce chef ont pris fin en 1976.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Versement à faire à la « Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut ».*

De verbintenissen van de Staat op dat gebied eindigden in 1976.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker-Scheldeoever ».*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
321 Autres subventions aux entreprises publiques . . . . .	82,0	81,4	74,1	321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Crédit sollicité pour 1979 : 82 000 000 de francs.

Crédit ajusté de 1978 : 81 400 000 francs.

Le subside est fixé en fonction des recettes faites du chef de droits d'enregistrement et de précomptes immobiliers perçus pendant l'année précédente relativement aux biens se trouvant dans la zone prévue aux statuts de l'I.M.A.L.S.O. (arrêté royal du 24 mai 1929).

Gevraagd krediet voor 1979 : 82 000 000 frank.

Aangepast krediet van 1978 : 81 400 000 frank.

Deze toelage wordt vastgesteld in functie van de ontvangsten tijdens het afgelopen jaar, van de registratierechten en de onroerende voorheffingen geïnd in verband met de goederen die zich in de bij het statuut van de I.M.A.L.S.O. voorziene zone bevinden (koninklijk besluit van 24 mei 1929).

Les dépenses de l'année 1976 s'élèvent à 57 682 403 francs; celles de l'année 1977 se montent à 74 088 863 francs.

Pour l'année budgétaire 1978, le crédit initial de 75 millions devra être majoré de 6,4 millions par le feuillet d'ajustement.

Un crédit de 82 000 000 de francs paraît nécessaire pour faire face, au cours de l'année 1979, aux dépenses visées au libellé de l'article.

ART. 32.02. — *Subvention à la Société nationale des Chemins de Fer belges et à la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 p.c. dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes.*

De uitgaven van het jaar 1976 bedragen 57 682 403 frank en deze van 1977 bereiken 74 088 863 frank.

Voor het begrotingsjaar 1978 zal het oorspronkelijke krediet van 75 miljoen dienen verhoogd te worden met een bijkrediet van 6,4 miljoen.

Een krediet van 82 000 000 frank schijnt noodzakelijk te zijn om, in de loop van het jaar 1979, de uitgaven te dekken bedoeld in de tekst van dit artikel.

ART. 32.02. — *Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 pct. die de lagere beambten van de actieve douanediens genieten.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
321 Autres subventions aux entreprises publiques . . . . .	1,1	1,0	1,0	321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

L'augmentation de 100 000 francs résulte de l'adaptation du crédit aux besoins réels.

De verhoging met 100 000 frank is het gevolg van de aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 32.03. — *Subside au « Centre d'Etudes bancaires et financières ».*

ART. 32.03. — *Toelage aan het « Studiecentrum voor Bank- en Financien ».*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
322 Subventions aux entreprises privées . . . . .	0,1	0,1	0,1	322 Subsidies aan privé-bedrijven.

Il est alloué un subside annuel de 50 000 francs au « Centre d'Etudes bancaires et financières », représentant la contribution forfaitaire de l'Etat aux dépenses de cet organisme aux travaux duquel le Ministère des Finances participe régulièrement.

Aan het « Studiecentrum voor Bank- en Financien » wordt jaarlijks een toelage van 50 000 frank toegekend, als forfaitaire bijdrage van de Staat in de uitgaven van die instelling, waarmede het Ministerie van Financiën geregeld samenwerkt.

#### Transferts de revenus aux ménages.

#### Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
33.61 Autres transferts : ménages . . . . .	3,4	4,5	2,5	33.61 Andere overdrachten : gezinnen.
		(0,5)		

Le crédit se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
1. Administration centrale . . . . .	850	1. Hoofdbestuur . . . . .	850
2. Administration des Contributions directes dans les provinces . . . . .	50	2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën . . . . .	50
3. Administration du Cadastre dans les provinces . . . . .	75	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën . . . . .	75
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces . . . . .	2 300	4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën . . . . .	2 300
5. Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . . . . .	50	5. Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën . . . . .	50
<b>Total . . . . .</b>	<b>3 325</b>	<b>Totaal . . . . .</b>	<b>3 325</b>

ART. 33.02. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1979	1978	1977	
33.61 Autres transferts : ménages . . . . .	0,5	0,5	0,4 (0,1)	

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

	(En milliers de francs)
— Administration des Contributions directes dans les provinces . . . . .	140
— Administration des Douanes et Accises dans les provinces . . . . .	100
— Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . . . . .	60
— Administration de la Trésorerie . . . . .	200
<b>Total . . . . .</b>	<b>500</b>

**Transferts de revenus à l'étranger.**

ART. 34.01. — *Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêts accordées sur certains prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement à l'Etat et aux entreprises helléniques.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1979	1978	1977	
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	7,2	7,6	4,8	

Loi du 2 mai 1962 approuvant les accords créant une Association entre la Communauté économique européenne et la Grèce et en vertu desquels les Etats membres de la C.E.E. accordent des bonifications d'intérêts de 3 p.c. l'an sur certains prêts octroyés à la Grèce par la Banque européenne d'investissement.

Compte tenu des remboursements par la Grèce sur les prêts accordés de 1963 à 1968, la charge des bonifications d'intérêts pour les Etats membres sera inférieure en 1979 à celle prévue pour 1978 (7,2 au lieu de 7,6 millions de francs).

ART. 34.03. — *Union Economique belgo-luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg, de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1979	1978	1977	
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	70,0	84,5	128,1	

**Note justificative.**

La convention d'union économique intervenue le 25 juillet 1921 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, a eu notamment pour effet d'étendre au territoire luxembourgeois la circulation des billets de la Banque Nationale de Belgique.

En corrélation avec ce régime et en vertu du Protocole spécial du 29 janvier 1963 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, relatif au régime d'association monétaire, approuvé par la loi du 26 janvier 1965, le Grand-Duché participe aux avantages et profits que l'Etat belge retire, en sa qualité d'Etat souverain, des opérations de la Banque Nationale. Ce partage s'effectue suivant le rapport entre les

ART. 33.02. — *Verliezen voortvloeiend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat, alsmede uit buitengewone voorvallen.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(In duizendtallen franken)	
	1979	1978	1977	
33.61 Andere overdrachten : gezinnen.	0,5	0,5	0,4 (0,1)	

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

	(In duizendtallen franken)
— Administratie der Directe Belastingen in de provincieën . . . . .	140
— Administratie der douane en accijnzen in de provincieën . . . . .	100
— Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provincieën . . . . .	60
— Administratie van de Thesaurie . . . . .	200
<b>Totaal . . . . .</b>	<b>500</b>

**Inkomensoverdrachten aan het buitenland.**

ART. 34.01. — *Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(In miljoenen franken)	
	1979	1978	1977	
343 Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.	7,2	7,6	4,8	

Wet van 2 mei 1962 houdende goedkeuring van de overeenkomsten waarbij een associatie wordt tot stand gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland, en volgens dewelke de Lid-Staten van de E.E.G. rentesubsidies van 3 pct. 's jaars toekennen op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan Griekenland toegestane leningen.

Gelet op de terugbetalingen door Griekenland in verband met de leningen toegestaan van 1963 tot 1968 zal de last voor interestsubsidie voor de Lidstaten, minder bedragen in 1979 dan hetgeen werd vooropgesteld voor 1978 (7,2 in plaats van 7,6 miljoen frank).

ART. 34.03. — *Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. — Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.*

**Verantwoordingsnota.**

De overeenkomst van Economische Unie, afgesloten op 25 juli 1921 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, had onder meer tot gevolg de omloop van de biljetten van de Nationale Bank van België tot het Luxemburgse grondgebied uit te breiden.

In logisch verband met dit stelsel en krachtens het bijzonder protocol van 29 januari 1963 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, betreffende het stelsel van monetaire associatie, goedgekeurd bij de wet van 26 januari 1965, heeft het Groothertogdom deel in de voordelen en winsten die de Belgische Staat als soevereine Staat haalt uit de verrichtingen van de Nationale Bank. Deze verdeling gebeurt in

populations respectives des deux pays (art. 3 du protocole d'exécution du 21 mai 1965), soit environ 1/29.

Le montant du crédit sollicité a été calculé à raison d'environ 1/29 des recettes prévues au titre de participation de l'Etat aux opérations de la Banque Nationale, soit :

— produits d'opérations d'escompte au-delà de 3 p.c. : 1 900 millions de francs;

— part de 1/5 du surplus dans les bénéfices de la Banque : 100 millions de francs, dont à déduire le remboursement des billets retirés de la circulation, soit 16 millions de francs.

L'utilisation du crédit sollicité n'entraînera aucun décaissement pour le Trésor belge, le montant en sera affecté à la réduction à due concurrence de dettes diverses du Grand-Duché envers la Belgique ( $\pm$  950 millions de francs), et notamment des avances en billets belges que la Belgique lui a consenties afin de permettre le retrait et le remboursement des marks qui circulaient sur le territoire grand-ducal au moment de la libération, avances qui ont été imputées sur le budget extraordinaire de 1946 (art. 31, 6°, f, de la loi d'intégration du 29 juin 1948).

ART. 34.04. — *Contribution de la Belgique au compte de subvention du Fonds monétaire international.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
343 Autres transferts de revenus à l'étranger	53,0	53,0	46,7		343 Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.

*Disposition légale :*

Projet de loi relatif aux contributions belges au compte de subvention du Fonds monétaire international et au Fonds de bonification d'intérêt de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

En août 1975, le conseil d'administration du Fonds monétaire international a décidé la constitution d'un compte de subvention, destiné à réduire la charge des intérêts à payer par les pays en développement les moins favorisés pour les tirages qu'ils ont effectués en 1975 au titre du mécanisme pétrolier. Des pays membres développés et exportateurs de pétrole contribueront à ce compte.

La part de la Belgique dans cette initiative s'élèvera à 5,6 millions de droits de tirage spéciaux, soit à environ 263 millions de francs. Ce montant sera libéré au fur et à mesure des besoins des pays aidés au cours de la période 1977 à 1982. Pour l'année 1979, la part à verser s'élèvera à 20 p.c. du total, soit à environ 53 millions de francs par an.

ART. 34.05. — *Contribution de la Belgique au Fonds de bonification d'intérêt de la Banque mondiale (pour mémoire).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
343 Autres transferts de revenus à l'étranger	—	78,0	68,2		343 Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.

*Disposition légale :*

Projet de loi relatif aux contributions de la Belgique au compte de subvention du Fonds monétaire international et au Fonds de bonification d'intérêt de la Banque mondiale.

Comme la contribution a été entièrement versée en 1977 et 1978 et qu'aucune nouvelle contribution n'est envisagée, il n'y a plus lieu de prévoir de crédit en 1979.

verhouding tot de bevolking van beide landen (art. 3 van het uitvoeringsprotocol van 21 mei 1965), te weten ongeveer 1/29.

Het bedrag van het gevraagde krediet werd berekend op ongeveer 1/29 van de ontvangsten die voorzien zijn als Staatsaandeel in de verrichtingen van de Nationale Bank, te weten :

— opbrengst van discontoverrichtingen boven 3 pct. : 1 900 miljoen frank;

— 1/5 aandeel van het surplus in de winst van de Bank : 100 miljoen frank waarvan af te trekken de terugbetaling van uit de omloop genomen biljetten : 16 miljoen frank.

Het gevraagde krediet zal zonder enige uitbetaling van de Belgische Schatkist gebruikt worden: het bedrag is bestemd tot de evenredige aflossing van verscheidene, tegenover België bestaande schulden ( $\pm$  950 miljoen frank) van het Groothertogdom, inzonderheid de voorschotten in Belgische biljetten van de marken die bij de bevrijding op het groot-hertogelijke grondgebied circuleerden, welke voorschotten toegerekend werden aan de buitengewone begroting 1946 (art. 31, 6°, f, aanrekening-wet van 29 juni 1948).

ART. 34.04. — *Bijdrage van België tot de subsidierekening van het Internationaal Muntfonds.*

*Wettelijke bepaling :*

Wetsontwerp betreffende de bijdragen van België tot de subsidie-rekening van het Internationaal Muntfonds en tot het Rentevergoedings-fonds van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

De raad van beheer van het Internationaal Muntfonds besliste in augustus 1975 een subsidierekening in te stellen, bestemd om de rentelast minder zwaar te maken die door de minst begunstigde ontwikkelingslanden moet betaald worden op de door hen in het kader van de oliefaciliteit in 1975 verrichte trekkingen. Ontwikkelde Lid-Staten en olie-uitvoerende landen dragen bij tot deze rekening.

Het deel van België in dit initiatief zal 5,6 miljoen speciale trek-kingsrechten bedragen, zegge ongeveer 263 miljoen frank. Dit bedrag zal worden gestort naarmate van de noden der bijgestane landen tijdens de periode 1977-1982. Voor het jaar 1979 zal het te storten deel 20 pct. van het totaal belopen, zegge ongeveer 53 miljoen frank per jaar.

ART. 34.05. — *Bijdrage van België tot het Rentevergoedingsfonds van de Wereldbank (pro memorie).*

*Wettelijke bepaling :*

Wetsontwerp betreffende de bijdragen van België tot de subsidie-rekening van het Internationaal Muntfonds en tot het Rentevergoedings-fonds van de Wereldbank.

Aangezien de bijdrage volledig werd gestort in 1977 en 1978 en geen nieuwe bijdrage in het vooruitzicht wordt gesteld, dient er in 1979 geen krediet uitgetrokken te worden.



**Remboursements en matière d'autres transferts  
de revenus des ménages et des entreprises.**

ART. 38.01. — *Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des Douanes et Accises.*

	(En millions de francs)		— (In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	
381 Amendes et paiements obligatoires similaires . . . . .	2,0	2,0	2,0	

**CHAPITRE IV.**

**TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.**

**Transferts de revenus aux fonds et institutions  
sans caractère d'entreprise.**

ART. 41.01. — *Subside à la Caisse nationale des Calamités.*

	(En millions de francs)		— (In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	
410 Transferts de revenus au pouvoir central	5,3	5,3	5,0	

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (*Moniteur belge* du 29 mai 1948) est libellé comme suit : « Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages de Guerre. »

La loi du 12 juillet 1976 (*Moniteur belge* du 13 août 1976), relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, prévoit à son article 35 que les dépenses afférentes à son exécution sont prises en charge et liquidées par la Caisse autonome des Dommages de Guerre dont la dénomination est remplacée par celle de « Caisse nationale des Calamités ».

De plus, l'article 40 de cette même loi précise que les dispositions de la loi du 19 mai 1948, à l'exception des articles 2, 7 à 10, 12 et 18, sont applicables dans le cadre de la mission assignée à la Caisse nationale des Calamités.

Les dépenses à titre de frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des Calamités sont estimées à un montant global de 5 300 000 francs se répartissant de façon suivante :

- a) Traitements et allocations : 5 100 000 francs.
- b) Fournitures de bureau, imprimés, etc. : 100 000 francs.
- c) Frais de compte chèques postaux : 100 000 francs.

Le calcul des traitements et allocations est effectué sur base du personnel en fonction au 31 janvier 1978 et se décomposant comme suit :

Fonctions	Cadre
Directeur	1
Secrétaire d'administration	1
Chef de section	1
Agent en chef des finances	1
Agents principaux des finances	3
Agent des finances	1

**Terugbetalingen inzake overige inkomensoverdrachten  
van gezinnen en van bedrijven.**

ART. 38.01. — *Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der Douane en Accijnzen.*

	(In miljoenen franken)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	
381 Boeten en soortgelijke verplichte betalingen.	2,0	2,0	

**HOOFDSTUK IV.**

**INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN  
DE SECTOR OVERHEID.**

**Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen  
zonder bedrijfskarakter.**

ART. 41.01. — *Toelage aan de Nationale Kas voor Rampenschade.*

	(In miljoenen franken)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	
410 Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.	5,3	5,0	

Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1948) luidt als volgt : « De beheer- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend. »

De wet van 12 juli 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1976) betreffende het herstel van bepaalde schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, voorziet in artikel 35 dat de uitgaven die betrekking hebben op de uitvoering van deze wet ten laste worden genomen en betaald door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, waarvan de benaming vervangen wordt door « Nationale Kas voor Rampenschade ».

Bovendien bepaalt artikel 40 van dezelfde wet dat de bepalingen van de wet van 19 mei 1948, met uitzondering van artikels 2, 7 tot 10, 12 en 18, toepasselijk zijn binnen het raam van de opdracht die aan de Nationale Kas voor Rampenschade werd gegeven.

De uitgaven voor de beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Rampenschade worden geraamd op 5 300 000 frank in totaal, verdeeld als volgt :

- a) Wedden en vergoedingen : 5 100 000 frank.
- b) Kantoorbehoeften, drukwerken, enz. : 100 000 frank.
- c) Kosten van de postcheckrekening : 100 000 frank.

De berekening van de wedden en vergoedingen is uitgewerkt op grond van het in dienst zijnde personeel per 31 januari 1978. Dit is samengesteld als volgt :

Functies	Kader
Directeur	1
Bestuurssecretaris	1
Sectiechef	1
Hoofdfinanciebeampte	1
Eerste financiebeampte	3
Financiebeampte	1

ART. 41.02. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.*

ART. 41.02. — *Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954 . . . . .	50,9	51,2	40,5	412 Inkomstenoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Application de l'article 12, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national.

Toepassing van het artikel 12, § 1, van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut.

La dépense sera limitée à 50 820 480 francs représentant la part du Département dans les frais de fonctionnement de l'I.G.N.

De uitgave zal beperkt worden tot 50 820 480 frank zijnde het aandeel van het Departement in de functioneringskosten van het N.G.I.

ART. 41.03. — *Participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes (pour mémoire).*

ART. 41.03. — *Aanvullende bijdrage tot de financiering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
410 Transferts de revenus au pouvoir central	—	9 318,0	—	410 Inkomstenoverdrachten aan de centrale overheid.

Pour 1978 et contrairement au processus utilisé les années antérieures la participation complémentaire au financement du budget de la CEE était alimentée par le truchement de l'article 60.05.B au moyen du crédit prévu à l'article 41.03 du budget des Finances.

Voor 1978 en in tegenstelling met de tijdens de vorige jaren gevolgde procedure, werd de aanvullende bijdrage in de financiering van de begroting van de EEG gestijfd via het artikel 60.05.B door middel van een krediet uitgetrokken op het artikel 41.03 van de begroting van Financiën.

Le financement de la partie du budget des Communautés non couverte par la cession des droits de douane et des prélèvements agricoles sera, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1979, assuré par la création de ressources propres aux Communautés basées sur l'assiette uniforme T.V.A.

De financiering van het gedeelte van de begroting der Gemeenschappen dat niet gedekt is door de afstand van de douanerechten en de landbouwheffingen zal, vanaf 1 januari 1979, verzekerd worden door het creëren van eigen middelen voor de gemeenschappen die gebaseerd zijn op de uniforme B.T.W.-grondslag.

Il n'y a dès lors plus lieu d'inscrire un crédit à l'article 41.03 du budget de 1979.

Er moet dus op het artikel 41.03 van de begroting 1979 geen krediet meer ingeschreven worden.

## CHAPITRE 01.

## HOOFDSTUK 01.

### DIVERS.

### DIVERSEN.

#### Non réparti économiquement.

#### Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire).*

ART. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
01 Non réparti . . . . .	—	—	—	01 Niet verdeeld.

#### Opérations internes.

#### Interne verrichtingen.

ART. 03.01. — *Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouverts à charge des condamnés (pour mémoire).*

ART. 03.01. — *Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld werden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat en die nog niet konden verhaald worden ten laste der veroordeelden (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
03 Opérations internes . . . . .	—	—	0,1	03 Interne verrichtingen.

## SECTION 32.

## PROVISIONS INTERDEPARTEMENTALES.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services de l'Etat, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant des bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

Classification économique :	(En millions de francs)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
122 Location de bâtiments et terrains . . .	100,0	—	—	122 Huur van gebouwen en land.

Provision destinée à couvrir, pour les divers budgets, les éventuelles insuffisances de crédit en matière de charges locatives.

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

## Non réparti économiquement.

ART. 01.03. — Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale, ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires. (Le solde de ce crédit au 31 décembre 1979 est reporté au budget de 1980 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

Classification économique :	(En millions de francs)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
01 Non ventilé . . . . .	2 000,0	4 065,3	—	01 Niet verdeeld.

Le crédit inscrit, majoré des crédits reportés de 1978, doit principalement permettre de couvrir les dépenses découlant de la sixième convention collective du secteur public 1978-1979.

## TITRE II.

## DEPENSES DE CAPITAL.

## SECTION 01.

## DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES FINANCES.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

Classification économique :	(En millions de francs)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
741 Achat de matériel de transport . . .	—	—	—	741 Aankoop van vervoermaterieel.
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport . . . . .	0,2	0,2	0,1	742 Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.
Totaux . . . . .	0,2	0,2	0,1	Totaal.

## SECTIE 32.

## INTERDEPARTEMENTALE PROVISIES.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van de Staat, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
122 Huur van gebouwen en land.	—	—	—	122 Huur van gebouwen en land.

Provisie bestemd voor het dekken van eventuele tekorten inzake huurlasten op de diverse begrotingen.

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

## Niet economisch verdeeld.

ART. 01.03. — Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen verleend door de begrotingskredieten. (Het saldo van dit krediet op 31 december 1979 wordt overgedragen op de begroting van 1980 om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)

Classification économique :	(In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
01 Niet verdeeld.	—	—	—	01 Niet verdeeld.

Het ingeschreven krediet, verhoogd met de van 1978 overgedragen kredieten, moet in hoofdzaak toelaten de uitgaven voortvloeiend uit de zesde collectieve overeenkomst voor de openbare sector 1978-1979 te dekken.

## TITEL II.

## KAPITAALUITGAVEN.

## SECTIE 01.

## KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN FINANCIEN.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIEL).

## Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Cabinet.

Ce crédit est subdivisé comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	F	100 000
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. . . . .		100 000
Total . . . . .	F	200 000

## SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET  
DU MINISTRE DES PENSIONS.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977			
741 Achats de matériel de transport . . . . .	—	—	1,0	741	Aankoop van vervoermaterieel.	
742 Achats de biens durables autres que du matériel de transport . . . . .	0,5	0,1	2,3	742	Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.	
Totaux . . . . .	0,5	0,1	3,3	Totaal.		

L'augmentation de 400 000 francs est nécessaire pour l'achat de 10 machines à écrire.

Le crédit est subdivisé comme suit :

1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. . . . .	F	450 000
2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F. . . . .		50 000
Total . . . . .	F	500 000

## SECTION 31.

## ADMINISTRATIONS ET SERVICES.

## CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Transferts de capitaux aux ménages.

ART. 52.03. — *Paiement par la Belgique, pour le compte des alliés de « claims » dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de « Mutual Aid » mais qui, par suite des exigences de la procédure n'ont pu être réglés antérieurement (pour mémoire).*

(Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation tels que les administrations communales, les services du Ministère des Travaux publics, le Parquet, les « Claims Commissions », peuvent être considérées comme valablement introduites).

Classification économique :	(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977			
522 Autres transferts de capitaux aux ménages . . . . .	—	20,0	—	522	Overige vermogensoverdrachten aan gezinnen.	
Réduction : 20 000 000 de francs.						

Le crédit de 20 000 000 de francs prévu en 1978 s'avère suffisant pour régulariser la totalité des affaires introduites, en exécution de la loi précitée.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	F	100 000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. . . . .		100 000
Totaal . . . . .	F	200 000

## SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN  
VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIEL).

## Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Cabinet.*

De verhoging met 400 000 frank is nodig voor de aankoop van 10 schrijfmachines.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. . . . .	F	450 000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. . . . .		50 000
Totaal . . . . .	F	500 000

## SECTIE 31.

## ADMINISTRATIES EN DIENSTEN.

## HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

## Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 52.03. — *Betaling door België, voor rekening van de geallieerden van de « claims » daterend uit het geldigheidstijdperk van de « Mutual Aid »-akkoorden, doch die ten gevolge van de procedure-vereisten, tevoren niet konden geregeld worden (pro memorie).*

(De aanvragen tot vergoeding, voorgelegd binnen de wettelijke termijnen, bij andere officiële organismen dan de Verzoeningsdienst zoals de gemeentebesturen, de diensten van het Ministerie van Openbare Werken, het parket, de « Claims Commissions » mogen als behoorlijk ingediend beschouwd worden.)

Vermindering : 20 000 000 frank.

Het krediet van 20 000 000 frank dat voor 1978 werd uitgetrokken is voldoende tot het geheel der ingeleide zaken, ter uitvoering van hogervermelde wet.

## Transferts de capitaux des entreprises.

ART. 56.01. — *Couverture du remboursement par la Banque Nationale de billets dont la contrevaletur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
	1979	1978	1977
562 Bénéfice résultant du retrait de billets de banque ou de monnaies reçues d'institutions financières . . . . .	16,0	16,0	13,7

Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou supprimé, la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés au remboursement. Ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (art. 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

## La Banque Nationale a retiré de la circulation :

1. En octobre 1966 : les billets de 500 francs du type Centenaire. Un acompte de 75 millions de francs a été versé au Trésor le 30 juin 1967.

2. En janvier 1967 : les billets de 100 francs du type Centenaire. Un acompte de 175 millions de francs a été versé au Trésor le 30 juin 1967.

3. En septembre 1967 : les billets de 1 000 francs du type Centenaire. Un acompte de 500 millions de francs a été versé au Trésor le 3 janvier 1969.

On évalue à 16 000 000 de francs, la somme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement, par celle-ci, des billets qui seront présentés à ses guichets en 1979.

## Remboursements en matière d'impôt sur le patrimoine.

ART. 57.01. — *Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement des droits de succession (art. 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935, n° 166).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
	1979	1978	1977
571 Impôts sur le patrimoine : droits de succession et de donation . . . . .	0,2	0,2	—

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions  
sans caractère d'entreprise.

ART. 61.01. — *Dotation à verser à la Caisse nationale des Calamités.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
	1979	1978	1977
610 Transferts de capitaux au pouvoir central . . . . .	1 075,4	857,5	834,0

## Vermogensoverdrachten van bedrijven.

ART. 56.01. — *Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939.*

Economische classificatie :	(En miljoenen franken)		
	1979	1978	1977
562 Winst bij intrekking van de bankbiljetten of munten ontvangen van financiële instellingen.	13,7	16,0	16,0

Telkens als een bankbiljettentype vervangen of afgeschafte wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de voor elk geval bepaalde termijn, de waarde van de biljetten van dit type die niet ter betaling werden aangeboden. De biljetten die later aan de loketten van de Bank worden aangeboden worden door de Schatkist terugbetaald (art. 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939).

## Door de Nationale Bank werden ingetrokken :

1. In oktober 1966 : de biljetten van 500 frank, type Eeuwfeest. Een voorschot van 75 miljoen frank werd bij de Schatkist gestort op 30 juni 1967.

2. In januari 1967 : de biljetten van 100 frank, type Eeuwfeest. Een voorschot van 175 miljoen frank werd bij de Schatkist gestort op 30 juni 1967.

3. In september 1967 : de biljetten van 1 000 frank, type Eeuwfeest. Een voorschot van 500 miljoen frank werd bij de Schatkist gestort op 3 januari 1969.

Men raamt op 16 000 000 frank het bedrag dat de Schatkist zal moeten storten tot dekking van biljetten die door de Nationale Bank aan haar loketten terugbetaald zullen worden in 1979.

## Terugbetalingen van vermogensheffingen.

ART. 57.01. — *Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten (art. 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, nr. 166).*

Economische classificatie :	(En miljoenen franken)		
	1979	1978	1977
571 Vermogensheffingen : successie en schenkingsrechten.	—	0,2	0,2

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen  
zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.01. — *Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade.*

Economische classificatie :	(En miljoenen franken)		
	1979	1978	1977
610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.	834,0	857,5	1 075,4

Pour l'année budgétaire 1979, la Caisse nationale des Calamités aura à faire face aux charges ci-après :

— Indemnités et avances pour dommages causés par des calamités naturelles (loi du 12 juillet 1976) : 200 000 000 de francs.

En raison de calamités survenues en 1976 et 1977 et reconnues par arrêté royal, il s'impose de prévoir pour 1979 une dépense de 250 millions de francs, ramenée à 200 millions compte tenu d'une recette approximative de 50 millions du bénéfice de la tranche spéciale de la Loterie Nationale.

— Indemnités et avances pour dommages de guerre (lois coordonnées du 30 janvier 1954 et loi du 21 novembre 1974) : 42 000 000 de francs.

L'indemnisation des sinistrés des régions de l'Est se poursuivra en 1979 et c'est son financement qui intervient en ordre principal dans cette dépense.

— Indemnités en numéraire pour dommages subis au Congo (loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976) : 7 400 000 francs.

Il s'agit de la quotité payable en espèces et inférieure à 1 000 francs des indemnités octroyées, ainsi que du montant des coupons échus et détachés des obligations de la première tranche du Fonds belgo-congolais, remises aux ayants droit en paiement d'indemnités.

— Intérêts et amortissements des 17 séries d'obligations de la Dette amortissable de la Caisse autonome des Dommages de Guerre délivrées aux sinistrés en paiement d'indemnités pour dommages de guerre : 806 000 000 de francs.

— Intervention dans les charges d'intérêt et les frais d'octroi et de gestion des crédits de restauration alloués pour la réparation de dommages de guerre : 20 000 000 de francs.

En conséquence, une dotation budgétaire de 1 075 400 000 francs est nécessaire pour les besoins financiers de 1979.

ART. 61.04. — *Acquisition d'obligations du Fonds belgo-congolais de gestion et d'amortissement en vue de l'indemnisation des dommages causés aux sujets belges lors de l'accession de la république démocratique du Congo à l'indépendance, dans le cadre de la loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
610 Transferts de capitaux au pouvoir central . . . . .	10,0	25,0	10,1	610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Les bénéficiaires de la loi du 14 avril 1965, dans ses dispositions d'origine, continuent à être indemnisés au moyen d'obligations de la première tranche de l'emprunt du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion.

Un crédit de 10 millions de francs est nécessaire en 1979 pour satisfaire au financement de ladite loi selon les dispositions précitées.

ART. 61.05. — *Crédit spécial à verser à un fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat.*

Ordonnancements :	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	1 250 375
Ordonnancements 1977 . . . . .	277 100
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	872 525
Crédits ajustés 1978 . . . . .	800 000
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	600 000
Plafond nouveau d'ordonnement . . . . .	3 800 000

Voor het begrotingsjaar 1979 zal de Nationale Kas voor Rampenschade zich voor de hiernavermelde lasten gesteld zien :

— Vergoedingen en voorschotten voor schade veroorzaakt door natuurrampen (wet van 12 juli 1976) : 200 000 000 frank.

Wegens rampen overkomen in 1976 en 1977 en erkend bij koninklijk besluit dient men voor 1979 een uitgave te voorzien van 250 miljoen frank, teruggebracht op 200 miljoen, gelet op een ontvangst van ongeveer 50 miljoen frank van de winst van de speciale tranche van de Nationale Loterij.

— Vergoedingen en voorschotten voor oorlogsschade (gecoördineerde wetten van 30 januari 1954 en wet van 21 november 1974) : 42 000 000 frank.

De schadeloosstelling van de geteisterden van de Oostkantons zal in 1979 voortgezet worden en haar financiering bepaalt hoofdzakelijk deze uitgave.

— Vergoedingen in specie voor schade geleden in Kongo (wet van 14 april 1965, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1976) : 7 400 000 frank.

Het betreft het gedeelte beneden de 1 000 frank van de toegekende vergoedingen, betaalbaar in specie, alsook het bedrag van de vervallen en niet-aangehechte coupons van de obligaties van de eerste tranche van het Belgisch-Kongolees Fonds, afgegeven aan de rechthebbenden ter betaling van vergoedingen.

— Interesten en delging der 17 reeksen van obligaties van de Aflosbare Schuld van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, afgeleverd aan de geteisterden ter betaling van vergoedingen voor oorlogsschade : 806 000 000 frank.

— Tussenkost in de lasten aangaande de interesten en de toekennings- en beheerskosten van de herstellkredieten verleend voor het herstel van oorlogsschade : 20 000 000 frank.

Bijgevolg is een budgettaire dotatie van 1 075 400 000 frank noodzakelijk voor de financiële noodwendigheden van het jaar 1979.

ART. 61.04. — *Aankoop van obligaties van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer met het oog op de vergoeding van schade die Belgische onderdanen geleden hebben bij de overgang van de democratische republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, binnen het raam van de wet van 14 april 1965, gewijzigd door de wet van 12 juli 1976.*

De begunstigden van de wet van 14 april 1965, in haar oorspronkelijke beschikkingen, worden verder vergoed door middel van obligaties van de eerste schijf van de lening van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer.

Voor 1979 is een krediet van 10 miljoen frank nodig om volgens deze bepalingen te voldoen aan de financiering van voormelde wet.

ART. 61.05. — *Bijzonder krediet te storten op een fonds voor orde bestemd om de Schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredere-dienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen.*

Ordonnanceringen :	(In duizendtallen franken)
Ordonnanceringen 1976 en vorige . . . . .	1 250 375
Ordonnanceringen 1977 . . . . .	277 100
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	872 525
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	800 000
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	600 000
Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . .	3 800 000

*Dispositions légales :*

— Loi du 3 juin 1964, relative notamment à la réorganisation de l'Office national du Ducroire.

— Loi du 30 décembre 1970 et du 23 mai 1975 modifiant l'article 18 des statuts de l'Office national du Ducroire.

— Loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique et permettant notamment de porter le plafond des garanties du Ducroire pour compte de l'Etat à 70 milliards de francs (art. 48 à 53).

*Note justificative :*

Conformément à l'article 8 de la loi du 23 mai 1975, un montant égal au vingtième des garanties octroyées au cours d'un exercice pour l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat, est à verser à un fonds de réserve spécial ouvert au budget des Finances et destiné à suppléer à l'insuffisance du fonds constitué par ledit Office au moyen des primes perçues.

Ce versement s'effectue au début de l'exercice qui suit celui où les engagements sont pris.

Au début de 1978, le disponible sur le présent article pour couvrir des engagements nouveaux à partir de 1978 s'élevait à environ 655 millions de francs. En vertu du coefficient multiplicateur de 20 prévu à l'article 18 des statuts du Ducroire, ceci représentait des possibilités d'engagement de l'ordre de 13 milliards de francs.

A cela s'ajoute un crédit supplémentaire de 400 millions de francs demandé au feuillet d'ajustement de 1978 et qui permet des engagements pour 8 milliards de francs.

D'importantes opérations sont actuellement en voie de réalisation pour des montants considérables. Il y a ainsi des polices à émettre pour plus de 10 milliards et des promesses pour  $\pm$  15 milliards de francs. Ceci implique que, début 1979, le crédit disponible soit 1 055 millions seront pratiquement utilisés.

Aussi, un crédit de 600 millions de francs (équivalant à des possibilités d'assurance de 12 milliards) est demandé au budget de 1979.

ART. 61.06. — *Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale : substitution aux débiteurs défaillants.*

<i>Classification économique :</i>	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			<i>Economische classificatie :</i>
	1979	1978	1977	
610 Transfert de capitaux au pouvoir central .	902,0	722,0	—	610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de faire face aux appels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachée à des crédits consentis en application des lois citées au programme justificatif de l'article 60.01.A, du Titre IV, Section particulière, du présent budget, ou de dédommager les organismes de crédits des pertes, frais de toute nature et accessoires subis à l'occasion de la vente de certains biens achetés par eux, lors de la réalisation des biens des preneurs de crédit défaillants.

Les opérations de crédit, assorties de la garantie de l'Etat, conclues dans le cadre des lois énoncées au programme justificatif de l'article 60.01.A, du Titre IV, Section particulière, du présent budget et pour lesquelles il existe des indications précises concernant une défaillance vraisemblable des débiteurs pour l'année budgétaire 1979, atteignent un montant important.

La réalisation des gages permettra de récupérer une partie des sommes dues. Aussi, compte tenu des recettes prévues en matière de

*Wettelijke bepalingen :*

— Wet van 3 juni 1964 inzonderheid betreffende de herinrichting van de Nationale Delcrederedienst.

— Wetten van 30 december 1970 en 23 mei 1975 tot wijziging van het artikel 18 van de statuten van de Nationale Delcrederedienst.

— Wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen en waarbij inzonderheid het plafond van de waarborgen van de Delcredere voor rekening van de Staat op 70 miljard frank kan worden gebracht (art. 48 tot 53).

*Verantwoordingsnota :*

Overeenkomstig artikel 8 van de wet van 23 mei 1975 dient een bedrag, gelijk aan het twintigste deel van de in de loop van een dienstjaar door de Nationale Delcrederedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen, gestort te worden in een op de begroting van Financiën geopend bijzonder reservefonds dat bestemd is om de ontoereikendheid van het door genoemde Dienst door middel van geïnde premieën aangelegd fonds aan te vullen.

Deze storting vindt plaats bij het begin van het boekjaar dat volgt op dat tijdens hetwelk de verbintenissen werden aangegaan.

Begin 1978 beliep het op onderhavig artikel beschikbaar bedrag, ter dekking van nieuwe verbintenissen vanaf 1978, ongeveer 655 miljoen frank. Bij toepassing van de bij artikel 18 van de statuten van de Delcrederedienst voorziene vermenigvuldigingscoëfficiënt 20, vertegenwoordigt dit verbintenisomvang ten belope van 13 miljard frank.

Hierbij voegt zich een aanvullend krediet van 400 miljoen frank gevraagd op het aanpassingsblad van 1978 en dat verbintenissen toelaat voor 8 miljard frank.

Van belangrijke verrichtingen wordt thans de verwezenlijking voorbereid voor aanzienlijke bedragen. Er dienen aldus polissen afgegeven voor meer dan 10 miljard en promessen voor  $\pm$  15 miljard frank. Dit brengt mede dat, begin 1979, de beschikbare kredieten te weten 1 055 miljoen praktisch volledig opgebruikt zullen zijn.

Derhalve wordt op de begroting 1979 een krediet gevraagd van 600 miljoen frank, overeenstemmend met verzekeringmogelijkheden voor het jaar 1979 van 12 miljard.

ART. 61.06. — *Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie : indeplaatsstelling voor de in gebreke gebleven debiteuren.*

Voorzieningskrediet om de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan beroepen op de Staatswaarborg van goede afloop, die gehecht werd aan kredieten toegestaan ter uitvoering van wetten vermeld in het verantwoordingsprogramma van het artikel 60.01.A, van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, van de huidige begroting, of om de kredietinstellingen schadeloos te stellen voor de verliezen, de onkosten van alle aard en bijkomstigheden bij herverkoop van goederen door hen ingekocht ter gelegenheid van de realisatie van de goederen van de ingebreke gebleven kredietnemers.

De kredietverrichtingen, met Staatswaarborg, afgesloten in het raam van de wetten opgesomd in het verantwoordingsprogramma van het artikel 60.01.A, van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, van de huidige begroting en waarvoor er ernstige aanwijzingen bestaan betreffende een waarschijnlijk onvermogen van de schuldenaars voor het begrotingsjaar 1979, bereiken een belangrijk bedrag.

De realisatiewaarde van de genomen waarborgen zal de terugwinning van een deel van de verschuldigde sommen mogelijk maken. Gelet ook

contributions de garantie, l'intervention de l'Etat peut être évaluée à 902 millions de francs.

Il faut également considérer que d'autres affaires peuvent encore devenir litigieuses en cours de l'année budgétaire.

Le crédit prévu au présent article sera transféré à l'article 60.01.A. du Titre IV, Section particulière, du présent budget.

#### CHAPITRE VII.

##### INVESTISSEMENTS (CIVILS).

###### Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

ART. 71.01. — *Dépenses relatives aux saisies-exécutions immobilières y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, lorsque l'Etat ou les institutions de crédit — s'il s'agit de crédits assortis de la garantie de l'Etat — sont créanciers inscrits ou ont fait transcrire un commandement : prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires.*

###### Engagements :

	(En milliers de francs)
Engagements 1976 et antérieurs . . . . .	36 491
Engagements 1977 . . . . .	7 306
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	39 481
Crédits ajustés 1978 . . . . .	10 000
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	10 000
Plafond nouveau d'engagement . . . . .	103 278

###### Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	33 620
Ordonnancements 1977 . . . . .	7 306
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	42 352
Crédits ajustés 1978 . . . . .	10 000
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	10 000
Plafond nouveau d'ordonnancement . . . . .	103 278

La Trésorerie a liquidé en 1977, sur cet article, la somme de 7 306 003 francs.

En 1978 deux ordonnances d'un montant de 43 353 446 francs ont déjà été payées par ladite administration.

A ce jour le solde du crédit accordé en 1978 n'est plus que de 8 998 704 francs.

Il est impossible de prévoir le nombre et l'importance des affaires dans lesquelles l'Etat sera amené à acquérir des immeubles dans les conditions visées au présent article, mais pour être à même de faire face à des dépenses de cet ordre, un crédit de 10 000 000 de francs est sollicité.

Ce crédit est contrebalancé par une recette correspondante au montant de la vente de l'immeuble.

ART. 71.02. — *Remembrement et échanges de biens domaniaux : plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires (pour mémoire).*

op de voorziene ontvangsten uit hoofde van de bijdragen verschuldigd voor de waarborgen, kan de tegemoetkoming van de Staat op 902 miljoen frank geraamd worden.

Er zij eveneens op gewezen dat andere zaken tijdens het begrotingsjaar nog in betwisting kunnen komen.

Het krediet uitgetrokken onder dit artikel zal overgedragen worden op het artikel 60.01.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, van de huidige begroting.

#### HOOFDSTUK VII.

##### INVESTERINGEN (CIVIEL).

###### Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

ART. 71.01. — *Uitgaven betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 december 1851, wanneer de Staat of een kredietinstelling — voor de kredieten met staatswaarborg — ingeschreven schuldeiser is of een bevel heeft laten overschrijven : aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

###### Vastleggingen :

	(In duizendtallen franken)
Vastleggingen 1976 en vorige . . . . .	36 491
Vastleggingen 1977 . . . . .	7 306
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	39 481
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	10 000
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	10 000
Nieuw vastleggingsplafon . . . . .	103 278

###### Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige . . . . .	33 620
Ordonnanceringen 1977 . . . . .	7 306
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	42 352
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	10 000
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	10 000
Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . .	103 278

De Thesaurie heeft in 1977, op dit artikel de som van 7 306 003 frank verreffend.

In de loop van 1978 werden reeds twee ordonnantiën voor een bedrag van 43 353 446 frank uitgevoerd door de bovenvermelde administratie.

Thans bedraagt het saldo van het toegekende krediet voor 1978 nog slechts 8 998 704 frank.

Het is onmogelijk het aantal en de belangrijkheid der zaken te voorzien waarbij de Staat genoopt wordt onroerende goederen aan te kopen, in de voorwaarden voorzien door onderhavig artikel, maar om in staat te zijn gelijkaardige uitgaven te dragen wordt een krediet van 10 000 000 frank aangevraagd.

Dat krediet wordt gecompenseerd door een overeenkomstige ontvangst bij de wederverkoop van het onroerend goed.

ART. 71.02. — *Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen : meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden (pro memorie).*



<i>Engagements :</i>	
	(En milliers de francs)
Engagements 1976 et antérieurs . . . . .	500
Engagements 1977 . . . . .	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	—
Crédits ajustés 1978 . . . . .	—
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	—
Plafond d'engagement . . . . .	500

<i>Ordonnancements :</i>	
	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	—
Ordonnancements 1977 . . . . .	3
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	497
Crédits ajustés 1978 . . . . .	—
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	—
Plafond d'ordonnement . . . . .	500

Il résulte du libellé de cet article qu'il est impossible de prévoir la date, le nombre et l'importance des cas dans lesquels l'Etat sera amené à effectuer des dépenses dans les conditions visées à cet article.

ART. 71.03. — *Dépenses relatives au rachat par l'Etat de 600 logements du Shape Village à Casteau en exécution des conventions des 18 septembre, 14 et 27 novembre 1967 et 8 janvier 1968 (pour mémoire).*

<i>Engagements :</i>	
	(En milliers de francs)
Engagements 1976 et antérieurs . . . . .	—
Engagements 1977 . . . . .	762 156
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	200
Crédits ajustés 1978 . . . . .	—
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	—
Plafond d'engagement . . . . .	762 356

<i>Ordonnancements :</i>	
	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	—
Ordonnancements 1977 . . . . .	762 156
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	200
Crédits ajustés 1978 . . . . .	—
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	—
Plafond d'ordonnement . . . . .	762 356

#### Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.01. — *Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs (pour mémoire)*

<i>Engagements :</i>	
	(En milliers de francs)
Engagements 1976 et antérieurs . . . . .	212 429
Engagements 1977 . . . . .	10
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	500
Crédits ajustés 1978 . . . . .	—
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	—
Plafond d'engagement . . . . .	212 939

<i>Vastleggingen :</i>	
	(In duizendtallen franken)
Vastleggingen 1976 en vorige . . . . .	500
Vastleggingen 1977 . . . . .	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	—
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	—
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	—
Vastleggingsplafon . . . . .	500

<i>Ordonnanceringen :</i>	
	(In duizendtallen franken)
Ordonnanceringen 1976 en vorige . . . . .	—
Ordonnanceringen 1977 . . . . .	3
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	497
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	—
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	—
Ordonnanceringsplafon . . . . .	500

Volgens de tekst van dit artikel, is het onmogelijk de datum, het aantal en de belangrijkheid van de zaken te voorzien waarbij de Staat verplicht zal zijn uitgaven te doen in de voorwaarden bepaald door dit artikel.

ART. 71.03. — *Uitgaven betreffende de wederinkoop door de Staat van 600 woningen uit het Shape-dorp te Casteau in uitvoering van de overeenkomsten van 18 september, 14 en 27 november 1967 en 8 januari 1968 (pro memorie).*

<i>Vastleggingen :</i>	
	(In duizendtallen franken)
Vastleggingen 1976 en vorige . . . . .	—
Vastleggingen 1977 . . . . .	762 156
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	200
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	—
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	—
Vastleggingsplafon . . . . .	762 356

<i>Ordonnanceringen :</i>	
	(In duizendtallen franken)
Ordonnanceringen 1976 en vorige . . . . .	—
Ordonnanceringen 1977 . . . . .	762 156
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	200
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	—
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	—
Ordonnanceringsplafon . . . . .	762 356

#### Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.01. — *Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra (pro memorie).*

<i>Vastleggingen :</i>	
	(In duizendtallen franken)
Vastleggingen 1976 en vorige . . . . .	212 429
Vastleggingen 1977 . . . . .	10
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	500
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	—
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	—
Vastleggingsplafon . . . . .	212 939

Ordonnancements :

	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	211 985
Ordonnancements 1977 . . . . .	454
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	500
Crédits ajustés 1978 . . . . .	—
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	—
<b>Plafond d'ordonnement . . . . .</b>	<b>212 939</b>

La construction et l'aménagement d'immeubles et de Centres administratifs incombent à présent à la Régie des Bâtiments.

Etant donné que cet article ne figure pratiquement plus au budget que pour mémoire, une révision de la situation globale des visas d'engagements et des ordonnancements antérieurs a été faite qui a permis d'annuler les soldes d'engagements pris antérieurement et devenus sans objet.

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01. — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

Ordonnancements :

	(In duizendtallen franken)
Ordonnancements 1976 en vorige . . . . .	211 985
Ordonnancements 1977 . . . . .	454
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	500
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	—
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	—
<b>Ordonnancementsplafon . . . . .</b>	<b>212 939</b>

De Regie der Gebouwen is thans belast met de oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra.

Aangezien dit artikel nog slechts als « pro memorie » in de begroting voorkomt, heeft een herziening van de toestand der vastleggings- en ordonnancementsvisa geleid tot het schrappen van saldi van vroeger aangegane vastleggingen die thans geen reden van bestaan meer hebben.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
741 Achats de matériel de transport . . . . .	20,0	17,3	16,4	741 Aankoop van vervoermiddelen.
742 Achats de biens durables autres que du matériel de transport . . . . .	162,1	146,6	174,8	742 Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.
<b>Totaux . . . . .</b>	<b>182,1</b>	<b>163,9</b>	<b>191,2</b>	<b>Totalen.</b>
		(4,1)	(0,3)	

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

Het aangevraagd krediet is onderverdeeld als volgt :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale	Administration des contributions directes dans les provinces	Administration du cadastre dans les provinces	Administration des douanes et accises dans les provinces	Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines dans les provinces	Centres administratifs	Centres de traitement de l'information	Service social	Totaux
	Hoofdbestuur	Administratie der Directe Belastingen in de provinciën	Administratie van het Kadaster in de provinciën	Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën	Administratieve centra	Informatieverwerkende centra	Maatschappelijk dienstbetoon	Totalen
	1	2	3	4	5	6a	6b	7	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—

A. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. — Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.

I. Mobilier. — Meubilair.

1. a) Equipement de nouveaux services. — Uitrusting van nieuwe diensten . . . . .	630	—	2 100	3 935	—	—	—	—	6 665
b) Extension de services existants. — Uitbreiding van bestaande diensten . . . . .	1 732	12 260	2 000	2 425	5 800	—	—	—	24 217
c) Poursuite de la mécanisation. — Voortzetting van de mechanisatie . . . . .	50	7 150	200	—	—	—	—	—	7 400

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Adminis- tration centrale	Adminis- tration des contri- butions directes dans les provinces	Adminis- tration du cadastre dans les provinces	Adminis- tration des douanes et accises dans les provinces	Adminis- tration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistre- ment et des domaines dans les provinces	Centres adminis- tratifs	Centres de traitement de l'information	Service social	Totaux
	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<i>Hoofd- bestuur</i>	<i>Administratie der Directe Belastingen in de provinciën</i>	<i>Administratie van het Ka- daster in de provinciën</i>	<i>Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën</i>	<i>Administratie van de belas- ting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën</i>	<i>Adminis- tratieve centra</i>	<i>Informatie- verwerkende centra</i>	<i>Maatschap- pelijk dienstbetoon</i>	<i>Totalen</i>
	1	2	3	4	5	6a	6b	7	
2. Remplacement de mobilier vé- tuste. — <i>Vervanging van oud meubilair</i> . . . . .	1 005	500	350	1 400	600	—	—	—	3 855
Totaux I. — <i>Totalen I</i> . . . . .	3 417	19 910	4 650	7 760	6 400	—	—	—	42 137
II. Machines pondéreuses. — <i>Gewichtige machines.</i>									
1. a) Equipement de nouveaux services. — <i>Uitrusting van nieuwe diensten</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Extension de services existants. — <i>Uitbreiding van bestaande diensten</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
c) Poursuite de la mécanisation. — <i>Voortzetting van de mecha- nisme</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Remplacement de machines hors d'usage. — <i>Vervanging van ma- chines buiten gebruik</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux II. — <i>Totalen II</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. Autres machines et matériel divers. — <i>Andere machines en allerhande mate- riël.</i>									
1. a) Equipement de nouveaux ser- vices. — <i>Uitrusting van nieuwe diensten</i> . . . . .	110	—	262	272,5	—	—	—	—	644,5
b) Extension de services existants. — <i>Uitbreiding van bestaande diensten</i> . . . . .	892	4 004	971	372,5	1 300	—	—	—	7 539,5
c) Poursuite de la mécanisation. — <i>Voortzetting van de mecha- nisme</i> . . . . .	86	3 010	—	—	4 070	—	—	—	7 166
2. Remplacement de machines et de matériel hors d'usage. — <i>Vervan- ging van machines en materieel buiten gebruik</i> . . . . .	1 509	3 320	380	1 500	4 042	—	—	—	10 751
Totaux III. — <i>Totalen III</i> . . . . .	2 597	10 334	1 613	2 145	9 412	—	—	—	26 101
Totaux A. — <i>Totalen A</i> . . . . .	6 014	30 244	6 263	9 905	15 812	—	—	—	68 238

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Adminis- tration centrale	Adminis- tration des contri- butions directes dans les provinces	Adminis- tration du cadastre dans les provinces	Adminis- tration des douanes et accises dans les provinces	Adminis- tration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistre- ment et des domaines dans les provinces	Centres adminis- tratifs	Centres de traitement de l'information	Service social	Totaux
	Hooft- bestuur	Administratie der Directe Belastingen in de provinciën	Administratie van het Ka- daster in de provinciën	Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	Administratie van de belas- ting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën	Adminis- tratieve centra	Informatie- verwerkende centra	Maatschap- pelijk dienstbetoen	Totalen
	1	2	3	4	5	6a	6b	7	

B. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers non livrables à l'intervention de l'O.C.F. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

I. Mobilier. — *Meubilair.*

1. a) Equipement de nouveaux services. — <i>Uitrusting van nieuwe diensten</i> . . . . .	1 450	—	300	—	—	500	—	—	2 250
b) Extension de services existants. — <i>Uitbreiding van bestaande diensten</i> . . . . .	1 812	—	1 300	450	300	—	—	1 400	5 262
c) Poursuite de la mécanisation. — <i>Voortzetting van de mechanisatie</i> . . . . .	—	600	200	—	—	—	260	—	1 060
2. Remplacement de mobilier vétuste. — <i>Vervanging van oud meubilair</i> . . . . .	200	—	600	—	—	—	—	700	1 500
<b>Totaux I. — Totalen I</b> . . . . .	<b>3 462</b>	<b>600</b>	<b>2 400</b>	<b>450</b>	<b>300</b>	<b>500</b>	<b>260</b>	<b>2 100</b>	<b>10 072</b>

II. Machines pondéreuses. — *Gewichtige machines.*

1. a) Equipement de nouveaux services. — <i>Uitrusting van nieuwe diensten</i> . . . . .	150	—	—	—	—	—	—	—	150
b) Extension de services existants. — <i>Uitbreiding van bestaande diensten</i> . . . . .	350	—	—	—	—	—	—	—	350
c) Poursuite de la mécanisation. — <i>Voortzetting van de mechanisatie</i> . . . . .	—	500	—	—	—	—	6 340	—	6 840
2. Remplacement de machines hors d'usage. — <i>Vervanging van machines buiten gebruik</i> . . . . .	4 043	2 650	500	—	3 500	—	—	4 000	14 693
<b>Totaux II. — Totalen II</b> . . . . .	<b>4 543</b>	<b>3 150</b>	<b>500</b>	<b>—</b>	<b>3 500</b>	<b>—</b>	<b>6 340</b>	<b>4 000</b>	<b>22 033</b>

III. Autres machines et matériel divers. — *Andere machines en allerhande materieel.*

1. a) Equipement de nouveaux services. — <i>Uitrusting van nieuwe diensten</i> . . . . .	129,3	—	—	2 800	—	12 000	—	—	14 929,3
--	-------	---	---	-------	---	--------	---	---	----------

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Adminis- tration centrale	Adminis- tration des contri- butions directes dans les provinces	Adminis- tration du cadastre dans les provinces	Adminis- tration des douanes et accises dans les provinces	Adminis- tration de la valeur ajoutée, de l'enregistre- ment et des domaines dans les provinces	Centres adminis- tratifs	Centres de traitement de l'information	Service social	Totaux
	Hoofd- bestuur	Administratie der Directe Belastingen in de provinciën	Administratie van het Kadaster in de provinciën	Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën	Administratieve centra	Informatie- verwerkende centra	Maatschap- pelijk dienstbetoen	Totalen
	1	2	3	4	5	6a	6b	7	
b) Extension de services existants. — <i>Uitbreiding van bestaande diensten</i> . . . . .	2 169,3	722	3 106	3 070	1 980	—	—	—	11 047,3
c) Poursuite de la mécanisation. — <i>Voortzetting van de mecha- nisisatie</i> . . . . .	35	2 289	3 150	1 000	11 135	—	550	—	18 159
2. Remplacement de machines et de matériel hors d'usage. — <i>Vervan- ging van machines en materieel buiten gebruik</i> . . . . .	682,4	5 746	1 683	8 150	1 220	—	150	—	17 631,4
Totaux III. — <i>Totalen III</i> . . . . .	3 016	8 757	7 939	15 020	14 335	12 000	700	—	61 767
Totaux B — <i>Totalen B</i> . . . . .	11 021	12 507	10 839	15 470	18 135	12 500	7 300	6 100	93 872
C. Achats de moyens de transport terrestre. — <i>Aankoop van vervoermiddelen te land.</i>									
1. Remplacement de 93 véhicules usagés (7/Administration centrale, 6/Cadastre, 80/Douanes et Accises). — <i>Vervan- ging van 93 gebruikte voertuigen (7/Hoofdbestuur, 6/Kadaster, 80/ Douane en Accijnzen)</i> . . . . .	2 200	—	1 400	12 000	—	—	—	—	15 600
2. Acquisition de 21 véhicules supplé- mentaires pour missions nouvelles (16/Douanes et Accises, 2/Cadastre, 3/T.V.A.). — <i>Aankoop van 21 bij- komende voertuigen voor nieuwe opdrachten (16/Douane en Accijnzen, 2/Kadaster, 3/B.T.W.)</i> . . . . .	—	—	450	3 040	900	—	—	—	4 390
Totaux C. — <i>Totalen C</i> . . . . .	2 200	—	1 850	15 040	900	—	—	—	19 990
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> . . . . .	19 235	42 751	18 952	40 415	34 847	12 500	7 300	6 100	182 100

## CHAPITRE VIII.

## OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

## Octrois de crédits et participations aux entreprises.

ART. 81.01. — *Participation de l'Etat dans le capital des sociétés locales ou régionales d'habitations sociales agréées par la Société nationale du Logement (Art. 28 de l'arrêté royal du 10 décembre 1970).*

## HOOFDSTUK VIII.

## KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

## Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

ART. 81.01. — *Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor volkswoningen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (art. 28 van het koninklijk besluit van 10 december 1970).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1979 1978 1977

Economische classificatie :

810 Octrois de crédits et participations aux  
entreprises . . . . .

0,5 0,3 0,1

810 Kredietverleningen aan en deelnemingen  
in bedrijven.

L'article 28 de l'arrêté royal du 10 décembre 1970, portant le Code du logement confirmé par la loi du 2 juillet 1971, prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société immobilière de service public en formation, l'Etat est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Pour l'année budgétaire 1979, on estime que les participations à libérer par l'Etat s'élèveront à 500 000 francs.

ART. 81.02. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne agréées par la Société nationale terrienne.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
810 Octrois de crédits et participations aux entreprises . . . . .	0,1	0,1	—		810 Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

L'article 28 de l'arrêté royal du 10 décembre 1970, portant le Code du logement confirmé par la loi du 2 juillet 1971, prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société immobilière de service public en formation, l'Etat est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

ART. 81.03. — *Participation de l'Etat au fonds social de la Société nationale d'Investissement.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
810 Octrois de crédits et participations aux entreprises . . . . .	1 000,0	1 500,0	1 026,4		810 Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

#### Dispositions légales :

Loi du 2 avril 1962, arrêté royal du 17 octobre 1968, loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, lois du 29 mai 1975 et du 30 mars 1976.

#### Notes justificatives :

Le capital de la Société nationale d'investissement a été augmenté à diverses reprises en vertu des dispositions légales ci-dessus, lesquelles prévoient l'octroi, par l'Etat, de sa garantie de bonne fin aux dites augmentations (capital de la S.N.I. au 31 mars 1978 : 8 milliards; participation de l'Etat : 5 836 millions).

En ce qui concerne la dernière augmentation de capital prévue par la loi du 30 mars 1976 (3 milliards), la S.N.I. estime que les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> tranches, de 1 milliard chacune, seront respectivement appelées en 1978 et en 1979.

L'Etat étant devenu à peu près le seul souscripteur à ces augmentations, il y a lieu de prévoir, pour l'année 1979, une dépense maximum de 1 milliard de francs.

ART. 81.09. — *Attribution à l'Office national du Ducroire d'une dotation complémentaire en obligations d'un ou plusieurs emprunts de l'Etat belge.*

#### Ordonnancements :

	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	447 700
Ordonnancements 1977 . . . . .	980 840
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	2 000 000
Crédits ajustés 1978 . . . . .	3 000 000
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	1 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement . . . . .	7 428 540

Artikel 28 van het koninklijk besluit van 10 december 1970, houdende de Huisvestingscode, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, bepaalt dat op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde bouwmaatschappij tot algemeen nut, de Staat gemachtigd is om ten hoogste 1/4 van het kapitaal in te schrijven.

Voor het begrotingsjaar 1979 worden de door de Staat te betalen deelnemingen op 500 000 frank geraamd.

ART. 81.02. — *Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom aangenomen door de Nationale Landmaatschappij.*

Artikel 28 van het koninklijk besluit van 10 december 1970, houdende de Huisvestingscode, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, bepaalt dat op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde bouwmaatschappij tot algemeen nut, de Staat gemachtigd is om ten hoogste 1/4 van het kapitaal in te schrijven.

ART. 81.03. — *Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij.*

#### Wetsbepalingen :

Wet van 2 april 1962, koninklijk besluit van 17 oktober 1968, wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie, wetten van 29 mei 1975 en van 30 maart 1976.

#### Verantwoordingsnota :

Het kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij werd verschillende malen verhoogd krachtens bovenvermelde wettelijke beschikkingen, welke in de staatswaarborg voor de goede afloop dezer verhogingen voorzien (kapitaal van de N.I.M. op 31 maart 1978 : 8 miljard; Staatsdeelneming : 5 836 miljoen).

Voor de jongste kapitaalverhoging, voorzien door de wet van 30 maart 1976 (3 miljard), denkt de N.I.M. dat de 2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> tranche, van 1 miljard elk, respectievelijk in 1978 en 1979 zullen opgevraagd worden.

Daar de Staat bijna alleen als inschrijver op deze verhogingen overblijft, dient voor 1979 in een maximumuitgave van 1 miljard frank voorzien te worden.

ART. 81.09. — *Toekenning aan de Nationale Delcrederiedienst van een aanvullende dotatie in obligaties van één of meer leningen van de Belgische Staat.*

#### Ordonnanceringen :

	(In duizendtallen franken)
Ordonnanceringen 1976 en vorige . . . . .	447 700
Ordonnanceringen 1977 . . . . .	980 840
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978. . . . .	2 000 000
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	3 000 000
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	1 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . .	7 428 540

*Dispositions légales :*

— Loi du 23 mai 1975 portant divers amendements au statut organique de l'Office national du Ducroire.

— Loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique (art. 48 à 53).

— Projet de loi en préparation relatif à l'Office national du Ducroire et augmentant notamment la dotation de l'Office.

*Note justificative :*

Depuis les dernières années, les engagements de l'Office national du Ducroire augmentent considérablement. Courant 1977, le plafond des engagements a dû une nouvelle fois être augmenté et a été ainsi porté à 200 milliards de francs. Les crédits obtenus en 1977 et en 1978 permettent d'accorder des tranches complémentaires de dotation pour 5 milliards de francs afin d'atteindre le plafond précité d'engagements (1 milliard de dotation permet l'assurance de 20 milliards d'engagements).

Le projet de loi en préparation concernant le Ducroire prévoit l'octroi de nouvelles tranches de dotation (d'un total de 5 milliards). La première de ces tranches pourrait être accordée en 1979 et, à cet effet, un crédit de 1 milliard de francs est demandé.

**Octrois de crédits aux ménages.**

ART. 82.01. — *Allocation à des associations d'agents du département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1979	1978	1977	
820 Octroi de crédits aux ménages . . . . .	2,2	2,2	2,2	

Centre récréatif de Bruxelles (Inter Nos) : 700 000 francs.

Remise en état des installations sportives et achats de matériel.

Centres récréatifs d'Anvers et de Kapellen (O.P.F.) : 1 200 000 francs.

Réinstallation du club-house d'Anvers et aménagement du domaine de Kapellen.

Centre récréatif de Liège : 300 000 francs.

Finition du club-house et travaux divers.

**Octrois de crédits et participations à l'étranger.**

ART. 83.01. — *Affiliation de la Belgique à l'Association internationale de Développement.*

*Ordonnancements :*

	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	4 674 533
Ordonnancements 1977 . . . . .	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	1 527 500
Crédits ajustés 1978 . . . . .	1 527 500
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	1 527 500
Plafond nouveau d'ordonnement . . . . .	9 257 033

*Dispositions légales :*

— Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'Association internationale de Développement (A.I.D.);

*Wettelijke bepalingen :*

— Wet van 23 mei 1975 houdende diverse wijzigingen in het organiek statuut van de Nationale Delcredere dienst.

— Wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen (art. 48 tot 53).

— Wetsontwerp in voorbereiding betreffende de Nationale Delcredere dienst en waarbij in 't bijzonder de dotatie van de Dienst wordt verhoogd.

*Verantwoordingsnota :*

Sedert de laatste jaren stijgen de verbintenissen van de Nationale Delcredere dienst aanzienlijk. In de loop van 1977 moest het plafond van die verbintenissen andermaal worden verhoogd en werd het aldus gebracht op 200 miljard frank. De in 1977 en 1978 bekomen kredieten laten toe, aanvullende tranches van dotatie toe te kennen voor 5 miljard frank, ten einde het voornoemd plafond van verbintenissen te bereiken (1 miljard aan dotatie laat de verzekering toe van 20 miljard aan verbintenissen).

Het wetsontwerp in voorbereiding betreffende de Delcredere voorziet het verlenen van nieuwe tranches van dotatie (voor een totaal van 5 miljard). De eerste van deze tranches zou moeten toegekend worden in 1979 en te dien einde wordt een krediet van 1 miljard frank gevraagd.

**Kredietverleningen aan gezinnen.**

ART. 82.01. — *Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
820 Octroi de crédits aux ménages . . . . .	2,2	2,2	2,2		820 Kredietverleningen aan gezinnen.

Ontspanningscentrum van Brussel (Inter Nos) : 700 000 frank.

In orde brengen van de sportinstallaties.

Ontspanningscentra Antwerpen en Kapellen (O.P.F.) : 1 200 000 frank.

Herinrichting van het club-house te Antwerpen en afwerking van het domein te Kapellen.

Ontspanningscentrum te Luik : 300 000 frank.

Afwerking van het club-house en diverse werken.

**Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.**

ART. 83.01. — *Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.*

*Ordonnanceringen :*

	(In duizendtallen franken)
Ordonnanceringen 1976 en vorige . . . . .	4 674 533
Ordonnanceringen 1977 . . . . .	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	1 527 500
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	1 527 500
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	1 527 500
Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . .	9 257 033

*Wettelijke bepalingen :*

— Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie (I.O.A.);

— Loi du 18 juillet 1978 (*Moniteur belge* du 23 août 1978) portant approbation de la Résolution n° 102 des Gouverneurs de l'A.I.D. concernant la cinquième reconstitution des ressources de l'A.I.D.

*Note justificative :*

Les négociations relatives à la cinquième reconstitution des ressources de l'A.I.D. ont abouti en mars 1977 à un montant de ± 7,6 milliards de dollars des Etats-Unis dont 7,2 milliards de dollars à fournir par les pays donateurs traditionnels. Cette reconstitution a fait l'objet d'une résolution des Gouverneurs de l'A.I.D., qui est soumise au Parlement.

La part de la Belgique dans le montant de 7,2 milliards de dollars est de 1,73 p.c. soit 124,6 millions de dollars. Au cours de 36,77375 francs belges pour un dollar (cours du 14 mars 1977, moment de l'aboutissement des négociations), la contribution belge s'élève à ± 4 582 millions de francs. Ce montant est à payer en trois parts égales de ± 1 527,5 millions de francs durant les années 1977, 1978 et 1979.

ART. 83.02. — *Prêts à des Etats étrangers.*

*Ordonnancements :*

	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	8 139 000
Ordonnancements 1977 . . . . .	1 375 000
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	625 000
Crédits ajustés 1978 . . . . .	2 000 000
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	3 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement . . . . .	15 139 000

*Disposition légale :*

Loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 75 du 10 novembre 1967, autorisant le Ministre des Finances et le Ministre qui a les Relations commerciales extérieures dans ses attributions à consentir des prêts à des Etats ou à des organismes étrangers.

*Note justificative :*

Les prêts d'Etat à Etat sont accordés à des pays en développement pour lesquels il a été constitué un groupe d'aide (par exemple : Inde, Pakistan, Bangladesh), à certains pays pour lesquels existe un Groupe consultatif de la Banque Mondiale et/ou envers lesquels la Belgique applique une politique suivie de coopération ou d'assistance technique (par exemple : Zaïre, Tanzanie, Colombie) et, enfin, à des pays en faveur desquels des raisons d'ordre politique ou commercial rendent opportune une intervention financière (par exemple : Côte-d'Ivoire, Vietnam).

Les prêts d'Etat à Etat sont octroyés sous forme d'aide-programme (ou de soutien à la balance des paiements) ou pour la réalisation de projets (lorsque ceci est possible et de l'intérêt des pays bénéficiaires). Ces prêts constituent d'autre part un important stimulant pour nos exportations, car ils sont toujours en effet liés à la fourniture de services et de biens belges.

Vu l'intérêt croissant des prêts d'Etat à Etat dans le contexte précité, un crédit de 3 milliards de francs est demandé pour l'année 1979.

ART. 83.03. — *Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à la Turquie.*

— Wet van 18 juli 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 23 augustus 1978) houdende goedkeuring van de Resolutie nr. 102 van de Gouverneurs van de I.O.A. nopens de vijfde wedersamenstelling der werkmiddelen van de I.O.A.

*Verantwoordingsnota :*

De onderhandelingen betreffende de vijfde wedersamenstelling der werkmiddelen van de I.O.A. hebben in maart 1977 geleid tot een bedrag van ± 7,6 miljard V.S.-dollar, waarvan 7,2 miljard dollar te verstrekken door de traditionele donorlanden. Deze wedersamenstelling heeft het voorwerp uitgemaakt van een resolutie der Gouverneurs van de I.O.A., welke ter goedkeuring aan het Parlement is voorgelegd.

Het aandeel van België in het bedrag van 7,2 miljard dollar bedraagt 1,73 pct., zegge 124,6 miljoen dollar. Tegen de koers van 36,77375 Belgische frank voor één dollar (koers van 14 maart 1977, datum van het beëindigen der onderhandelingen) belooft de Belgische bijdrage ± 4 582 miljoen frank. Dit bedrag moet worden betaald in drie gelijke termijnen van ± 1 527,5 miljoen frank tijdens de jaren 1977, 1978 en 1979.

ART. 83.02. — *Leningen aan vreemde Staten.*

*Ordonnanceringen :*

	(In duizendtallen franken)
Ordonnanceringen 1976 en vorige . . . . .	8 139 000
Ordonnanceringen 1977 . . . . .	1 375 000
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	625 000
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	2 000 000
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	3 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . .	15 139 000

*Wettelijke bepaling :*

Wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 75 van 10 november 1967, tot machtiging van de Minister van Financiën en van de Minister die de Buitenlandse Handelsbetrekkingen in zijn bevoegdheid heeft, leningen aan Staten of aan buitenlandse organismen toe te staan.

*Verantwoordingsnota :*

De leningen van Staat tot Staat worden verstrekt aan ontwikkelingslanden waarvoor een hulpgroep werd opgericht (bijvoorbeeld : India, Pakistan, Bangladesh), aan bepaalde landen waarvoor een Consultatieve Groep van de Wereldbank bestaat en/of ten opzichte van dewelke België een opgevolgde politiek van samenwerking of technische bijstand voert (bijvoorbeeld : Zaïre, Tanzania, Columbia), en, tenslotte, aan landen waarvoor redenen van politieke of van commerciële aard een financiële tussenkomst opportuun maken (bijvoorbeeld : Ivoorkust, Vietnam).

De leningen van Staat tot Staat worden verleend onder de vorm van programmahulp (of steun aan de betalingsbalans) of voor de realisatie van projecten (wanneer dit mogelijk is en in het belang is van de begunstigde landen). Deze leningen zijn anderzijds een belangrijke stimulans voor onze uitvoer, want ze zijn inderdaad altijd gebonden aan de levering van Belgische diensten en goederen.

Gelet op het stijgend belang van de leningen van Staat tot Staat in de voornoemde context wordt een krediet van 3 miljard frank gevraagd voor het jaar 1979.

ART. 83.03. — *Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen.*



*Ordonnancements :*

	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	947 690
Ordonnancements 1977 . . . . .	228 065
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	39 245
Crédits ajustés 1978 . . . . .	100 000
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	31 000
<b>Plafond nouveau d'ordonnement . . . . .</b>	<b>1 346 000</b>

*Disposition légale :*

Loi du 18 août 1972 approuvant le renouvellement de l'association C.E.E.-Turquie du 23 novembre 1970, notamment le deuxième protocole financier.

*Note justificative :*

L'accord d'association entre la C.E.E. et la Turquie, du 12 septembre 1963, est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1964, de même que le protocole financier y annexé, accordant à la Turquie une aide financière de 175 millions d'unités de compte (loi du 15 juillet 1964; *Moniteur belge* du 8 décembre 1964).

La quote-part de la Belgique dans cette aide s'élevait à 13 millions d'unités de compte (de 1963) ou 650 millions de francs.

Un protocole additionnel à l'accord d'association a été signé le 23 novembre 1970, de même qu'un nouveau protocole financier (loi du 18 août 1972, *Moniteur belge* du 31 janvier 1973).

La quote-part de la Belgique dans cette nouvelle aide s'élève à 14,3 millions d'unités de compte (de 1970) ou 696 millions de francs, à verser pendant une période de cinq ans, soit en moyenne environ 140 millions de francs par an.

La quote-part de la Belgique totalise ainsi 1 346 millions de francs, ce qui — compte tenu des ordonnancements 1977 et années antérieures (1 176 millions de francs) — a laissé au 1<sup>er</sup> janvier 1978 une utilisation prévisible de  $1\,346 - 1\,176 = 170$  millions de francs pour 1978 et les années ultérieures.

Le crédit de 31 millions de francs sollicité pour 1979, représente le solde de ladite intervention.

ART. 83.04. — *Souscription de la Belgique à l'augmentation des quotes-parts au Fonds monétaire international (pour mémoire).*

Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	F	—
Ordonnancements 1977 . . . . .		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .		11 677 737 600
Crédits ajustés 1978 . . . . .		—
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .		—
<b>Plafond d'ordonnement . . . . .</b>	<b>F</b>	<b>11 677 737 600</b>

*Disposition légale :*

Loi du 24 mars 1978 portant approbation des Résolutions relatives au deuxième amendement aux statuts du Fonds monétaire international, à l'augmentation des quotes-parts des membres dudit Fonds, aux augmentations spéciales des souscriptions au capital social de la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement et à l'augmentation du capital social de la Société financière internationale.

*Ordonnancements :*

	(In duizendtallen franken)
Ordonnancements 1976 en vorige . . . . .	947 690
Ordonnancements 1977 . . . . .	228 065
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	39 245
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	100 000
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	31 000
<b>Nieuw ordonnancingsplafon . . . . .</b>	<b>1 346 000</b>

*Wettelijke bepaling :*

Wet van 18 augustus 1972 houdende goedkeuring van de her-nieuwing van de associatie E.E.G.-Turkije van 23 november 1970, inzonderheid het tweede financieel protocol.

*Verantwoordingsnota :*

De associatie-overeenkomst van 12 september 1963 tussen de E.E.G. en Turkije is in werking getreden op 1 december 1964, evenals het erbij gevoegd financieel protocol, waarbij aan Turkije een financiële steun van 175 miljoen rekeenheden werd toegekend (wet van 14 juli 1964; *Belgisch Staatsblad* van 8 december 1964).

Het aandeel van België in deze steun bedroeg 13 miljoen rekeenheden (van 1963) of 650 miljoen frank.

Een aanvullend protocol bij de associatie-overeenkomst werd op 23 november 1970 ondertekend, samen met een nieuw financieel protocol (wet van 18 augustus 1972; *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1973).

Het aandeel van België in deze nieuwe steun bedraagt 14,3 miljoen rekeenheden (van 1970) of 696 miljoen frank, te storten over een periode van vijf jaar, zegge gemiddeld ongeveer 140 miljoen frank per jaar.

Het aandeel van België belooft aldus in totaal 1 346 miljoen frank, hetgeen — gelet op de ordonnancements 1977 en vorige jaren (1 176 miljoen frank) — op 1 januari 1978 een nog te verwachten aanwending van  $1\,346 - 1\,176 = 170$  miljoen frank overliet voor 1978 en de daarop volgende jaren.

Het voor 1979 gevraagde krediet van 31 miljoen frank vertegenwoordigt het saldo van de bedoelde tussenkomst.

ART. 83.04. — *Inschrijving van België op de verhoging van de quota van het Internationaal Muntfonds (pro memorie).*

Ordonnancements 1976 en vorige . . . . .	F	—
Ordonnancements 1977 . . . . .		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .		11 677 737 600
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .		—
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .		—
<b>Ordonnancingsplafon . . . . .</b>	<b>F</b>	<b>11 677 737 600</b>

*Wettelijke bepaling :*

Wet van 24 maart 1978 houdende goedkeuring van de Resoluties aangaande het tweede amendement op de statuten van het Internationaal Muntfonds, de verhoging van de quota van de leden van dit Fonds, de speciale verhogingen van de inschrijvingen van het maatschappelijk kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling en aangaande de verhoging van het maatschappelijk kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij.

ART. 83.05. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement.**Ordonnancements :*

	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	197 893
Ordonnancements 1977 . . . . .	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	—
Crédits ajustés 1978 . . . . .	20 500
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	20 600
Plafond nouveau d'ordonnement . . . . .	238 993

*Dispositions légales :*

— Loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'accord portant création de la Banque asiatique de Développement et des annexes, faits à Manille le 4 décembre 1965.

— Projet de loi n° 75 (session 1977) relative à la participation de la Belgique à une deuxième augmentation du capital de la Banque asiatique de Développement.

*Note justificative :*

En octobre 1976, les gouverneurs de la Banque asiatique de Développement ont décidé d'augmenter le capital de la Banque de 135 p.c., dont un dixième sera à verser durant les années 1978 à 1981.

La Belgique envisage de participer à cette augmentation et ceci représente pour elle une souscription supplémentaire de 16,9 millions de dollars des Etats-Unis de 1966. La partie à verser (1,69 million de dollars) entraînera une charge de 20,6 millions de francs par an durant les quatre années 1978 à 1981 (environ 82,1 millions de francs au total).

ART. 83.06. — *Souscription de la Belgique à la deuxième augmentation du capital de la Banque européenne d'Investissement.**Ordonnancements :*

	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	94 468
Ordonnancements 1977 . . . . .	89 643
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	14 857
Crédits ajustés 1978 . . . . .	—
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	100 000
Plafond nouveau d'ordonnement . . . . .	298 968

*Dispositions légales :*

— Décision du 10 juillet 1975 du Conseil des Gouverneurs de la Banque européenne d'Investissement, d'augmenter le capital de la Banque conformément aux articles 4 et 5 des statuts.

*Note justificative :*

Par décision du Conseil des Gouverneurs (composé des Ministres des Finances des Etats membres des Communautés européennes) en date du 10 juillet 1975, le capital de la B.E.I. a été augmenté de 75 p.c. et porté ainsi de 2,025 milliards à 3,54375 milliards d'unités de compte européennes.

Dix pour cent (10 p.c.) de cette augmentation de capital, soit 151 875 000 unités de compte, sont versés à la Banque par les Etats membres dans leurs monnaies nationales, proportionnellement à leur quote-part du capital souscrit, par huit tranches semestrielles égales, depuis le 30 avril 1976.

La quote-part de la Belgique (2 221 875 unités de compte européennes par an) s'élève à environ 99 985 000 francs belges par an aux taux

ART. 83.05. — *Inscrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.**Ordonnancements :*

	(In duizendtallen franken)
Ordonnancements 1976 en vorige . . . . .	197 893
Ordonnancements 1977 . . . . .	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	—
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	20 500
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	20 600
Nieuw ordonnancementsplafon . . . . .	238 993

*Wettelijke bepalingen :*

— Wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van de overeenkomst houdende oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank en van de bijlagen, opgemaakt te Manila, op 4 december 1965.

— Wetsontwerp nr. 75 (zitting 1977) betreffende de deelneming van België aan een tweede kapitaalverhoging van de Aziatische Ontwikkelingsbank.

*Verantwoordingsnota :*

In oktober 1976 hebben de gouverneurs van de Aziatische Ontwikkelingsbank besloten, het kapitaal van de Bank te verhogen met 135 pct., waarvan één tiende zal moeten gestort worden gedurende de jaren 1978 tot 1981.

België heeft het voornemen aan deze verhoging deel te nemen en dit vertegenwoordigt voor haar een aanvullende inschrijving van 16,9 miljoen V.S.-dollar van 1966. Het te storten deel (1,69 miljoen dollar) zal een last met zich brengen van 20,6 miljoen frank per jaar gedurende de vier jaren 1978 tot 1981 (ongeveer 82,1 miljoen frank samen).

ART. 83.06. — *Inscrijving van België op de tweede verhoging van het kapitaal van de Europese Investeringsbank.**Ordonnancements :*

	(In duizendtallen franken)
Ordonnancements 1976 en vorige . . . . .	94 468
Ordonnancements 1977 . . . . .	89 643
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	14 857
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	—
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	100 000
Nieuw ordonnancementsplafon . . . . .	298 968

*Wettelijke bepaling :*

— Besluit d.d. 10 juli 1975 van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank tot verhoging van het kapitaal der Bank overeenkomstig artikelen 4 en 5 van de statuten.

*Verantwoordingsnota :*

Bij besluit d.d. 10 juli 1975 van de Raad van Gouverneurs der Europese Investeringsbank werd het kapitaal van de E.I.B. met 75 pct. verhoogd en aldus op 3,54375 miljard Europese rekeneenheden gebracht.

Tien percent (10 pct.) van deze kapitaalverhoging worden aan de Bank door de Lid-Staten gestort in hun nationale valuta's, naar rata van hun aandeel in het onderschreven kapitaal, in acht gelijke halfjaarlijkse termijnen, sedert 30 april 1976.

Het aandeel van België (2 221 875 Europese rekeneenheden per jaar) belooft ongeveer 99 985 000 Belgische frank per jaar tegen de omre-

de conversion de 1 unité de compte = 45 francs belges. (N.B. Le taux de conversion utilisé pour le budget de 1977 était 1 u.c. = 47 francs belges.)

ART. 83.09. — *Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds Africain de Développement.*

*Ordonnancements :*

	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	134 448
Ordonnancements 1977 . . . . .	179 263
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	—
Crédits ajustés 1978 . . . . .	90 000
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	144 000
Plafond nouveau d'ordonnement . . . . .	547 711

*Dispositions légales :*

— Loi du 28 juin 1974 approuvant l'Accord portant création du Fonds Africain de Développement signé à Abidjan le 29 novembre 1972.

— Loi du 16 août 1977 relative à l'augmentation des ressources du Fonds Africain de Développement.

— Négociations en cours entre les pays membres du Fonds en vue d'une deuxième reconstitution des ressources.

*Note justificative :*

Des négociations sont actuellement en cours en vue de la deuxième reconstitution des ressources du Fonds Africain de Développement. La Belgique participe à cette opération. Sur base des orientations actuelles, il ressort que la contribution belge s'élèvera à un total d'environ 430 millions de francs, à verser en trois ans, de 1979 à 1981. Pour 1979, un crédit de 144 millions est donc demandé.

ART. 83.10. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque Interaméricaine de Développement et contribution au Fonds des opérations spéciales.*

*Ordonnancements :*

	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	195 764
Ordonnancements 1977 . . . . .	195 764
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	—
Crédits ajustés 1978 . . . . .	200 000
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	270 000
Plafond nouveau d'ordonnement . . . . .	861 528

*Dispositions légales :*

— Loi du 6 juillet 1976 relative à l'adhésion de la Belgique à la Banque Interaméricaine de Développement.

— Négociations en cours en vue de l'augmentation des ressources de la Banque Interaméricaine de Développement et de son Fonds pour les opérations spéciales.

*Note justificative :*

Des négociations sont actuellement en cours en vue d'augmenter le capital de la Banque Interaméricaine de Développement et de reconstituer les ressources de son Fonds pour les opérations spéciales. Les pays membres non régionaux, dont la Belgique, participent à cette

keningsvoet van 1 rekeneenheid = 45 Belgische frank. (N.B. Voor de begroting 1977 werd als omrekeningsvoet 1 r.e. = 47 Belgische frank gebruikt.)

ART. 83.09. — *Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds.*

*Ordonnanceringen :*

	(In duizendtallen franken)
Ordonnanceringen 1976 en vorige . . . . .	134 448
Ordonnanceringen 1977 . . . . .	179 263
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	—
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	90 000
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	144 000
Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . .	547 711

*Wettelijke bepalingen :*

— Wet van 28 juni 1974 houdende goedkeuring van de overeenkomst houdende oprichting van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds ondertekend te Abidjan op 29 november 1972.

— Wet van 16 augustus 1977 betreffende de verhoging van de werkmiddelen van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds.

— Aan de gang zijnde onderhandelingen onder de Lid-Staten van het fonds met het oog op een tweede wedersamenstelling der werkmiddelen.

*Verantwoordingsnota :*

Onderhandelingen zijn thans aan de gang met het oog op de tweede wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds. België neemt aan deze verrichting deel. Op grond van de huidige oriëntering blijkt dat de Belgische bijdrage een totaal van ongeveer 430 miljoen frank zal bereiken, te storten in drie jaar, te weten van 1979 tot 1981. Voor 1979 wordt derhalve een krediet van 144 miljoen frank gevraagd.

ART. 83.10. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds van bijzondere verrichtingen.*

*Ordonnanceringen :*

	(In duizendtallen franken)
Ordonnanceringen 1976 en vorige . . . . .	195 764
Ordonnanceringen 1977 . . . . .	195 764
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	—
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	200 000
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	270 000
Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . .	861 528

*Wettelijke bepaling :*

— Wet van 6 juli 1976 betreffende de toetreding van België tot de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank.

— Aan de gang zijnde onderhandelingen met het oog op de verhoging van de werkmiddelen van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en haar Fonds voor Bijzondere Verrichtingen.

*Verantwoordingsnota :*

Onderhandelingen zijn thans aan de gang ten einde het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank te verhogen en de werkmiddelen van haar Fonds voor Bijzondere Verrichtingen weder samen te stellen. De niet-regionale Lid-Staten, waaronder België, nemen aan

opération. Sur base des données et des tendances actuelles, l'on peut estimer la charge totale de la contribution belge (pour la Banque et le Fonds) à 1 080 millions de francs. Ce montant serait à verser en quatre années, soit de 1979 à 1982. Pour 1979, un premier crédit de 270 millions de francs est demandé.

ART. 83.11. — *Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de Développement.*

*Ordonnancements :*

	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs . . . . .	174 352
Ordonnancements 1977 . . . . .	168 683
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	—
Crédits ajustés 1978 . . . . .	84 400
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	141 700
Plafond nouveau d'ordonnement . . . . .	569 135

*Dispositions légales :*

— Loi du 17 avril 1975 relative à la constitution du Fonds asiatique de Développement et aux premières contributions à ce Fonds.

— Loi du 23 juillet 1976 relative à l'augmentation des ressources du Fonds asiatique de Développement.

— Négociations en cours en vue d'une deuxième reconstitution des ressources du Fonds asiatique de Développement.

*Note justificative :*

Des négociations sont actuellement en cours en vue de la deuxième reconstitution des ressources du Fonds asiatique de Développement. La plupart des pays développés-membres du Fonds, dont la Belgique, participent à cette opération.

Sur base des orientations actuelles, il semble que la charge de la contribution belge pourrait aller au maximum à un total de 566,7 millions de francs. Ce montant serait à verser en quatre années, de 1979 à 1982. Pour 1979, un crédit de 141,7 millions est donc demandé.

ART. 83.12. — *Partie appelable de la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (pour mémoire).*

*Ordonnancements :*

	(En milliers de francs)
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 . . . . .	420 000
Crédits ajustés 1978 . . . . .	420 000
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	—
Plafond d'ordonnement . . . . .	840 000

*Dispositions légales :*

— Loi du 26 décembre 1945 portant approbation des Accords de Bretton-Woods.

— Loi du 24 mars 1978 relative à l'augmentation des participations de la Belgique au Fonds monétaire international, à la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement et à la Société Financière Internationale.

*Note justificative :*

L'augmentation du capital de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement prévue par la loi du 24 mars 1978 n'entraînera plus aucun versement en 1979.

deze operatie deel. Op grond van de huidige gegevens en strekkingen mag de totale last van de Belgische bijdrage (voor Bank en Fonds) geraamd worden op maximum 1080 miljoen frank. Dit bedrag zou moeten gestort worden in vier jaar, te weten van 1979 tot 1982. Voor 1979 wordt een eerste krediet van 270 miljoen frank gevraagd.

ART. 83.11. — *Bijdrage van België tot het Aziatische Ontwikkelingsfonds.*

*Ordonnancerings :*

	(In duizendtallen franken)
Ordonnancerings 1976 en vorige . . . . .	174 352
Ordonnancerings 1977 . . . . .	168 683
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	—
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	84 400
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	141 700
Nieuwe ordonnanceringsplafon . . . . .	569 135

*Wettelijke bepalingen :*

— Wet van 17 april 1975 betreffende de oprichting van het Aziatische Ontwikkelingsfonds en de eerste bijdragen tot dit Fonds.

— Wet van 23 juli 1976 betreffende de verhoging van de werkmiddelen van het Aziatische Ontwikkelingsfonds.

— Aan de gang zijnde onderhandelingen met het oog op een tweede wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Aziatische Ontwikkelingsfonds.

*Verantwoordingsnota :*

Onderhandelingen zijn thans aan de gang met het oog op de tweede wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Aziatische Ontwikkelingsfonds. Het merendeel van de ontwikkelde landen die lid zijn van het Fonds, waaronder België, nemen aan deze verrichting deel.

Op grond van de huidige oriëntering lijkt het dat de last van de Belgische bijdrage maximum 566,7 miljoen frank zal bereiken. Dit bedrag zou moeten gestort worden in vier jaar, te weten van 1979 tot 1982. Voor 1979 wordt derhalve een krediet van 141,7 miljoen frank gevraagd.

ART. 83.12. — *Oopdraagbaar deel van de inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (pro memorie).*

*Ordonnancerings :*

	(In duizendtallen franken)
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978 . . . . .	420 000
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	420 000
Nieuwe machtigingen 1979 . . . . .	—
Ordonnanceringsplafon . . . . .	840 000

*Wettelijke bepalingen :*

— Wet van 26 december 1945 houdende goedkeuring van de Bretton-Woods-Akkoorden.

— Wet van 24 maart 1978 betreffende de verhoging van de deelnemingen van België in het Internationaal Muntfonds, de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, en de Internationale Financieringsmaatschappij.

*Verantwoordingsnota :*

De verhoging van het kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, voorzien bij de wet van 24 maart 1978, zal geen enkele storting meer veroorzaken in 1979.

ART. 83.13. — *Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société Financière Internationale.*

<i>Ordonnancements :</i>	
	(En milliers de francs)
Crédits ajustés 1978 . . . . .	91 100
Autorisations nouvelles 1979 . . . . .	78 700
Plafond nouveau d'ordonnement . . . . .	169 800

*Dispositions légales :*

— Loi du 18 décembre 1956 relative à l'adhésion de la Belgique à la Société Financière Internationale.

— Loi du 24 mars 1978 relative à l'augmentation des participations de la Belgique au Fonds Monétaire International, à la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement et à la Société Financière Internationale.

*Justification :*

Le capital de la Société Financière Internationale a été augmenté de 540 millions de dollars dont 480 millions sont destinés à la souscription par les actuels pays membres. La part de la Belgique dans ce montant s'élève à 11,231 millions de dollars, ce qui portera notre souscription de 2,492 à 13,723 millions de dollars.

Cette augmentation est à verser en cinq tranches annuelles égales de 2,247 millions de dollars environ chacune durant les années 1978 à 1982. La tranche de 1978 a été calculée au cours de  $\pm$  40 francs belges pour un dollar. Pour celle de 1979, il semble qu'un cours de 35 francs belges, correspondant davantage à la réalité, soit suffisant (de ce fait, le cours moyen pour les deux tranches est de 37,50 francs belges environ, ce qui paraît raisonnable). La dépense en francs belges qui en découle pour la tranche 1979 s'élève à 78,7 millions de francs environ et un crédit de ce montant est demandé pour 1979.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT  
SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT  
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967).*

<i>Classification économique :</i>	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)		
	1979	1978	1977
990 Solde reporté . . . . .	219	98 219	63 383
<i>Recettes :</i>			
370 Recettes fiscales affectées . . . . .	—	—	458 000
<i>Particulières :</i>			
382 Non patrimoniales : contributions dues sur les crédits d'investissement avec garantie de l'Etat (loi du 14 février 1961)	75 000	100 000	177 374

ART. 83.13. — *Inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij.*

<i>Ordonnanceringen :</i>	
	(In duizendtallen franken)
Aangepaste kredieten 1978 . . . . .	91 100
Nieuwe machtigingen 1979. . . . .	78 700
Nieuw ordonnanceringsplafon . . . . .	169 800

*Wettelijke bepalingen :*

— Wet van 18 december 1956 betreffende de toetreding van België tot de Internationale Financieringsmaatschappij.

— Wet van 24 maart 1978, betreffende de verhoging van de deelnemingen van België in het Internationaal Muntfonds, de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, en de Internationale Financieringsmaatschappij.

*Verantwoordingsnota :*

Het kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij is verhoogd met 540 miljoen dollar waarvan 480 miljoen dollar bestemd zijn voor inschrijving door de huidige landen-leden. Het Belgisch deel in dit bedrag belooft 11,231 miljoen dollar, wat onze huidige inschrijving van 2,492 op 13,723 miljoen dollar zal brengen.

Deze verhoging moet gestort worden in vijf gelijke jaarlijkse termijnen van ieder ongeveer 2,247 miljoen dollar tijdens de jaren 1978 tot 1982. De termijn van 1978 werd berekend tegen de koers van  $\pm$  40 Belgische frank voor een dollar. Voor deze van 1979 lijkt een koers van 35 Belgische frank, die meer aan de werkelijkheid beantwoordt, voldoende te zijn (hierdoor is de gemiddelde koers voor de twee termijnen ongeveer 37,50 Belgische frank, hetgeen redelijk schijnt). De uitgave in Belgische franken die eruit voortvloeit voor de termijn 1979 belooft ongeveer 78,7 miljoen frank en een krediet voor dit bedrag wordt gevraagd voor 1979.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN  
MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSSEN VOORNAMELIJK  
GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967).*

<i>Economische classificatie :</i>	(En duizendtallen franken)		
	1979	1978	1977
990 Overgedragen saldo.	219	98 219	63 383
<i>Ontvangsten :</i>			
370 Toegewezen fiscale ontvangsten.	—	—	458 000
<i>Bijzondere :</i>			
382 Niet-patrimoniales : bijdragen verschuldigd voor investeringskredieten met staatswaarborg (wet van 14 februari 1961).	75 000	100 000	177 374

660 Transferts du pouvoir central (art. 61.06, section 31, titre II, du budget) . . . . .	902 000	722 000	—	660 Overdrachten van de centrale overheid (art. 61.06, sectie 31, titel II, van de begroting).
512 Patrimoniales : remboursement par les débiteurs . . . . .	30 000	50 000	56 361	512 Patrimoniale : terugbetalingen door de debiteuren.
<b>Totaux solde et recettes . . . . .</b>	<b>1 007 219</b>	<b>970 219</b>	<b>755 118</b>	<b>Totaal saldo en ontvangsten.</b>
<i>Dépenses :</i>				
512 Patrimoniales : substitution aux débiteurs défaillants . . . . .	1 007 000	970 000	656 899	512 Patrimoniale : indeplaatsstelling voor de in gebreke gebleven debiteuren.
<b>Totaux des dépenses . . . . .</b>	<b>1 007 000</b>	<b>970 000</b>	<b>656 899</b>	<b>Totaal van de uitgaven.</b>
950 Solde à nouveau . . . . .	219	219	98 219	950 Nieuw saldo.

Depuis 1978, ce fonds est alimenté par des transferts de capitaux du pouvoir central (antérieurement par des recettes fiscales affectées), par les sommes remboursées par les emprunteurs défaillants et par les versements de la contribution prélevée sur la partie des crédits assortis de la garantie de l'Etat, prévue par la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

Les dépenses à charge de ce fonds sont destinées à permettre au Trésor de faire face aux appels éventuels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachée à des opérations réalisées en application des lois citées ci-dessous, ou de dédommager les organismes agréés des pertes, frais de toute nature et accessoires subis à l'occasion de la vente de certains biens achetés par eux, lors de la réalisation des biens des preneurs de crédit défaillants :

— de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs, en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation;

— de la loi du 24 mars 1953, relative à l'octroi de crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés par les inondations du 1<sup>er</sup> février 1953;

— de la loi du 7 août 1953 concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales;

— de la loi du 8 mars 1954, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes;

— de la loi du 31 mai 1955, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction et à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;

— de la loi du 26 juin 1956, relative à la restauration des dommages causés aux entreprises industrielles, commerciales et artisanales par les inondations de fin mai 1956;

— de la loi du 27 juin 1956 modifiant et complétant la législation relative au logement;

— de la loi du 10 juillet 1957, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;

— de la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, artistique et spécial;

— de la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;

— de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions;

Sedert 1978 wordt dit fonds gestijfd door kapitaaloverdrachten van de centrale overheid (voorheen door toegewezen fiscale ontvangsten), door de terugbetaling van in gebreke gebleven ontleners en door de stortingen van de bijdragen welke voorafgenomen worden op het gedeelte der kredieten waarvoor staatswaarborg werd toegestaan in het raam van de wet van 14 februari 1961 tot economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

De uitgaven ten laste van dit fonds zijn bestemd om de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan eventuele beroepen op de staatswaarborg van goede afloop, die gehecht werd aan verrichtingen doorgevoerd bij toepassing van onderstaande wetten, of om de erkende organismen schadeloos te stellen voor de verliezen, de onkosten van alle aard en bijkomstigheden bij herverkoop van goederen door hen ingekocht ter gelegenheid van de realisaties van de goederen van de in gebreke gebleven kredietnemers :

— van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende de toekenning van leningen tegen lage rente aan de mijnwerkers, met het oog op de aankoop of het bouwen van een woning of woonvertrekken;

— van de wet van 24 maart 1953 betreffende de toekenning van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen van het herstel der schade, veroorzaakt door de overstromingen van 1 februari 1953;

— van de wet van 7 augustus 1953 betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding, de wederuitrusting en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen;

— van de wet van 8 maart 1954 tot bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen;

— van de wet van 31 mei 1955 waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend;

— van de wet van 26 juni 1956 nopens het herstel der aan de nijverheids-, handels- en ambachtsbedrijven door de overstromingen van einde mei 1956 veroorzaakte schade;

— van de wet van 27 juni 1956 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de huisvesting;

— van de wet van 10 juli 1957, waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend;

— van de wet van 29 mei 1959, betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch, kunst- en buitengewoon onderwijs;

— van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe bedrijven;

— van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten;

— de la loi du 2 août 1960 relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres et diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique;

— de la loi du 8 août 1963 modifiant la loi du 30 juin 1951 relative aux opérations de prêts, à faire aux bénéficiaires de l'Œuvre nationale des invalides de la guerre, de l'Œuvre nationale des orphelins, veuves et ascendants des victimes de la guerre et de l'Œuvre nationale des anciens combattants, déportés et prisonniers politiques;

— de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux;

— de la loi du 22 mars 1965 relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle, ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965;

— de la loi du 14 avril 1965 organisant une intervention financière de l'Etat du chef des dommages causés aux biens privés, en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance;

— de la loi du 14 juillet 1966 instaurant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économique des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents;

— de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique;

— de la loi du 18 mai 1973 portant approbation de la convention du 9 mai 1968 entre l'Etat et la Société nationale de crédit à l'industrie et de son avenant du 24 mars 1969, relatifs à l'octroi de crédits aux entreprises en difficulté;

— de la loi du 23 décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975;

— de la loi du 2 avril 1976 élargissant des facilités d'accès au crédit en faveur des petits commerçants ayant subi, par suite des travaux d'utilité publique, une diminution importante de leur chiffre d'affaire.

\*\*

Les prévisions de dépenses pour 1978 s'établissent comme suit :

1. Dépenses ayant un caractère certain :	
— (entreprises en difficulté — convention Etat/S.N.C.I. du 9 mai 1968) . . . . .	F 13 000 000
2. Autres appels à la garantie de l'Etat . . . . .	636 000 000
3. Décaissements opérés ou en cours au 30 avril 1978 . . . . .	321 000 000
Total . . . . .	F 970 000 000

Pour 1979, sur base des éléments d'appréciation actuellement disponibles, les dépenses peuvent être estimées comme suit :

1.1. S.N.C.I. :

— convention Etat/S.N.C.I. du 9 mai 1968 . . . . .	F 25 000 000
— autres appels à la garantie de l'Etat . . . . .	700 000 000
Total . . . . .	F 725 000 000

Le montant des crédits dénoncés par la Société nationale de crédit à l'industrie et assortis de la garantie de l'Etat s'élevait au 31 décembre 1977 à 1 433 millions de francs. Celui des crédits non dénoncés mais pour lesquels il convient d'envisager une intervention de l'Etat en raison de l'évolution particulièrement défavorable des entreprises en cause s'établit à 679 millions de francs.

— van de wet van 2 augustus 1960 betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse inrichtingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek,

— van de wet van 8 augustus 1963 tot wijziging van de wet van 30 juni 1951 betreffende het toestaan van leningen aan beneficianten van het Nationaal Werk voor oorlogsinvaliden, van het Nationaal Werk van de wezen, weduwen en bloedverwanten in de opgaande linie van de oorlogsslachtoffers en van het Nationaal Werk voor oudstrijders, weggevoerden en politieke gevangenen;

— van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen;

— van de wet van 22 maart 1965 houdende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen, welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden;

— van de wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële staatstussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt, in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid;

— van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben;

— van de wet van 30 december 1970, betreffende de economische expansie;

— van de wet van 18 mei 1973 houdende goedkeuring van de overeenkomst van 9 mei 1968 tussen de Staat en de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en van haar aanhangsel van 24 maart 1969 inzake de toekenning van kredieten aan ondernemingen die in moeilijkheden verkeren;

— van de wet van 23 december 1974 betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975;

— van de wet van 2 april 1976 tot verruiming van kredietmogelijkheden ten gunste van de kleinhandelaars die een veel kleinere omzet hebben gehad ten gevolge van de uitvoering van werken van openbaar nut.

\*\*

De vooruitzichten inzake uitgaven voor 1978 zien er uit als volgt :

1. Vaststaande uitgaven :	
— (ondernemingen in moeilijkheden — overeenkomst Staat/N.M.K.N. van 9 mei 1968) . . . . .	F 13 000 000
2. Andere gevallen waarin beroep wordt gedaan op de staatswaarborg . . . . .	636 000 000
3. Betalingen verricht of aan de gang zijnde op 30 april 1978 . . . . .	321 000 000
Totaal . . . . .	F 970 000 000

Op basis van de thans beschikbare beoordelingselementen kunnen de uitgaven voor het jaar 1979 als volgt geschat worden :

1.1. N.M.K.N. :

— overeenkomst Staat/N.M.K.N. van 9 mei 1968 . . . . .	F 25 000 000
— andere gevallen van beroep op de staatswaarborg . . . . .	700 000 000
Totaal . . . . .	F 725 000 000

Het bedrag van de door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid opgezegde kredieten met staatswaarborg bedroeg op 31 december 1977 1 433 miljoen frank. Dit der niet-opgezegde kredieten, waarvoor het echter past een tussenkomst van de Staat te overwegen ingeval de bijzonder slechte evolutie van de betrokken ondernemingen, bedraagt 679 miljoen frank.

Pour l'ensemble des crédits dénoncés ou qui seront peut-être dénoncés, on peut estimer à 700 millions de francs l'intervention de l'Etat en 1979, après réalisation des sûretés conférées, montant auquel s'ajoutent les 25 millions de francs de décaissements relatifs aux garanties basées sur la convention Etat/S.N.C.I. du 9 mai 1968, soit au total 725 millions de francs.

1.2. Crédit communal de Belgique. — Il y a lieu de prévoir une intervention de l'ordre de 30 millions de francs.

1.3. Société nationale d'Investissement. — L'intervention de l'Etat en exécution de sa garantie peut être estimée à 100 millions de francs dont 50 millions de francs pour les entreprises qui sont actuellement en faillite ou sous le régime de concordat par abandon d'actif.

1.4. Caisse générale d'Epargne et de Retraite. — L'intervention de l'Etat, au vu de l'évolution des entreprises intéressées, peut être estimée à 45 millions de francs.

1.5. Caisse nationale de Crédit professionnel. — L'intervention de l'Etat, en exécution de sa garantie, peut être estimée à 7 millions de francs.

2. Autres organismes. — Les interventions de l'Etat en faveur des autres organismes peuvent être estimées à 100 millions de francs. A noter que d'ores et déjà 60 millions de francs ont un caractère absolument certain; il reste prévu 40 millions de francs pour diverses interventions pour lesquelles les éléments d'appréciation font défaut.

Les décaissements prévisionnels de l'Etat atteindront donc 1 007 millions de francs.

Pour les rencontrer on disposera :		(En millions de francs)
— du solde prévisionnel au 1 <sup>er</sup> janvier 1979 . . . . .		—
— de crédits budgétaires (art. 61.06) pour un montant de . . . . .	902	
— des contributions de garantie d'un montant prévisionnel de . . . . .	75	
— des recettes provenant des récupérations sur substitutions antérieures d'un montant prévisionnel de . . . . .	30	
	<u>Total . . . . .</u>	<u>1 007</u>

ART. 60.02.A. — *Fonds de réserve spécial pour les sinistres découlant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat (loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 10 du 18 avril 1967).*

Voor het geheel der opgezegde kredieten of die misschien opgezegd zullen worden, kan de tussenkomst van de Staat in 1979 geschat worden op 700 miljoen frank en dit na realisatie van de gevestigde waarborgen; hierbij dienen gevoegd de 25 miljoen frank betalingen met betrekking tot de waarborgen die stoelen op de overeenkomst Staat/N.M.K.N. van 9 mei 1968, zegge in totaal 725 miljoen frank.

1.2. Gemeentekrediet van België. — Er dient een tussenkomst van om en nabij de 30 miljoen frank voorzien.

1.3. Nationale Investeringsmaatschappij. — De tussenkomst van de Staat, ter uitvoering van zijn waarborg, mag op 100 miljoen frank geschat worden, waarvan 50 miljoen frank voor de ondernemingen in falig of onder het regime van concordat met boedelafstand.

1.4. Algemene Spaar- en Lijfrentekas. — De staats tussenkomst kan, op basis van de evolutie van de betrokken ondernemingen, op 45 miljoen frank geschat worden.

1.5. Nationale Kas voor Beroepskrediet. — De tussenkomst van de Staat, ter uitvoering van zijn waarborg, mag op 7 miljoen frank geschat worden.

2. Andere organismen. — De tussenkomsten van de Staat in het voordeel van de andere organismen, mag op 100 miljoen frank geraamd worden. Hier dient vermeld dat dit thans reeds voor 60 miljoen frank een vaststaand feit is; rest dan nog 40 miljoen voor diverse tussenkomsten waarvan de beoordelings-elementen ontbreken.

Naar schatting zullen de staatsuitgaven derhalve 1 007 miljoen frank bedragen.

Tot stijving daarvan zal men beschikken over :		(In miljoenen franken)
— het voorziene beschikbaar saldo op 1 januari 1979 . . . . .		—
— budgettaire kredieten (art. 61.06) voor een bedrag van . . . . .	902	
— de bijdragen voor staatswaarborg, geraamd op . . . . .	75	
— gelden voortkomend van de terugwinningen op vroegere indeplaatsstellingen, geraamd op . . . . .	30	
	<u>Totaal . . . . .</u>	<u>1 007</u>

ART. 60.02.A. — *Bijzonder Reservefonds voor de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredere dienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen (wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 10 van 18 april 1967).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	2 144 625	1 527 475	1 250 375	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				
660 Particulières, d'origine budgétaire : transferts du pouvoir central (art. 61.05, section 31, titre II, du budget) . . . . .	1 055 375	617 150	277 100	<i>Ontvangsten :</i> 660 Bijzondere, van budgettaire oorsprong : overdrachten van de centrale overheid (art. 61.05, sectie 31, titel II, van de begroting).
Totaux solde et recettes . . . . .	<u>3 200 000</u>	<u>2 144 625</u>	<u>1 527 475</u>	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				
512 Patrimoniales : transferts de capitaux aux entreprises . . . . .	400 000	—	—	<i>Uitgaven :</i> 512 Patrimoniales : vermogensoverdrachten aan de bedrijven.
Totaux des dépenses . . . . .	<u>400 000</u>	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau . . . . .	2 800 000	2 144 625	1 527 475	950 Nieuw saldo.

Les dépenses à supporter par le fonds de réserve spécial se rapportent à des sinistres qui peuvent se présenter pour les affaires garanties par l'O.N.D., directement pour le compte de l'Etat.

De uitgaven te dragen door het Bijzonder Reservefonds hebben betrekking op schadegevallen die zich kunnen voordoen met betrekking tot door de N.D.D., rechtstreeks voor rekening van de Staat gewaarborgde zaken.



Pour 1979, un montant estimé à 400 millions doit être prévu à ce titre en ce qui concerne le Zaïre, dont la dette extérieure est consolidée depuis plusieurs années. Comme il s'agit d'une consolidation impliquant remboursement différé des dettes initiales, la dépense est à considérer comme patrimoniale, parce que récupérable.

ART. 60.04.C. — *Masse d'habillement du personnel de la douane (arrêté royal du 7 août 1953).*

Voor 1979 moet uit dien hoofde in een bedrag, geraamd op 400 miljoen, voorzien worden met betrekking tot Zaïre, waarvan de buitenlandse schuld sinds meerdere jaren geconsolideerd wordt. Daar het gaat om een consolidatie, omvattende een uitgestelde terugbetaling van de initiale schulden, dient de uitgave beschouwd te worden als een patrimoniale uitgave, daar ze terugvorderbaar is.

ART. 60.04.C. — *Kledingfonds van het douanepersoneel (koninklijk besluit van 7 augustus 1953).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	—	—	—	990 Overgedragen saldo.
<b>Recettes :</b>				<b>Ontvangsten :</b>
123 Particulières : d'origine budgétaire : transfert du pouvoir central (art. 12.05, section 31, titre I, du budget) . . . . .	96 000	91 000	83 500	123 Bijzondere : van budgettaire oorsprong : overdracht van de centrale overheid (art. 12.05, sectie 31, titel I, van de begroting).
<b>Totaux solde et recettes . . . . .</b>	<b>96 000</b>	<b>91 000</b>	<b>83 500</b>	<b>Totalen saldo en ontvangsten.</b>
<b>Dépenses :</b>				<b>Uitgaven :</b>
123 Achat de vêtements d'uniforme . . . . .	96 000	91 000	83 500	123 Aankoop van uniformkledij.
<b>Totaux des dépenses . . . . .</b>	<b>96 000</b>	<b>91 000</b>	<b>83 500</b>	<b>Totalen der uitgaven.</b>
950 Solde à nouveau . . . . .	—	—	—	950 Nieuw saldo.

Conformément aux dispositions de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel modifié du 8 août 1953, il est accordé au personnel de la douane une indemnité annuelle de 6 548 francs pour le port de l'uniforme.

La liaison à l'index des prix à la consommation porte l'indemnité à 12 339 francs pour 1979.

L'indemnité due par an et à terme échu n'est pas versée entre les mains des bénéficiaires mais, en application de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 7 août 1953, est mise à la disposition de la masse d'habillement chargée de la fourniture des pièces composant l'uniforme.

Si le montant de l'ouverture de crédit est plus élevé que les indemnités d'uniforme accordées, la différence est versée dans la caisse de l'Etat. La justification de cette opération est fournie à la Cour des comptes.

ART. 60.05.B. — *Participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes.*

Overeenkomstig de beschikkingen van artikel 1 van het gewijzigd ministerieel besluit van 8 augustus 1953 geniet het douanepersoneel een jaarlijkse kledijvergoeding van 6 548 frank.

Gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen voor het jaar 1979 bedraagt dit 12 339 frank.

Deze vergoeding die per jaar en na vervallen termijn verschuldigd is, wordt niet gestort in handen van de belanghebbenden, maar wordt ter beschikking gesteld van een per koninklijk besluit van 7 augustus 1953 opgericht kledingfonds belast met de levering van uniformstukken.

Ingeval het bedrag van de opgenomen kredietopening hoger ligt dan de verleende kledijvergoedingen, wordt het verschil terugbetaald aan de Schatkist. Van die verrichting wordt verantwoording verstrekt aan het Rekenhof.

ART. 60.05.B. — *Aanvullende bijdrage tot de financiering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	—	—	—	990 Overgedragen saldo.
<b>Recettes :</b>				<b>Ontvangsten :</b>
410 Particulières : transferts du pouvoir central (art. 41.03, titre I, du budget) . . . . .	—	9 318 000	—	410 Bijzondere : overdrachten van de centrale overheid (art. 41.03, titel I, van de begroting).
<b>Totaux solde et recettes . . . . .</b>	<b>—</b>	<b>9 318 000</b>	<b>—</b>	<b>Totalen saldo en ontvangsten.</b>
<b>Dépenses :</b>				<b>Uitgaven :</b>
341 Non patrimoniales : contribution à la C.E.E. . . . .	—	9 318 000	—	341 Niet-patrimoniale : bijdrage aan de E.E.G.
<b>Totaux des dépenses . . . . .</b>	<b>—</b>	<b>9 318 000</b>	<b>—</b>	<b>Totalen der uitgaven.</b>
950 Solde à nouveau . . . . .	—	—	—	950 Nieuw saldo.

Pour 1978 et contrairement au processus utilisé les années antérieures, la participation complémentaire au financement du budget de la C.E.E. est alimenté par le truchement de l'article 60.05.B au moyen du crédit prévu à l'article 41.03 du titre I du budget des Finances.

Le financement de la partie du budget des Communautés non couverte par la cession des droits de douane et des prélèvements agricoles sera, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1979, assuré par la création de ressources propres aux Communautés basées sur l'assiette uniforme T.V.A.

## CHAPITRE II.

### FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 63.01.A. — *Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages en principal, intérêts et accessoires, du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur des crédits Marshall, deuxième tranche, par le crédit éventuel inscrit sous l'article 61.03 du budget du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défaillants pour lesquels l'Etat s'est substitué. — Ce fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, des crédits aux charbonnages.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	277 472	243 472	233 870	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
660 Particulières, d'origine budgétaire : transferts du pouvoir central (art. 61.03, section 31, titre II, du budget) . . . . .	—	—	—	660 Bijzondere, van budgettaire oorsprong : overdrachten van de centrale overheid (art. 61.03, sectie 31, titel II, van de begroting).
<i>Patrimoniales :</i>				<i>Patrimoniale :</i>
512 Remboursement de crédits par les charbonnages . . . . .	10 000	10 000	9 637	512 Kredietaflossingen door de steenkolen- mijnen.
867 Crédits Marshall — amortissements . . . . .	25 000	25 000	—	867 Marshall-kredieten — aflossingen.
<b>Totaux solde et recettes . . . . .</b>	<b>312 472</b>	<b>278 472</b>	<b>243 507</b>	<b>Totaal saldo en ontvangsten.</b>
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
512 Patrimoniales : substitution aux char- bonnages défaillants . . . . .	1 000	1 000	35	512 Patrimoniale : inplaatsstelling van in gebreke gebleven steenkolenmijnen.
<b>Totaux des dépenses . . . . .</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>35</b>	<b>Totaal uitgaven.</b>
950 Solde à nouveau . . . . .	311 472	277 472	243 472	950 Nieuw saldo.

Ce fonds sera alimenté :

1. par les annuités (capital et intérêts) et accessoires remboursés par les charbonnages qui ont obtenu des prêts à long terme à charge de crédits issus d'une tranche de 1 205 700 000 francs attribuée à la Belgique à titre de don par l'aide Marshall;

2. par les sommes que l'Etat pourra récupérer sur les crédits pour lesquels il se sera substitué.

Ces recettes seront affectées à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises ci-dessous :

— des lois des 30 juin 1948 et 10 août 1950 autorisant l'Etat à attacher sa garantie de bonne fin à certains crédits octroyés confor-

Voor 1978 en in tegenstelling met de procedure welke tijdens de vorige jaren gevolgd werd, wordt de aanvullende bijdrage in de financiering van de begroting van de E.E.G. gestijfd langs het artikel 60.05.B om, door middel van een krediet uitgetrokken op artikel 41.03, titel I, van de begroting van Financiën.

De financiering van het gedeelte van de begroting van de gemeenschappen dat niet gedekt is door de afstand van de douanerechten en de landbouweffingen zal, vanaf 1 januari 1979, verzekerd worden door het creëren van eigen middelen voor de gemeenschappen die gebaseerd zijn op de uniforme B.T.W.-grondslag.

## HOOFDSTUK II.

### WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 63.01.A. — *Fonds gestijfd door de terugbetalingen van de steenkolenmijnen in hoofdsom, interesten en bijsommen wegens leningen, die hun toegestaan werden onder begunstiging van de Marshall-kredieten, tweede tranche, door het krediet eventueel ingeschreven op artikel 61.03 van de, begroting van het Ministerie van Financiën en door de eventueel terugbetaalde sommen van de in gebreke gebleven steenkolenmijnen waarvoor de Staat zich heeft moeten in de plaats stellen. — Dit fonds is bestemd om de geldschieters schadeloos te stellen die kredieten met Staatswaarborg aan de steenkolenmijnen hebben toegekend.*

Dit fonds zal gestijfd worden :

1. door de annuïteiten (kapitaal en interest) en bijslagen, terugbetaald door de steenkolenmijnen die leningen op lange termijn hebben bekomen ten laste van kredieten afkomstig van een schijf van 1 205 700 000 frank aan België toegestaan ten titel van gift van de Marshall-hulp.

2. door de sommen welke de Staat zal kunnen recupereren op de leningen waarvoor hij zich in de plaats heeft moeten stellen.

Deze ontvangsten zullen aangewend worden tot dekking van de Staatswaarborg waarvan de kredieten, toegestaan aan de steenkolenmijnen, hebben genoten in het kader van de hieronder vermelde wetten :

— van de wetten van 30 juni 1948 en 10 augustus 1950 waarbij de Staat gemachtigd wordt de Staatswaarborg te hechten aan bepaalde

mément à la convention du 24 décembre 1947 passée entre le Gouvernement et la Fédération des Associations charbonnières de Belgique;

— de la loi du 30 mai 1949 contenant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1949 (crédits Marshall, première tranche);

— de la loi du 12 juillet 1955 favorisant le financement des investissements dans l'industrie charbonnière;

— de la loi du 5 mai 1958, complétée par celle du 31 décembre 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages;

— de la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;

— de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions;

— de l'arrêté royal n° 60 du 10 novembre 1967 relatif à l'intervention financière de l'Etat en relation avec la constitution d'une société charbonnière fusionnée de Campine.

ART. 63.02.B. — *Fonds destiné à permettre l'octroi, à l'intervention de la Caisse nationale de crédit professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 p.c. aux anciens coloniaux d'Afrique. Il est alimenté par les remboursements effectués en principal par les bénéficiaires de crédits.*

(Le recouvrement des crédits consentis aux anciens coloniaux d'Afrique, quelle que soit la date de leur dénonciation, peut être confié à l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, laquelle étant habilitée à agir conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949, bénéficie d'office des droits et actions, en ce compris les garanties réelles et personnelles, qui ont été consenties à la Caisse nationale de crédit professionnel lors de la signature de toutes les ouvertures de crédit passées dans le cadre des conventions intervenues les 28 juin 1965 et 8 avril 1968 entre l'institution précitée et l'Etat.)

toegestane kredieten ingevolge de overeenkomst van 24 december 1947 afgesloten tussen de Regering en de Federatie der Belgische Steenkolenverenigingen;

— van de wet van 30 mei 1949 houdende de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1949 (Marshallkredieten, eerste tranche);

— van de wet van 12 juli 1955 tot bevordering van de financiering van de investeringen in de steenkolenmijnen;

— van de wet van 5 mei 1958, aangevuld door deze van 31 december 1958, tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolenrijverheid;

— van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën;

— van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten;

— van het koninklijk besluit nr. 60 van 10 november 1967 betreffende de financiële tussenkomst van de Staat met betrekking tot de oprichting van een samengesmolten Kempense kolenvennootschap.

ART. 63.02.B. — *Fonds bestemd om de toekenning, door bemiddeling van de Nationale Kas voor beroepskrediet, toe te laten van kredieten aan een interest van 3,5 pct. aan de oud-kolonialen uit Afrika. Het wordt gestijfd door de terugbetalingen in hoofdsom verricht door de kredietbegunstigden.*

(De invordering van de aan de oud-kolonialen uit Afrika toegekende kredieten, welke ook de datum van hun opzegging moge wezen, kan worden toevertrouwd aan de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen; aangezien deze de bevoegdheid kreeg om op te treden overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949, beschikt ze ambsthalfve over de rechten en handelingen met inbegrip van de zakelijke en persoonlijke waarborgen, die aan de Nationale Kas voor beroepskrediet gegeven werden bij de ondertekening van al de kredietopeningen die verleden werden in het kader van de op 28 juni 1965 en 8 april 1968 tussen voornoemde instelling en de Staat afgesloten overeenkomsten.)

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	94 206	94 206	96 290	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
867 Particulières, patrimoniales : remboursement de crédits par les anciens coloniaux d'Afrique . . . . .	10 000	10 000	15 916	867 Bijzondere, patrimoniale : kredietaflossingen door oud-kolonialen uit Afrika.
Totaux solde et recettes . . . . .	104 206	104 206	112 206	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
817 Patrimoniales : octrois de crédits aux anciens coloniaux d'Afrique . . . . .	5 000	10 000	18 000	817 Patrimoniale : kredietverleningen aan oud-kolonialen uit Afrika.
Totaux des dépenses . . . . .	5 000	10 000	18 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau . . . . .	99 206	94 206	94 206	950 Nieuw saldo.

ART. 63.03.B. — *Fonds de emploi destiné à l'octroi par l'intermédiaire de la Société nationale de crédit à l'industrie, de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré.*

(Le recouvrement des crédits consentis aux anciens coloniaux d'Afrique, quelle que soit la date de leur dénonciation, peut être confié à l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines,

ART. 63.03.B. — *Wederbeleggingsfonds bestemd om, via de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, kredieten toe te kennen aan oud-kolonialen die emigreerden.*

(De invordering van de aan de oud-kolonialen uit Afrika toegekende kredieten, welke ook de datum van hun opzegging moge wezen, kan worden toevertrouwd aan de Administratie van de B.T.W., Regis-

laquelle étant habilitée à agir conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949, bénéficie d'office des droits et actions, en ce compris les garanties réelles et personnelles, qui ont été consenties à la Société nationale de Crédit à l'Industrie lors de la signature de toutes les ouvertures de crédit passées dans le cadre des conventions intervenues les 28 décembre 1961 et 31 mai 1965 entre l'institution précitée et l'Etat.)

tratie en Domeinen; aangezien deze de bevoegdheid kreeg om op te treden overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949, beschikt ze ambtshalve over de rechten en handelingen met inbegrip van de zakelijke en persoonlijke waarborgen, die aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gegeven werden bij de ondertekening van al de kredietopeningen die verleden werden in het kader van de op 28 december 1961 en 31 mei 1965 tussen voornoemde instelling en de Staat afgesloten overeenkomsten.)

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	17 224	16 224	14 075	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
880 Particulières, patrimoniales : remboursements de crédits par les anciens coloniaux qui ont émigré . . . . .	1 000	1 000	2 149	880 Bijzondere, patrimoniale : kredietaflossingen door oud-kolonialen die emigreerden.
<b>Totaux solde et recettes . . . . .</b>	<b>18 224</b>	<b>17 224</b>	<b>16 224</b>	<b>Totalen saldo en ontvangsten.</b>
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
833 Patrimoniales : octrois de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré . . . . .	—	—	—	833 Patrimoniale : kredietverleningen aan oud-kolonialen die emigreerden.
<b>Totaux des dépenses . . . . .</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>Totalen der uitgaven.</b>
950 Solde à nouveau . . . . .	18 224	17 224	16 224	950 Nieuw saldo.

Ce fonds sera alimenté par les remboursements en principal effectués par les bénéficiaires des crédits octroyés dans le cadre de l'aide apportée par l'Etat aux anciens coloniaux désireux de se reclasser dans une activité d'indépendant à l'étranger.

Dit fonds zal gestijfd worden door de terugbetalingen in hoofdsom verricht door de begunstigden van de kredieten toegestaan in het raam van de hulp van de Staat aan oud-kolonialen die zich in het buitenland in een zelfstandig beroep wensen te herklasseren.

ART. 63.04.C. — Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 10 février 1955; arrêté ministériel du 11 février 1955.)

ART. 63.04.C. — Leningfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden of aan hun weduwe, rechthebbenden op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 10 februari 1955; ministerieel besluit van 11 februari 1955.)

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	900	1 400	1 200	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
660 D'origine budgétaire : transfert du pouvoir central (art. 11.05, section 31, titre I, du budget) . . . . .	—	—	—	660 Van budgettaire oorsprong : overdrachten van de centrale overheid (art. 11.05, sectie 31, titel I, van de begroting).
870 Particulières, patrimoniales : remboursements de prêts par le personnel . . . . .	9 500	9 500	9 500	870 Bijzondere, patrimoniale : terugbetalingen van leningen door het personeel.
<b>Totaux solde et recettes . . . . .</b>	<b>10 400</b>	<b>10 900</b>	<b>10 700</b>	<b>Totalen saldo en ontvangsten.</b>
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
820 Patrimoniales : octroi de prêts au personnel . . . . .	10 000	10 000	9 300	820 Patrimoniale : toekenning van leningen aan het personeel.
<b>Totaux des dépenses . . . . .</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>	<b>9 300</b>	<b>Totalen der uitgaven.</b>
950 Solde à nouveau . . . . .	400	900	1 400	950 Nieuw saldo.

Ces prêts sont remboursables par prélèvements mensuels sur traitement ou pension par le canal du Service central des dépenses fixes.

Deze leningen zijn terugbetaalbaar met maandelijkse afhoudingen op de wedden of pensioenen van de personeelsleden door de Centrale Dienst der vaste uitgaven.

## CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES  
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

ART. 66.01.C. — *Administration des Contributions directes. — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. — Intérêts moratoires (loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat, art. 3, deuxième alinéa, art. 31.)*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977
990 Solde reporté . . . . .	—	—	—
<i>Recettes et dépenses :</i>			
Particulières, non patrimoniales :			
160 Taxe de vérification des poids et mesures et taxe sur les épreuves d'appareils à vapeur et à air comprimé . . . . .	5	5	4
260 Intérêts de retard ou moratoires . . . . .	330 000	300 000	220 630
360 Taxe de circulation . . . . .	320 000	300 000	250 915
360 Taxe sur les jeux et paris . . . . .	1 250	1 250	766
360 Taxe sur les appareils automatiques de divertissement . . . . .	7 000	7 000	5 453
370 Précompte immobilier . . . . .	980 000	900 000	799 622
370 Précompte mobilier . . . . .	400 000	400 000	379 604
370 Impôt des non-résidents . . . . .	1 000 000	1 070 000	929 462
370 Taxe sur le revenu cadastral des unions professionnelles et recettes accidentelles . . . . .	100	100	86
371 Impôt des sociétés . . . . .	12 240 000	10 660 000	10 779 804
372 Impôt des personnes physiques . . . . .	25 750 000	18 600 000	17 726 942
372 Précompte professionnel . . . . .	480 000	450 000	426 996
380 Amendes, frais de poursuite et de justice . . . . .	15 000	15 000	13 019
<b>Totaux . . . . .</b>	<b>41 523 355</b>	<b>32 703 355</b>	<b>31 533 303</b>
950 Solde à nouveau . . . . .	—	—	—

Les chiffres inscrits ci-dessus correspondent aux montants présumés (1978 et 1979) ou effectifs (1977) des prélèvements et remboursements, y compris les remboursements d'impôts, additionnels et parts provinciales, communaux, d'agglomération et de fédérations.

Ils diffèrent parfois des prévisions de dégrèvements inscrits dans les notes justificatives versées à l'appui du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1979, étant donné que ces dernières prévisions ont été supputées abstraction faite des produits perçus en même temps au profit des provinces, des communes, de l'agglomération et des fédérations.

ART. 66.02.C. — *Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'U.E.B.L. et de Benelux.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977
990 Solde reporté . . . . .	—	—	—

## HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD  
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

ART. 66.01.C. — *Administratie der Directe Belastingen. — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermede gelijkgestelde taksen, nalatigheidsinteressen, enz. — Moratoriuminteressen (wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit, art. 3, tweede alinea, art. 31.)*

Economische classificatie :

990 Overgedragen saldo.

*Ontvangsten en uitgaven :*

Bijzondere, niet-patrimoniales :

160 IJkloon en belasting voor het beproeven van stoom- en persluchttoestellen.	4
260 Nalatigheids- of moratoriuminteressen.	220 630
360 Verkeersbelasting.	250 915
360 Belasting op de spelen en de weddenschappen.	766
360 Belasting op de automatische ontspanningstoestellen.	5 453
370 Onroerende voorheffing.	799 622
370 Roerende voorheffing.	379 604
370 Belasting der niet-verblijfhouders.	929 462
370 Belasting op de kadastrale opbrengst van de beroepsverenigingen en toevallige ontvangsten.	86
371 Vennootschapsbelasting.	10 779 804
372 Personenbelasting.	17 726 942
372 Bedrijfsvoorheffing.	426 996
380 Boeten, vervolgings- en gerechtskosten.	13 019
<b>Totalen.</b>	<b>31 533 303</b>

950 Nieuw saldo.

De hierboven aangeduide cijfers stemmen overeen met de vermoedelijke (1978 en 1979) of werkelijke (1977) bedragen der opnemingen en terugbetalingen, met inbegrip van de terugbetalingen inzake provinciale, gemeentelijke, agglomeratie- en federatiebelastingen, opcentiemen en aandelen.

Zij verschillen soms van de vooruitzichten van ontlastingen ingeschreven in de nota's als toelichting gevoegd bij de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1979, aangezien deze laatste vooruitzichten werden bepaald met uitschakeling van de tegelijkertijd geïnde opbrengsten ten bate van de provincies, van de gemeenten, van de agglomeratie en de federaties.

ART. 66.02.C. — *Administratie der Douane en Accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaks, openingsbelasting en diverse opbrengsten alsmede terugbetalingen in het kader van de B.L.E.U. en Benelux.*

Economische classificatie :

990 Overgedragen saldo.

	1979	1978	1977	
<i>Recettes et dépenses :</i>				<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>
Particulières, non patrimoniales :				Bijzondere, niet-patrimoniale :
361 Droits d'entrée . . . . .	150 000	150 000	130 000	361 Invoerrechten.
362 Droits d'accise et taxe de consommation	12 000	12 000	12 000	362 Accijnzen en verbruikstaks.
369 Taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses . . . . .	1 000	1 400	1 400	369 Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken.
361 Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes	—	200 000	250 000	361 Aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten.
362 Remboursements dans le cadre de Benelux . . . . .	140 000	140 000	140 000	362 Terugbetalingen in het kader van Benelux.
060 Produits divers . . . . .	100	100	100	060 Diverse opbrengsten.
Totaux . . . . .	303 100	503 500	533 500	Totalen.
950 Solde à nouveau . . . . .	—	—	—	950 Nieuw saldo.

L'évaluation a été faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1977 et pendant les premiers mois de 1978.

De raming werd berekend op basis van het bedrag der terugbetalingen in 1977 en gedurende de eerste maanden van 1978.

ART. 66.03.C. — *Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. — Restitution des sommes perçues en matière de T.V.A., de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôt sur le capital, etc.*

ART. 66.03.C. — *Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen. — Teruggave van geheven sommen inzake B.T.W., taksen, rechten, boeten, interesten, belasting op het kapitaal, enz.*

<i>Classification économique :</i>	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			<i>Economische classificatie :</i>
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	—	—	—	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes et dépenses :</i>				<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>
Particulières, non patrimoniales :				Bijzondere, niet-patrimoniale :
36.01 Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre . . . . .	65 000 000	63 000 000	60 000 000	36.01 Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.
36.02 Droits d'enregistrement . . . . .	295 000	225 000	210 000	36.02 Registratierechten.
36.03 Droits de greffe . . . . .	40	35	35	36.03 Griffierechten.
36.04 Droits d'hypothèque . . . . .	120	100	100	36.04 Hypotheekrechten.
36.05 Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite . . . . .	10	10	10	36.05 Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.
37.01 Taxe sur les associations sans but lucratif . . . . .	10	10	10	37.01 Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken.
38.01 Amendes en matière d'impôts . . . . .	10 500	10 000	6 500	38.01 Boeten inzake belastingen.
38.02 Amendes de condamnation en matières diverses . . . . .	1 550	650	600	38.02 Boeten van veroordelingen en allerhande zaken.
57.01 Droits de succession . . . . .	36 000	20 000	20 000	57.01 Successierechten.
57.02 Impôt sur le capital . . . . .	—	1 000	1 000	57.02 Belasting op het kapitaal.
26.01 Intérêts moratoires en matière d'impôts . . . . .	6 500	6 000	3 000	26.01 Moratoriuminteresten inzake belastingen.
Totaux . . . . .	65 349 730	63 262 805	60 241 255	Totalen.
950 Solde à nouveau . . . . .	—	—	—	950 Nieuw saldo.

ART. 66.04.C. — *Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

ART. 66.04.C. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	200	200	200	990 Overgedragen saldo.
<b>Recettes :</b>				<b>Ontvangsten :</b>
Particulières, non patrimoniales : versements effectués par les organismes d'intérêt public . . . . .	8 000	7 000	6 800	Bijzondere, niet-patrimoniales : stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut.
Totaux solde et recettes . . . . .	8 200	7 200	7 000	Totaal saldo en ontvangsten.
<b>Dépenses :</b>				<b>Uitgaven :</b>
Non patrimoniales : paiement des rémunérations aux commissaires de Gouvernement . . . . .	8 000	7 000	6 800	Niet-patrimoniales : betalingen van de bezoldigingen aan de regeringscommissarissen.
Totaux des dépenses . . . . .	8 000	7 000	6 800	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau . . . . .	200	200	200	950 Nieuw saldo.
ART. 66.05.B. — Réserve pour perte de change ou autre découlant de la garantie de l'Etat octroyée en exécution de l'article 6 de l'arrêté-loi n° 5 du 1 <sup>er</sup> mai 1944.				ART. 66.05.B. — Reserve tegen disagio of ander verlies volgende uit de Staatswaarborg verstrekt ter uitvoering van artikel 6 van de besluit-wet nr. 5 van 1 mei 1944.

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	482 000	682 000	849 000	990 Overgedragen saldo.
<b>Recettes :</b>				<b>Ontvangsten :</b>
Particulières, non patrimoniales : produit des déplacements . . . . .	2 000 000	1 800 000	2 733 000	Bijzondere, niet-patrimoniales : beleggingsopbrengsten.
Totaux solde et recettes . . . . .	2 482 000	2 482 000	3 582 000	Totaal saldo en ontvangsten.
<b>Dépenses :</b>				<b>Uitgaven :</b>
Non patrimoniales . . . . .	2 200 000	2 000 000	2 900 000	Niet-patrimoniales.
Totaux des dépenses . . . . .	2 200 000	2 000 000	2 900 000	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau . . . . .	282 000	482 000	682 000	950 Nieuw saldo.

A la suite de ses interventions sur le marché des changes, la Banque Nationale de Belgique acquiert des avoirs en dollars inconvertibles, dépassant ses besoins.

En vertu de l'article 6 de l'arrêté-loi n° 5 du 1<sup>er</sup> mai 1944, la Banque est couverte par une garantie de l'Etat contre le risque de change sur ces avoirs. Sur base de cette disposition il a été convenu entre l'Etat et la Banque Nationale qu'une partie du produit des placements de dollars, effectués par la Banque, sera versée au profit d'un fonds de réserve pour risques de change.

Conformément à une convention du 31 décembre 1973 entre l'Etat et la Banque Nationale, la moitié des produits des placements versés à l'Etat en 1973 (2 534 millions : 2 = 1 267 millions) et en 1974 (3 820 millions : 2 = 1 910 millions) a été remise à la Banque Nationale en diminution de la perte de 4 038 millions de francs que la Banque a subie par la dévaluation du dollar, intervenue le 12 février 1973, cette perte étant couverte par l'Etat. Le montant dû par l'Etat était ainsi ramené à 862 millions à fin 1974.

Une nouvelle convention datée du 31 décembre 1975 prévoit que ce solde sera liquidé en cinq annuités, la première de 62 millions à régler au 31 décembre 1975 et les autres, chacune de 200 millions, à régler au 31 décembre des années suivantes.

Les évaluations pour 1979 sont basées sur les produits des placements prévus pour 1977 et tiennent compte d'un transfert au budget des Voies et Moyens de 2 000 millions de francs.

Als gevolg van haar interventies op de deviezenmarkt verwerft de Nationale Bank van België niet-inwisselbare dollartegoeden die haar behoeften overtreffen.

Overeenkomstig artikel 6 van het wetsbesluit nr. 5 van 1 mei 1944 wordt de Bank tegen dit wisselverlies gedekt door een Staatsgarantie. Op grond van deze bepaling werd tussen de Staat en de Nationale Bank overeengekomen dat een deel van de opbrengst van de door de Bank geplaatste dollars op een reservefonds voor wisselkoersrisico gestort zou worden.

Krachtens een overeenkomst van 31 december 1973 tussen de Staat en de Nationale Bank werd de helft van de in 1973 (2 534 miljoen : 2 = 1 267 miljoen) en 1974 bij de Staat gestorte beleggingsopbrengsten (3 820 miljoen : 2 = 1 910 miljoen) aan de Nationale Bank afgedragen in mindering van het door de Staat gedekte verlies van 4 038 miljoen frank dat de Bank geleden heeft bij de dollardevaluatie van 12 februari 1973. Dit bedrag werd aldus per einde 1974 teruggebracht op 862 miljoen.

Een nieuwe overeenkomst d.d. 31 december 1975 bepaalt dat dit saldo vereffend zal worden in vijf annuïteiten, de eerste van 62 miljoen betaalbaar op 31 december 1975 en de andere, ieder van 200 miljoen, betaalbaar op 31 december van de volgende jaren.

De ramingen voor 1979 zijn gegrond op de beleggingsopbrengsten die voor 1977 voorzien zijn en houden rekening met een transfer naar de Rijksmiddelenbegroting van 2 000 miljoen frank.

ART. 66.06.B. — *Recettes affectées au titre de contribution budgétaire complémentaire aux ressources propres, à fournir par la Belgique aux Communautés européennes.*

ART. 66.06.B. — *Ontvangsten aangewend tot budgettaire bijdrage als aanvulling van de eigen inkomsten, te verstrekken door België aan de Europese Gemeenschappen.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	—	1 762 000	2 898 000	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
360 Recettes fiscales affectées . . . . .	—	—	4 800 000	360 Toegewezen fiscale ontvangsten.
Totaux solde et recettes . . . . .	—	1 762 000	7 698 000	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
341 Contribution à la C.E.E. . . . .	—	1 762 000	5 936 000	341 Bijdrage aan de E.E.G.
Totaux des dépenses . . . . .	—	1 762 000	5 936 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau . . . . .	—	—	1 762 000	950 Nieuw saldo.

Pour 1978 cet article a été remplacé par l'article 60.05.B étant donné que la participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes a été alimentée, pour cette année, au moyen du crédit prévu à l'article 41.03 du titre I du budget des Finances.

Les disponibilités à l'article 66.06.B au 31 décembre 1977 ont été utilisées comme contribution financière complémentaire afin de permettre le paiement dans le courant de l'année 1978 des créances résultant d'obligations contractées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1978.

Le financement de la partie du budget des Communautés non couverte par la cession des droits de douane et des prélèvements agricoles sera, à partir de 1979, assuré par la création de ressources propres aux Communautés basées sur l'assiette uniforme T.V.A.

ART. 66.07.C. — *Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de sommes perçues indûment pour compte de l'Administration de la Taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines.*

Voor 1978 werd dit artikel vervangen door artikel 60.05.B daar de aanvullende bijdrage aan de financiering van de algemene begroting van de E.G. gestijfd werd, voor dat jaar, door middel van een krediet uitgetrokken op artikel 41.03, titel I, van de begroting van Financiën.

De beschikbare middelen op artikel 66.06.B, per 31 december 1977, werden gebruikt als complementaire financiële bijdrage ten einde het mogelijk te maken in de loop van 1978 de schuldvorderingen te betalen die hun oorsprong vonden uit verplichtingen aangegaan vóór 1 januari 1978.

De financiering van het gedeelte van de begroting van de Gemeenschappen dat niet gedekt is door de afstand van de douanerechten en de landbouwheffingen zal, vanaf 1 januari 1979, verzekerd worden door het creëren van eigen middelen voor de Gemeenschappen die gebaseerd zijn op de uniforme B.T.W.-grondslag.

ART. 66.07.C. — *Administratie der Douane en Accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen voor rekening van de Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	—	—	—	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières, non patrimoniales :				Bijzondere, niet-patrimoniales :
36.01 Taxe sur la valeur ajoutée . . . . .	180 000	170 000	170 000	36.01 Belasting over de toegevoegde waarde.
Totaux solde et recettes . . . . .	180 000	170 000	170 000	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Particulières, non patrimoniales :				Bijzondere, niet-patrimoniales :
36.01 Taxe sur la valeur ajoutée . . . . .	180 000	170 000	170 000	36.01 Belasting over de toegevoegde waarde.
Totaux des dépenses . . . . .	180 000	170 000	170 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau . . . . .	—	—	—	950 Nieuw saldo.

L'évaluation a été faite sur la base des restitutions effectuées en 1977 et pendant les premiers mois de l'année 1978.

De raming werd berekend op basis van het bedrag der terugbetalingen in 1977 en gedurende de eerste maanden van 1978.



ART. 67.01.B. — *Fondation Eugène Lenger (arrêté du 9 octobre 1941).* | ART. 67.01.B. — *Stichting Eugène Lenger (besluit van 9 oktober 1941).*

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté . . . . .	215	18	200	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
28 Particulières, patrimoniales : intérêts — capitaux remboursés . . . . .	197	197	168	28 Bijzondere, patrimoniale : interesten — terugbetaalde kapitalen.
Totaux solde et recettes . . . . .	412	215	368	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
333 Patrimoniales :				333 Patrimoniale :
— Placement des fonds disponibles . . . . .	400	—	350	— Belegging van de beschikbare fondsen.
— Paiement du prix . . . . .	—	—	—	— Uitbetaling van de prijs.
Totaux des dépenses . . . . .	400	—	350	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau . . . . .	12	215	18	950 Nieuw saldo.

## SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT SOUMIS  
A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

## CHAPITRE I.

## SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

ART. 70.01.B. — *Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955).*

## SECTIE II.

STAATSDIENSTEN AAN  
BIJZONDERE BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

## HOOFDSTUK I.

## STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

ART. 70.01.B. — *Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).*

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté . . . . .	406 472	445 970	701 050	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières, non patrimoniales :				Bijzondere, niet-patrimoniale :
— Intérêts sur placement en titres . . . . .	700 000	680 000	637 461	— Interesten op plaatsingen en titels.
— Revenus nets de l'Office central de la petite épargne . . . . .	600	1 902	1 232	— Netto-opbrengsten van het Centraal Bureau voor kleine spaarders.
— Divers . . . . .	200	200	180	— Verscheidene.
Patrimoniales :				Patrimoniale :
— Emissions de billets et de pièces de monnaie . . . . .	500 000	400 000	395 164	— Uitgifte van biljetten en muntstukken.
— Produits des ventes et des remboursements de titres en portefeuille . . . . .	1 000 000	1 800 000	2 057 067	— Opbrengst van de verkoop en de terugbetaling van titels in portefeuille.
— Remboursement par l'Office central de la petite épargne . . . . .	—	—	50 000	— Terugbetaling door het Centraal Bureau voor de kleine spaarders.
— Versement par le comptable de la Monnaie . . . . .	—	8 000	10 000	— Storting door de rekenplichtige van de Munt.
— Divers . . . . .	—	4 800	72 084	— Verscheidene.
Totaux solde et recettes . . . . .	2 607 272	3 340 872	3 924 238	Totalen saldo en ontvangsten.

	1979	1978	1977	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
— Traitements et indemnités du personnel de la Monnaie . . . . .	80 000	47 000	43 201	— Wedden en vergoedingen van het personeel van de Munt.
— Frais d'entretien de la circulation des billets . . . . .	86 000	85 000	84 705	— Kosten van onderhoud en van circulatie van de biljetten.
— Dépenses de fabrication des monnaies .	183 000	98 000	101 984	— Fabricagekosten van de munten.
— Achat de matériel . . . . .	—	20 000	17 333	— Aankoop van materieel.
— Versement au Trésor de l'excédent des revenus sur les charges . . . . .	371 500	324 900	561 206	— Storting aan de Schatkist van het excédent der inkomsten op de lasten.
— Divers . . . . .	—	—	3 474	— Verscheidene.
Patrimoniales :				Patrimoniales :
— Construction de bâtiments . . . . .	—	—	17 112	— Oprichting van gebouwen.
— Achats de métaux monétaires . . . . .	144 000	130 000	92 281	— Aankoop van monetaire metalen.
— Versement à la fondation « Roi Baudouin » . . . . .	—	15 000	34 250	— Storting aan de « Stichting Koning Boudewijn ».
— Remboursement de billets et de pièces de monnaie . . . . .	4 000	4 000	3 508	— Terugbetaling van biljetten en muntstukken.
— Achat de titres pour le portefeuille . .	1 400 000	2 200 000	2 476 375	— Aankoop van titels voor de portefeuille.
— Provisions au comptable de la Monnaie	8 000	8 000	8 000	— Provisies aan de rekenplichtige van de Munt.
— Divers . . . . .	—	2 500	34 839	— Verscheidene.
Totaux des dépenses . . . . .	2 276 500	2 934 400	3 478 268	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau . . . . .	330 772	406 472	445 970	950 Nieuw saldo.

(Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte de la Monnaie royale de Belgique, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.)

Le fonds est alimenté par le produit de l'émission des monnaies divisionnaires mises en circulation par l'Etat (billets de 50 francs et de 20 francs; pièces métalliques de 250 francs et en dessous).

ART. 70.02.C. — *Loterie nationale (loi du 6 juillet 1964).*

(Het Muntfonds wordt gemachtigd voor rekening van de Koninklijke Munt van België de nodige sommen, voor de uitvoering van andere werken dan de nationale aanmuntingen, tijdelijk voor te schieten.)

Het fonds wordt gestijfd door de opbrengst van de door de Staat in omloop gebrachte deelmunten (biljetten van 50 frank en 20 frank, metalen munten van 250 frank en minder).

ART. 70.02.C. — *Nationale Loterij (wet van 6 juli 1964).*

<i>Classification économique :</i>	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			<i>Economische classificatie :</i>
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	100 000	100 000	100 000	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières, non patrimoniales :				Bijzondere, niet-patrimoniales :
— Produit de la vente des billets et de la surprime sur la division des billets et Lotto . . . . .	8 590 000	7 900 000	5 779 000	— Opbrengst van de verkoop van biljetten en van de bijkomende premie van de verdeling van de biljetten en Lotto.
— Intérêts sur placements et sur surprime .	23 000	28 000	51 848	— Interesten op beleggingen en op bijpremie.
— Produit des locations de locaux . . . .	—	—	352	— Opbrengst van verhuring van lokalen.
— Recettes diverses . . . . .	500	500	395	— Verscheidene ontvangsten.
Totaux solde et recettes . . . . .	8 713 500	8 028 500	5 931 595	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Patrimoniales : frais d'équipement (machines de bureau, matériel et mobilier) . . . .	100 784	137 581	8 191	Patrimoniales : uitrustingskosten (kantoor machines, materieel en meubilair)

	1979	1978	1977	
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
— Salaires et charges sociales du personnel .	193 050	181 227	92 981	— Lonen en sociale lasten van het personeel.
— Allocations directes . . . . .	24 810	21 110	10 313	— Directe toelagen.
— Contributions patronales aux assurances sociales . . . . .	38 000	35 000	11 687	— Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
— Service social et mess . . . . .	5 500	4 500	2 511	— Sociale dienst en mess.
— Pensions complémentaires . . . . .	4 000	2 800	2 056	— Aanvullende pensioenen.
— Dépenses générales de fonctionnement, y compris les commissions et indemnités de vente . . . . .	1 250 870	1 203 398	671 659	— Algemene werkingskosten met inbegrip van de commissielonen en vergoedingen voor verkoop.
— Paiements des lots . . . . .	4 615 500	4 270 500	3 167 726	— Betaling der loten.
— Subventions à des œuvres belges en général — intérêts sur surprime . . . . .	275 000	280 000	309 171	— Toelagen aan Belgische werken in het algemeen — interesten op bijpremie.
— Cotisation à l'Association internationale des Loteries d'Etat à Genève . . . . .	30	25	9	— Bijdragen aan de Internationale Vereniging der Staatsloterijen te Genève.
— Solde des bénéficiaires transféré à l'Etat (application des lois des 6 juillet 1964 et 12 juillet 1976) . . . . .	2 105 956	1 792 359	1 555 291	— Saldo van de winsten overgemaakt aan de Staat (toepassing van de wetten van 6 juli 1964 en 12 juli 1976).
<b>Totaux des dépenses . . . . .</b>	<b>8 613 500</b>	<b>7 928 500</b>	<b>5 831 595</b>	<b>Totalen der uitgaven.</b>
950 Solde à nouveau . . . . .	100 000	100 000	100 000	950 Nieuw saldo.

ART. 70.03.C. — *Restaurants et réfectoires du Ministère des Finances (arrêté royal du 10 février 1955; arrêté ministériel du 11 février 1955).*

ART. 70.03.C. — *Restaurants en cantines van het Ministerie van Financiën (koninklijk besluit van 10 februari 1955; ministerieel besluit van 11 februari 1955).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	14 300	14 300	11 300	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières, non patrimoniales : vente de tickets de repas, de boissons chaudes et froides, etc. . . . .	100 000	95 000	92 000	Bijzondere, niet-patrimoniales : verkoop van tickets voor maaltijden, van warme en koude dranken, enz.
<b>Totaux solde et recettes . . . . .</b>	<b>114 300</b>	<b>109 300</b>	<b>103 300</b>	<b>Totalen saldo en ontvangsten.</b>
<i>Depenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales : distribution de repas, de boissons chaudes et froides, etc. . . . .	100 000	95 000	89 000	Niet-patrimoniales : verstrekking van maaltijden, van warme en koude dranken, enz.
<b>Totaux des dépenses . . . . .</b>	<b>100 000</b>	<b>95 000</b>	<b>89 000</b>	<b>Totalen der uitgaven.</b>
950 Solde à nouveau . . . . .	14 300	14 300	14 300	Nieuw saldo.

## SECTION III.

## AUTRES FONDS SPECIAUX.

ART. 76.01.C. — *Produit de la gestion des biens dépendant de la dotation de la fondation des Sépulchrines à Visé.*

## SECTIE III.

## ANDERE SPECIALE FONDSEN.

ART. 76.01.C. — *Opbrengst van het beheer der goederen afhankelijk van de dotatie der stichting der « Sépulchrines » te Wezet.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	—	—	—	990 Overgedragen saldo.

	1979	1978	1977	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
160 Recettes particulières, non patrimoniales	28	28	28	160 Bijzondere ontvangsten, niet-patrimoniales.
Totaux solde et recettes . . . . .	28	28	28	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
122 Dépenses non patrimoniales : entretien de bâtiments . . . . .	28	28	28	122 Niet-patrimoniales uitgaven : onderhoud van gebouwen.
Totaux des dépenses . . . . .	28	28	28	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau . . . . .	—	—	—	950 Nieuw saldo.
Recettes prévues pour l'année 1979 : 28 000 francs, comme pour l'année 1978 et les années antérieures.				Voorziene ontvangsten voor het jaar 1979 : 28 000 frank zoals voor 1978 en voorgaande jaren.
Ce montant représente le produit de la gestion des biens, rentes, droits et actions dépendant de la fondation des Sépulchrines à Visé.				Dit bedrag vertegenwoordigt de opbrengst van het beheer der goederen, renten, rechten en vorderingen die afhangen van de stichting « Sépulchrines » te Wezet.
Cette somme est destinée à l'entretien de l'école moyenne de l'Etat pour garçons à Visé.				Deze som is bestemd tot het onderhoud van de Rijksmiddelbare school voor jongens te Wezet.
ART. 76.02.C. — Indemnités de gestion prélevées sur le produit des séquestres.				ART. 76.02.C. — Beheersvergoedingen voorafgenomen op de opbrengst van de sekwesters.

<i>Classification économique :</i>	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			<i>Economische classificatie :</i>
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	132 723	140 023	135 202	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
160 Recettes particulières, non patrimoniales	5 501	4 000	4 839	160 Bijzondere ontvangsten, niet-patrimoniales.
Totaux solde et recettes . . . . .	138 224	144 023	140 041	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
122 Non patrimoniales . . . . .	500	11 300	18	122 Niet-patrimoniales.
Totaux des dépenses . . . . .	500	11 300	18	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau . . . . .	137 724	132 723	140 023	950 Nieuw saldo.
Le montant des recettes représente :				Het bedrag der ontvangsten vertegenwoordigt :
1. un prélèvement de 2 140 000 francs sur le produit des séquestres, destiné à couvrir les frais généraux et le déficit des séquestrations déficitaires.				1. een voorafname van 2 140 000 frank op de opbrengst van de sekwesters, die bestemd is om de algemene onkosten en het tekort van de deficitaire sekwestrations te dekken.
2. 3 361 050 francs d'intérêts provenant de la Caisse nationale des Calamités.				2. 3 361 050 frank aan interesten komende van de Nationale Kas voor Rampenschade.
La diminution du prélèvement pour 1979 provient, comme en 1978, du nombre de plus en plus restreint de dossiers à apurer.				De vermindering van de voorafname voor 1979 spruit voort, zoals in 1978, uit het steeds afnemend aantal nog af te handelen dossiers.
ART. 76.03.C. — Produit de la gestion du Shape-Village à Casteau.				ART. 76.03.C. — Opbrengst van het beheer van het Shape-Dorp te Casteau.

<i>Classification économique :</i>	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			<i>Economische classificatie :</i>
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté . . . . .	13 367	13 367	—	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
160 Recettes particulières, non patrimoniales	91 000	87 000	17 596	160 Bijzondere ontvangsten, niet-patrimoniales.
Totaux solde et recettes . . . . .	104 367	100 367	17 596	Totalen saldo en ontvangsten.

	1979	1978	1977	
<i>Dépenses :</i>	—	—	—	<i>Uitgaven :</i>
122 Dépenses non patrimoniales : entretien des bâtiments . . . . .	29 000	25 000	4 229	122 Niet-patrimoniale uitgaven : onderhoud van gebouwen.
Affectation à l'article 28.01 du budget des Voies et Moyens (« Redevances pour l'occupation de biens domaniaux » — administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines). Recettes courantes non fiscales . . . . .	62 000	62 000	—	Toewijzing aan artikel 28.01 van de Rijksmiddelenbegroting (« Retributies voor het gebruik van domeingoederen » — administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen). Lopende niet-fiscale ontvangsten.
Totaux des dépenses . . . . .	91 000	87 000	4 229	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau . . . . .	13 367	13 367	13 367	950 Nieuw saldo.

Recettes prévues pour l'année 1979 : 91 000 000 de francs.

Ce montant représente le produit de la gestion des logements du Shape-Village à Casteau que l'Etat belge a racheté en 1977.

Voorziena ontvangsten van het jaar 1979 : 91 000 000 frank.

Dit bedrag vertegenwoordigt de opbrengst van het beheer der woningen van het Shape-Dorp te Casteau die de Belgische Staat teruggekocht heeft in 1977.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs

	Administration centrale Hoofdbestuur				Administration des Contributions directes Administratie der Directe Belastingen			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijd. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijd. personeel	

## SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.

## Niveau 1. — Niveau 1 :

a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> . . . . .	139	127	—	87,3	—	—	—	—
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i> . . . . .	680	620	—	293,4	2 062	1 742	—	767,6
Niveau 2. — Niveau 2 . . . . .	1 098	1 084	64	294,7	6 221	5 775	365	1 522,6
Niveau 3. — Niveau 3 . . . . .	696	670	13	134,4	2 707	2 690	21	528,9
Niveau 4. — Niveau 4 . . . . .	714	653	15	109,7	1 212	840	4	193,2
TOTAL. — TOTAAL . . . . .	3 327	3 154	92	919,5	12 202	11 047	390	3 012,3

## II. SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN.

## Niveau 1. — Niveau 1

a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i> . . . . .	11	5	—	2,0	—	—	—	—
Niveau 2. — Niveau 2 . . . . .	18	2	—	0,4	—	—	—	—
Niveau 3. — Niveau 3 . . . . .	2	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4. — Niveau 4 . . . . .	—	2	—	0,4	—	—	—	—
TOTAL. — TOTAAL . . . . .	31	9	—	2,8	—	—	—	—

## III. DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING.

## Niveau 1. — Niveau 1 :

a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i> . . . . .	—	—	—	—	—	8	—	2,9
Niveau 2. — Niveau 2 . . . . .	—	6	—	1,8	—	30	—	5,9
Niveau 3. — Niveau 3 . . . . .	—	1	—	0,2	—	31	—	4,1
Niveau 4. — Niveau 4 . . . . .	—	7	—	1,1	—	8	—	1,0
TOTAL. — TOTAAL . . . . .	—	14	—	3,1	—	77	—	13,9

## IV. PERSONNEL AUXILIAIRE. — HULPPERONEEL.

Niveau 4 — Niveau 4 . . . . .	—	—	812	86,3	—	—	1 112	89,8
-------------------------------	---	---	-----	------	---	---	-------	------

## Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting

Administration du Cadastre — Administratie van het Kadaster				Administration des Douanes et Accises — Administratie der Douane en Accijnzen				Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines — Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen				TOTAUX — TOTALEN			
Cadre — Kader	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kosten- raming	
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	139	127	—	87,3	
386	237	—	115,4	449	350	—	167,1	1 755	1 167	—	511,8	5 332	4 116	—	1 855,3
1 299	1 267	41	344,5	1 784	1 783	57	471,4	3 164	3 554	116	851,4	13 566	13 463	643	3 484,6
677	543	—	106,8	5 438	5 254	61	1 080,6	902	930	—	175,0	10 420	10 087	95	2 025,7
232	199	1	32,1	254	217	—	38,9	685	620	3	97,1	3 097	2 529	23	471,0
2 594	2 246	42	598,8	7 925	7 604	118	1 758,0	6 506	6 271	119	1 635,3	32 554	30 322	761	7 923,9
—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	61	34	7	17,7	72	39	7	19,7
—	—	—	—	—	—	—	—	58	51	19	14,8	76	53	19	15,2
—	—	—	—	—	—	—	—	31	18	2	3,1	33	18	2	3,1
—	—	—	—	—	—	—	—	13	10	3	1,9	13	12	3	2,3
—	—	—	—	—	—	—	—	165	113	31	37,5	196	122	31	40,3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	2,9
—	6	—	1,0	—	5	—	1,2	—	25	—	3,9	—	72	—	13,8
—	4	—	0,5	—	17	—	2,4	—	8	—	1,2	—	61	—	8,4
—	1	—	0,1	—	3	—	0,3	—	6	—	0,5	—	25	—	3,0
—	11	—	1,6	—	25	—	3,9	—	39	—	5,6	—	166	—	28,1
—	—	279	29,6	—	—	362	15,0	—	—	785	43,6	—	—	3 350	264,3

# SENAT DE BELGIQUE

# BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1978-1979

ZITTING 1978-1979

Budget du Ministère des Finances  
de l'année budgétaire 1979.

Begroting van het Ministerie van Financiën  
voor het begrotingsjaar 1979.

ANNEXES.

BIJLAGEN.

INDEX.

INHOUDSOPGAVE.

	Pages		Bladz.
	—		—
Tableau comparatif des dépenses . . . . .	2	Vergelijkende tabel der uitgaven . . . . .	3
Tableaux récapitulatifs . . . . .	30	Samenvattende tabellen . . . . .	30



TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

## TITRE I.

## DEPENSES COURANTES.

## SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET  
DU MINISTRE DES FINANCES.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes  
pour biens et services.)

## § 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances . . . . .	1,7	—	—	1,6 (1,6)	—	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet . . . . .	17,3	—	—	16,6 (16,6)	—	—
	<b>Totaux pour le § 1 . . . . .</b>	<b>19,0</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>18,2 (18,2)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
	§ 2. — Achats de biens non durables et de services.						
12.06	Loyer des biens immobiliers . . . . .	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire) . . . . .	—	—	—	— (—)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet . . . . .	10,6	—	—	10,0 (10,5)	—	—
	<b>Totaux pour le § 2 . . . . .</b>	<b>10,8</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>10,2 (10,7)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
	<b>Totaux pour le chapitre I . . . . .</b>	<b>29,8</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>28,4 (28,9)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
	<b>Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances . . . . .</b>	<b>29,8</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>28,4 (28,9)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (16)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

## TITEL I.

## LOPENDE UITGAVEN.

## SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN  
VAN DE MINISTER  
VAN FINANCIËN.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven  
voor goederen en diensten.)

## § 1. — Lonen en sociale lasten.

1,5	—	1,5	—	—	1,4	—	—	Jaarwedge en representatiekosten van de Minister van Financiën.	11.01
-----	---	-----	---	---	-----	---	---	---	-------

13,8	—	11,8	—	1,3	10,4	—	1,0	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
------	---	------	---	-----	------	---	-----	--	-------

15,3	—	13,3	—	1,3	11,8	—	1,0	<b>Totalen voor § 1.</b>	
------	---	------	---	-----	------	---	-----	--------------------------	--

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame  
goederen en van diensten.

0,2	—	0,1	—	—	0,2	—	—	Huur van onroerende goederen . .	12.06
-----	---	-----	---	---	-----	---	---	----------------------------------	-------

—	—	—	—	—	—	—	0,1	Kosten van eerste instelling van het Kabinet ( <i>pro memorie</i> ).	12.07
---	---	---	---	---	---	---	-----	--	-------

10,1	—	7,1	—	1,4	6,4	—	1,2	Werkingskosten van het Kabinet . .	12.19
------	---	-----	---	-----	-----	---	-----	------------------------------------	-------

10,3	—	7,2	—	1,4	6,6	—	1,3	<b>Totalen voor § 2.</b>	
------	---	-----	---	-----	-----	---	-----	--------------------------	--

25,6	—	20,5	—	2,7	18,4	—	2,3	<b>Totalen voor hoofdstuk I.</b>	
------	---	------	---	-----	------	---	-----	----------------------------------	--

25,6	—	20,5	—	2,7	18,4	—	2,3	<b>Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën.</b>	
------	---	------	---	-----	------	---	-----	--	--

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen hoogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

## SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET  
DU MINISTRE DES PENSIONS.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes  
pour biens et services.)

## § 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre des Pensions . . . . .	1,7	—	—	1,6 (1,6)	—	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet . . . . .	29,9	—	—	28,1 (28,1)	—	—
	<b>Totaux pour le § 1 . . . . .</b>	<b>31,6</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>29,7 (29,7)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

§ 2. — Achats de biens non durables  
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers . . . . .	6,4	—	—	6,4 (6,4)	—	—
12.07	Frais de premier établissement . . . . .	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet . . . . .	11,1	—	—	12,6 (12,6)	—	—
	<b>Totaux pour le § 2 . . . . .</b>	<b>18,0</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>19,5 (19,5)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
	<b>Totaux pour le chapitre I . . . . .</b>	<b>49,6</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>49,2 (49,2)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

	<b>Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions . . . . .</b>	<b>49,6</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>49,2 (49,2)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
--	--	-------------	----------	----------	------------------------	----------	----------

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)				1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)				TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN					
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975		
<i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (16)</i>	(17)	(18)
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

## SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN  
VAN DE MINISTER  
VAN PENSIOENEN.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven  
voor goederen en diensten.)

## § 1. — Lonen en sociale lasten.

0,9	—	0,9	—	—	—	—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Pensioenen.	11.01
14,8	—	5,1	—	—	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
15,7	—	6,0	—	—	—	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame  
goederen en van diensten.

3,0	—	0,5	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen . . .	12.06
1,0	—	0,1	—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling . . . .	12.07
7,8	—	2,0	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet . .	12.19
11,8	—	2,6	—	—	—	—	—	Totalen voor § 2.	

27,5 — 8,6 — — — — — Totalen voor hoofdstuk I.

27,5 — 8,6 — — — — — Totalen voor sectie 02. — Kabinets-  
uitgaven van de Minister van Pen-  
sioenen.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

## SECTION 31.

## ADMINISTRATIONS ET SERVICES.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes  
pour biens et services.)

## § 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel . . . . .	19 662,5	—	—	18 307,6 (18 503,9)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat . . . . .	584,8	—	—	567,9 (593,7)	—	—
11.05	Service social . . . . .	63,0	—	—	58,5 (58,5)	—	—
11.10	Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo- luxembourgeoise . . . . .	0,9	—	—	0,8 (0,8)	—	—
11.11	Intervention de l'Etat — « Fonds belgo-congo- lais d'amortissement et de gestion ». — Dépenses de personnel . . . . .	1,8	—	—	1,7 (1,7)	—	—
	Totaux pour le § 1 . . . . .	20 313,0	—	—	18 936,5 (19 158,6)	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables  
et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	263,8	—	—	261,4 (264,0)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien . . . . .	614,2	—	—	544,6 (573,3)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc. . . . .	1 277,0	—	—	1 198,9 (1 154,6)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat . . . . .	478,0	—	—	437,3 (460,9)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers . . . . .	981,7	—	—	989,5 (989,5)	—	—
12.07	Frais exceptionnels . . . . .	104,5	—	—	98,3 (103,4)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07 . . . . .	3 719,2	—	—	3 530,0 (3 545,7)	—	—

(1) a (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)				1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)				TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN		Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (16)			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3) (9)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4) (10)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3) (11)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4) (12)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) (14)		Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4) (15)		

## SECTIE 31.

## ADMINISTRATIES EN DIENSTEN

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven  
voor goederen en diensten.)§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

16 832,6	—	16 694,8	—	52,0	14 961,4	—	35,7	Bezoldigingen van het personeel . . .	11.03
504,0	—	367,2	—	131,2	332,9	—	119,2	Allerhande toelagen aan het Rijks- personeel.	11.04
53,2	—	43,3	—	7,9	40,1	—	7,1	Maatschappelijk dienstbetoon . . .	11.05
0,8	—	0,7	—	0,1	0,7	—	0,1	Uitgaven voor personeel van de Douane- raad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.	11.10
1,7	—	1,7	—	—	1,5	—	—	Bijdrage van de Staat. — «Belgisch- Kongolees Fonds voor Delging en Beheer». — Personeelsuitgaven.	11.11
17 392,3	—	17 107,7	—	191,2	15 336,6	—	162,1	<b>Totalen voor § 1.</b>	
§ 2. — <i>Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>									
249,6	—	185,8	—	42,7	180,0	—	26,5	Erelonen van advocaten en geneeshe- ren, enz.	12.01
525,7	—	361,3	—	103,7	271,0	—	99,0	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onder- houdsuitgaven.	12.02
1 100,8	—	703,5	—	228,9	353,7	—	236,5	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
435,7	—	348,3	—	52,9	325,9	—	51,0	Allerhande vergoedingen aan het Rijks- personeel.	12.05
860,6	—	784,0	—	39,1	474,8	—	65,8	Huur van onroerende goederen . . .	12.06
87,6	—	41,1	—	37,4	38,0	—	32,8	Uitzonderingsuitgaven . . . . .	12.07
3 260,0	—	2 424,0	—	504,7	1 643,4	—	511,6	<b>Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.</b>	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse nationale des Pensions de Guerre au cours de l'année 1978 . . . . .	27,5	—	—	27,5 (27,5)	—	—
12.22	Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. . . . .	6,0	—	—	4,7 (4,7)	—	—
12.24	Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des Chèques postaux . . . . .	75,0	—	—	75,0 (75,0)	—	—
12.25	Frais résultant de la participation de la Régie des Postes au débit des timbres fiscaux et des timbres « Amendes-Boeten »	46,5	—	—	44,0 (44,0)	—	—
12.28	Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information	353,7	—	—	317,1 (339,1)	—	—
12.32	Intervention dans les frais de l'Institut Administration-Université . . . . .	3,9	—	—	5,8 (5,8)	—	—
12.33	Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Caisse nationale de Crédit professionnel . . . . .	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.34	Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Société nationale de Crédit à l'Industrie . . . . .	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totaux pour le § 2 . . . . .	4 233,0	—	—	4 005,3 (4 043,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre I . . . . .	24 546,0	—	—	22 941,8 (23 201,6)	—	—
CHAPITRE II.							
INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.							
Remboursements en matière d'autres produits du patrimoine.							
28.01	Restitutions par l'Administration de la Taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines . . . . .	10,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre II . . . . .	10,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (16)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
27,5	—	27,5	—	—	27,5	—	—	Beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen gedurende het jaar 1978.	12.21
3,0	—	0,5	—	0,7	1,0	—	0,7	Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen van de Administratie van de B.T.W. — Registratie en Domeinen in de provinciën.	12.22
53,1	—	53,1	—	—	53,0	—	—	Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst.	12.24
39,5	—	0,1	—	36,8	0,1	—	29,2	Kosten voortvloeiend uit de medewerking van de Regie der Posterijen aan de verkoop van fiscale zegels en de zegels «Amendes-Boeten».	12.25
283,7	—	269,9	—	22,9	243,1	—	18,5	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra.	12.28
5,4	—	—	—	4,0	—	—	4,0	Bijdrage in de kosten van het Instituut Administratie-Universiteit.	12.32
0,2	—	0,2	—	—	0,1	—	—	Voorzieningskrediet bestemd om de beheerkosten van de Nationale Kas van Beroepskrediet te dekken.	12.33
—	—	—	—	—	—	—	—	Voorzieningskrediet bestemd om de beheerkosten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid te dekken.	12.34
3 672,4	—	2 775,3	—	569,1	1 968,2	—	564,0	<b>Totalen voor § 2.</b>	
21 064,7	—	19 883,0	—	760,3	17 304,8	—	726,1	<b>Totalen voor hoofdstuk I.</b>	
<b>HOOFDSTUK II.</b>									
<b>RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.</b>									
Terugbetalingen inzake overige opbrengsten van het patrimonium.									
10,0	—	54,8	—	—	10,0	—	0,1	Teruggaven door de Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz... op het stuk van domeinen.	28.01
10,0	—	54,8	—	—	10,0	—	0,1	<b>Totalen voor hoofdstuk II.</b>	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.



TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

## CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION  
D'AUTRES SECTEURS.

## Non ventilé.

30.01 Remboursements généralement quelconques  
de l'Administration de la Trésorerie, etc.

1,0

—

—

18,0  
(18,0)

—

—

Subventions réduisant  
les loyers et les intérêts.31.01 Crédit de prévision réglant une intervention  
financière de l'Etat du chef de dommages  
causés aux biens privés en relation avec  
l'accession de la République démocra-  
tique du Congo à l'indépendance . . .

0,3

—

—

0,3  
(0,3)

—

—

31.03 Crédit de prévision en vue de la réparation  
des dommages causés aux biens privés  
par les inondations de décembre 1964  
et janvier 1965 (pour mémoire) . . .

—

—

—

—  
(—)

—

—

Totaux pour les articles 31 . . .

0,3

—

—

0,3  
(0,3)

—

—

Autres subventions  
aux entreprises.32.01 Versement à faire à la « Société intercommu-  
nale de la Rive gauche de l'Escaut » . .

82,0

—

—

81,4  
(75,0)

—

—

32.02 Subvention à la Société nationale des Chemins  
de Fer belges et à la Société nationale des  
Chemins de fer vicinaux à titre d'inter-  
vention de l'Etat dans la réduction tari-  
faire de 50 p.c. . . . .

1,1

—

—

1,0  
(1,0)

—

—

32.03 Subside au « Centre d'études bancaires et  
financières » . . . . .

0,1

—

—

0,1  
(0,1)

—

—

Totaux pour les articles 32 . . .

83,2

—

—

82,5  
(76,1)

—

—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975		
— Op niet gesplitste kredieten (3)	— Op gesplitste kredieten (4)	— Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	— Op gesplitste kredieten (4)	— Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	— Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	— Op gesplitste kredieten (4)	— Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

## HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

Niet verdeeld.

44,9	—	44,8	—	—	18,0	—	—	Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie, enz.	30.01
Huur- en renteverlagende subsidies.									
0,2	—	0,2	—	—	0,1	—	0,1	Voorzieningskrediet tot regeling van de financiële staatsussonkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid.	31.01
—	—	—	—	0,1	0,1	—	0,1	Voorzieningskrediet met het oog op het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen ( <i>pro memoria</i> ).	31.03
0,2	—	0,2	—	0,1	0,2	—	0,2	<b>Totalen voor de artikelen 31.</b>	
Overige subsidies aan bedrijven.									
74,1	—	59,0	—	2,7	55,0	—	4,6	Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeover ».	32.01
1,0	—	0,5	—	0,4	0,5	—	0,4	Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 %.	32.02
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Toelage aan het « Studiecetrum voor bank- en financiewezen ».	32.03
75,2	—	59,6	—	3,1	55,6	—	5,0	<b>Totalen voor de artikelen 32.</b>	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat . . . . .	3,4	—	—	4,5 (2,2)	—	—
33.02	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat . . . . .	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	Totaux pour les articles 33 . . . . .	3,9	—	—	5,0 (2,7)	—	—
Transferts de revenus à l'étranger.							
34.01	Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêts accordées sur certains prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à l'Etat et aux entreprises helléniques . . . . .	7,2	—	—	7,6 (7,6)	—	—
34.03	Union économique belgo-luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque nationale de Belgique . . . . .	70,0	—	—	84,5 (70,0)	—	—
34.04	Contribution de la Belgique au compte de subvention du Fonds Monétaire International . . . . .	53,0	—	—	53,0 (53,0)	—	—
34.05	Contribution de la Belgique au Fonds de bonification d'intérêt de la Banque Mondiale (pour mémoire) . . . . .	—	—	—	78,0 (78,0)	—	—
	Totaux pour les articles 34 . . . . .	130,2	—	—	223,1 (208,6)	—	—
Remboursements en matière d'autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.							
38.01	Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des Douanes et Accises . . . . .	2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre III. . . . .	220,6	—	—	330,9 (307,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975		
<i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (16)</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
<b>Inkomenoverdrachten aan gezinnen.</b>									
2,5	—	1,3	—	0,2	1,2	—	0,2		33.01
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid.									
0,4	—	0,1	—	—	0,1	—	—		33.02
Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat.									
2,9	—	1,4	—	0,2	1,3	—	0,2		Totalen voor de artikelen 33.
<b>Inkomenoverdrachten aan het buitenland.</b>									
Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.									
4,8	—	4,8	—	—	4,7	—	—		34.01
Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. — Toekenning aan het Groot-hertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.									
128,1	—	75,0	—	—	24,0	—	62,3		34.03
Bijdrage van België tot de subsidie-rekening van het Internationaal Muntfonds.									
46,7	—	46,7	—	—	—	—	—		34.04
Bijdrage van België tot het Rentevergoedingsfonds van de Wereldbank (pro memorie).									
68,2	—	68,2	—	—	—	—	—		34.05
247,8	—	194,7	—	—	28,7	—	62,3		Totalen voor de artikelen 34.
<b>Terugbetalingen inzake overige inkomenoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.</b>									
Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der Douane en Accijnzen.									
2,0	—	0,4	—	0,1	0,6	—	0,1		38.01
373,0	—	301,1	—	3,5	104,4	—	67,8		Totalen voor hoofdstuk III.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

## CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus  
aux fonds et institutions  
sans caractère d'entreprise.

41.01	Subside à la Caisse nationale des Calamités	5,3	—	—	5,3 (5,3)	—	—
41.02	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national . . .	50,9	—	—	51,2 (52,8)	—	—
41.03	Participation complémentaire au finance- ment du budget général des Communau- tés européennes (pour mémoire) . . .	—	—	—	9 318,0 (9 318,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV . . .	56,2	—	—	9 374,5 (9 376,1)	—	—

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel : index et program- mation sociale (pour mémoire) . . . . .	—	—	—	— (280,8)	—	—
01.04	Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses à résulter de l'adaptation de certaines allocations ou prestations socia- les à charge du budget de l'Etat, pour tenir compte de l'évolution de la situa- tion sociale . . . . .	—	—	—	— (750,0)	—	—
	Totaux pour les articles 01 . . . . .	—	—	—	— (1 030,8)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975		
<i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (16)</i>	(17)	(18)
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

## HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen  
en instellingen  
zonder bedrijfskarakter.

5,0	—	3,6	—	0,1	—	—	4,6	Toelage aan de Nationale Kas voor Rampenschade.	41.01
40,5	—	27,6	—	—	—	—	—	Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.	41.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Aanvullende bijdrage tot de financiering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ( <i>pro memorie</i> ).	41.03
45,5	—	31,2	—	0,1	—	—	4,6	Totale voor hoofdstuk IV.	

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

## Niet economisch verdeeld.

—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet: index en sociale programmatie ( <i>pro memorie</i> ).	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet bestemd om de uitgaven te dekken voortspruitend uit de aanpassing van bepaalde tegemoetkomingen of sociale prestaties ten laste van de Staatsbegroting met het oog op de evolutie van de sociale toestand.	01.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Totale voor de artikelen 01.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

## Opérations internes.

03.01	Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques (pour mémoire) . . . . .	—	—	—	—	(—)	—
03.03	Remboursement à titre de subside, des traitements du personnel de la Caisse autonome des dommages de guerre (pour mémoire)	—	—	—	—	(—)	—
03.04	Remboursement au Ministère de la Défense nationale des traitements du personnel détaché au département des Finances (pour mémoire) . . . . .	—	—	—	—	(—)	—
	Totaux pour les articles 03 . . . . .	—	—	—	—	(—)	—
	Totaux pour le chapitre 01. . . . .	—	—	—	—	(1 030,8)	—
	Totaux pour la section 31. — Administrations et services . . . . .	24 832,8	—	—	32 657,2 (33 926,2)	—	—

## SECTION 32.

PROVISIONS  
INTERDEPARTEMENTALES.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes  
pour biens et services.)§ 2. — Achats de biens non durables  
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services de l'Etat . . . . .	100,0	—	—	—	(—)	—
	Totaux pour le § 2 . . . . .	100,0	—	—	—	(—)	—
	Totaux pour le chapitre I . . . . .	100,0	—	—	—	(—)	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975		
<i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)</i>	<i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	<i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (16)</i>	(17)	(18)
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

## Interne verrichtingen.

0,1	—	—	—	—	—	—	—	Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld worden ( <i>pro memorie</i> ).	03.01
—	—	—	—	4,4	—	—	—	Terugbetaling, onder vorm van subsidie, van de wedden van het personeel van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade ( <i>pro memorie</i> ).	03.03
—	—	—	—	0,2	—	—	—	Terugbetaling aan het Ministerie van Landsverdediging, van de wedden van het personeel gedetacheerd bij het Departement van Financiën ( <i>pro memorie</i> ).	03.04
0,1	—	—	—	4,6	—	—	—	<b>Totalen voor de artikelen 03.</b>	
0,1	—	—	—	4,6	—	—	—	<b>Totalen voor hoofdstuk 01.</b>	
21 493,3	—	20 270,1	—	768,5	17 419,2	—	798,6	<b>Totalen voor sectie 31. — Administraties en diensten.</b>	

## SECTIE 32.

INTERDEPARTEMENTALE  
PROVISIES.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven  
voor goederen en diensten.)§ 2. — Aankoop van niet-duurzame  
goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van de Staat.	12.06
—	—	—	—	—	—	—	—	<b>Totalen voor § 2.</b>	
—	—	—	—	—	—	—	—	<b>Totalen voor hoofdstuk I.</b>	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.



TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.03 Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale, etc. . . .

2 000,0

—

—

4 065,3  
(1 850,0)

—

—

Totaux pour le chapitre 01. . . .

2 000,0

—

—

4 065,3  
(1 850,0)

—

—

Totaux pour la section 32. — Provisions inderdépartementales . . . . .

2 100,0

—

—

4 065,3  
(1 850,0)

—

—

Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes du Ministère des Finances . . . . .

27 012,2

—

—

36 800,1  
(35 854,3)

—

—

## TITRE II.

## DEPENSES DE CAPITAL.

## SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET  
DU MINISTRE DES FINANCES.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

\* 74.01 Dépenses patrimoniales du Cabinet . . . . .

0,2

—

—

0,2  
(0,2)

—

—

Totaux pour le chapitre VII . . . . .

0,2

—

—

0,2  
(0,2)

—

—

Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministère des Finances . . . . .

0,2

—

—

0,2  
(0,2)

—

—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(\*) Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (16)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

Provisieel krediet bestemd tot het 01.03  
dekken van alle uitgaven verbonden  
aan de economische en sociale toe-  
stand, enz.

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 32. — Interdepar-  
tementale provisies.Totalen voor titel I. — Lopende uit-  
gaven van het Ministerie van Finan-  
ciën.

21 546,4	—	20 299,2	—	771,2	17 437,6	—	800,9
----------	---	----------	---	-------	----------	---	-------

## TITEL II.

## KAPITAALUITGAVEN.

## SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN  
VAN DE MINISTER  
VAN FINANCIËN.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame  
roerende goederen.

0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Vermogensuitgaven van het Kabinet. *74.01
-----	---	-----	---	---	-----	---	-----	---

0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk VII.
-----	---	-----	---	---	-----	---	-----	-----------------------------

0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuit- gaven van de Minister van Finan- ciën.
-----	---	-----	---	---	-----	---	-----	---

1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

2) Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

## SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET  
DU MINISTRE DES PENSIONS.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

* 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . .	0,5	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	0,5	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions . . .	0,5	—	—	0,1 (0,1)	—	—

## SECTION 31.

## ADMINISTRATIONS ET SERVICES.

## CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A DESTINATION  
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de capitaux  
aux entreprises.

## Remboursement d'impôts indirects.

* 51.02	Couverture du paiement des titres de créance (art. 99, Code T.V.A.) (pour mémoire) . . .	—	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour les articles 51 . . .	—	—	—	— (—)	—	—
	Transferts de capitaux aux ménages.						
* 52.03	Paiement par la Belgique pour le compte des alliés, de « claims » (pour mémoire) . . .	—	—	—	20,0 (20,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(\*) Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)				1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)				TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN		Sur crédits non dissociés reportés de 1975			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)		Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

## SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN  
VAN DE MINISTER  
VAN PENSIOENEN.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame  
roerende goederen.

3,3	—	1,1	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet. *74.01
-----	---	-----	---	---	---	---	---	---

3,3	—	1,1	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.
-----	---	-----	---	---	---	---	---	-----------------------------

3,3	—	1,1	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen.
-----	---	-----	---	---	---	---	---	--

## SECTIE 31.

## ADMINISTRATIES EN DIENSTEN.

## HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten  
aan bedrijven.

## Terugbetaling van indirecte belastingen.

—	—	—	—	—	12,8	—	—	Dekking van de betaling der schuldbrieven (art. 99, Wetboek B.T.W.) (pro memorie). *51.02
---	---	---	---	---	------	---	---	---

—	—	—	—	—	12,8	—	—	Totalen voor de artikelen 51.
---	---	---	---	---	------	---	---	-------------------------------

Vermogensoverdrachten  
aan gezinnen.

—	—	—	—	11,6	—	—	2,1	Betaling door België voor rekening van de geallieerden van de «claims» (pro memorie). *52.03
---	---	---	---	------	---	---	-----	--

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(2) Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancering- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Transferts de capitaux  
des entreprises.

* 56.01	Couverture du remboursement par la Banque nationale de billets dont la contrevaletur a été versée à l'Etat . . . . .	16,0	—	—	16,0 (16,0)	—	—
	Remboursements en matière d'impôt sur le patrimoine.						
* 57.01	Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement des droits de succession . . . . .	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre V . . . . .	16,2	—	—	36,2 (36,2)	—	—

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds  
et institutions  
sans caractère d'entreprise.

* 61.01	Dotatlon à verser à la Caisse nationale des Calamités . . . . .	1 075,4	—	—	857,5 (857,5)	—	—
* 61.04	Acquisition d'obligations du Fonds belgo-congolais de gestion et d'amortissement en vue de l'indemnisation des dommages causés aux sujets belges lors de l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance . . . . .	10,0	—	—	25,0 (—)	—	—
* 61.05	Crédit spécial à verser à un Fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat . . . . .	600,0	—	—	800,0 (400,0)	—	—
* 61.06	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale: substitution aux débiteurs défallants . . . . .	902,0	—	—	722,0 (722,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI . . . . .	2 587,4	—	—	2 404,5 (1 979,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(2) Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975		
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (16)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

Vermogensoverdrachten  
van bedrijven.

Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort. \*56.01

13,7 — 6,7 — 7,3 8,2 — 8,1

Terugbetalingen  
van vermogensheffingen.

Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten. \*57.01

— — — — — 0,1 — —

13,7 — 6,7 — 18,9 21,1 — 10,2

Totalen voor hoofdstuk V.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN  
DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade. \*61.01

834,0 — 750,0 — — 995,0 — —

Aankoop van obligaties van het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer met het oog op de vergoeding van schade die Belgische onderdanen geleden hebben bij de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid. \*61.04

10,1 — 10,1 — — 20,0 — —

Bijzonder krediet te storten op een Fonds voor Orde bestemd om de Schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredere-dienst rechtstreeks voor de rekening van de Staat verleende waarborgen. \*61.05

277,1 — 277,1 — — 60,2 — —

Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie: indeplaatsstelling voor de in gebreke gebleven debiteuren. \*61.06

— — — — — — — —

1 121,2 — 1 037,2 — — 1 075,2 — —

Totalen voor hoofdstuk VI.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(\*) Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments  
dans le pays.

* 71.01	Dépenses relatives aux saisies-exécutions immobilières. . . . .	—	10,0	10,0	—	10,0 (10,0)	10,0 (10,0)
71.02	Remembrement et échanges de biens domaniaux, etc. (pour mémoire) . . . . .	—	—	—	—	(—)	(—)
71.03	Dépenses relatives au rachat par l'Etat de 600 logements du Shape-Village à Casteaux, etc. (pour mémoire) . . . . .	—	—	—	—	(—)	(—)
	Totaux pour les articles 71 . . . . .	—	10,0	10,0	—	10,0 (10,0)	10,0 (10,0)

Construction de bâtiments  
dans le pays.

72.01	Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs (pour mémoire) . . . . .	—	—	—	—	(—)	(—)
-------	---	---	---	---	---	-----	-----

Achats de biens meubles durables.

* 74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre . . . . .	182,1	—	—	163,9 (182,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . . . .	182,1	10,0	10,0	163,9 (182,1)	10,0 (10,0)	10,0 (10,0)

## CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS  
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits  
et participations aux entreprises.

* 81.01	Participation de l'Etat dans le capital des sociétés locales ou régionales d'habitations sociales agréées par la Société nationale du Logement . . . . .	0,5	—	—	0,3 (0,3)	—	—
---------	--	-----	---	---	--------------	---	---

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(5) Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)				1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)				TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIEL.)

Aankoop van grond en gebouwen  
in het binnenland.

Uitgaven betreffende de rechtspleging  
inzake uitvoerend beslag op onroerend goed. \*71.01

— 7,4 — 7,4 — — 13,6 —

Ruilverkaveling en ruilingen van domeingooderen, enz. (pro memorie). 71.02

— 0,1 — 0,1 — — — —

Uitgaven betreffende de wederinkoop door de Staat van 600 woningen uit het Shapedorp te Casteau, enz. (pro memorie). 71.03

— 762,2 — 762,2 — — — —

— 769,7 — 769,7 — — 13,6 —

Totalen voor de artikelen 71.

Nieuwbouw van gebouwen  
in het binnenland.

Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra (pro memorie). 72.01

— 0,1 — 0,5 — — 1,0 —

## Aankoop van duurzame roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land. \*74.01

191,2 — 85,4 — 74,4 78,2 — 71,3

191,2 769,8 85,4 770,2 74,4 78,2 14,6 71,3

Totalen voor hoofdstuk VII.

## HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN  
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen  
aan en deelnemingen in bedrijven.

Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor volkswoningen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting. \*81.01

0,1 — 0,1 — — 0,5 — —

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(2) Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.



TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
* 81.02	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne agréées par la Société nationale terrienne . . . . .	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
* 81.03	Participation de l'Etat au fonds social de la Société nationale d'Investissement . . . . .	1 000,0	—	—	1 500,0 (1 500,0)	—	—
* 81.09	Attribution à l'Office national du Ducroire d'une dotation complémentaire en obligations d'un ou plusieurs emprunts de l'Etat belge . . . . .	1 000,0	—	—	3 000,0 (3 000,0)	—	—
	Totaux pour les articles 81 . . . . .	2 000,6	—	—	4 500,4 (4 500,4)	—	—
	Octrois de crédits au ménages.						
* 82.01	Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs . . . . .	2,2	—	—	2,2 (2,2)	—	—
	Octrois de crédits et participations à l'étranger.						
* 83.01	Affiliation de la Belgique à l'Association internationale de Développement . . . . .	1 527,5	—	—	1 527,5 (1 527,5)	—	—
* 83.02	Prêts à des Etats étrangers . . . . .	3 000,0	—	—	2 000,0 (2 000,0)	—	—
* 83.03	Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à la Turquie . . . . .	31,0	—	—	100,0 (100,0)	—	—
* 83.04	Souscription de la Belgique à l'augmentation des quotes-parts au Fonds monétaire international de la Belgique (pour mémoire) . . . . .	—	—	—	— (—)	—	—
* 83.05	Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement . . . . .	20,6	—	—	20,5 (20,5)	—	—
* 83.06	Souscription de la Belgique à la deuxième augmentation du capital de la Banque européenne d'Investissements . . . . .	100,0	—	—	— (100,0)	—	—
* 83.09	Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds africain de Développement . . . . .	144,0	—	—	90,0 (90,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(2) Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (16)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
—	—	—	—	—	—	—	—	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom aangenomen door de Nationale Landmaatschappij. *81.02	
1 026,4	—	1 026,4	—	—	1 673,1	—	—	Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale investeringsmaatschappij. *81.03	
980,9	—	980,9	—	—	447,7	—	—	Toekenning aan de Nationale Delcredereerdienst van een aanvullende dotatie in obligaties van één of meer leningen van de Belgische Staat. *81.09	
2 007,4	—	2 007,4	—	—	2 121,3	—	—	Totalen voor de artikelen 81.	
2,2	—	2,2	—	—	2,2	—	—	Kredietverleningen aan gezinnen. Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra. *82.01	
—	—	—	—	—	944,8	—	—	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland. Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie. *83.01	
1 375,0	—	1 375,0	—	—	1 450,0	—	—	Leningen aan vreemde Staten . . . *83.02	
228,1	—	228,1	—	—	123,4	—	—	Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen. *83.03	
—	—	—	—	—	—	—	—	Inschrijving van België op de verhoging van de quota van het Internationaal Muntfonds (pro memorie). *83.04	
—	—	—	—	—	—	—	—	Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank. *83.05	
89,7	—	89,7	—	—	94,5	—	—	Inschrijving van België op de tweede verhoging van het kapitaal van de Europese Investeringsbank. *83.06	
179,3	—	179,3	—	—	—	—	—	Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds. *83.09	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(5) Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES  —  NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2)  —  NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			—  Vastleggings- kredieten	—  Ordonnancings- kredieten		—  Vastleggings- kredieten	—  Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
* 83.10	Souscription de la Belgique au capital de la Banque interaméricaine de Développement et contribution au Fonds des opérations spéciales . . . . .	270,0	—	—	200,0 (200,0)	—	—
* 83.11	Contribution de la Belgique au Fonds Asiatique de Développement . . . . .	141,7	—	—	84,4 (84,4)	—	—
* 83.12	Partie appelable de la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement (pour mémoire) . . . . .	—	—	—	420,0 (420,0)	—	—
* 83.13	Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société Financière internationale . . . . .	78,7	—	—	91,1 (91,1)	—	—
	<b>Totaux pour les articles 83 . . . . .</b>	<b>5 313,5</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>4 533,5</b> <b>(4 633,5)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
	<b>Totaux pour le chapitre VIII . . . . .</b>	<b>7 316,3</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>9 036,1</b> <b>(9 136,1)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
	<b>Totaux pour la section 31. — Administra- tions et Services . . . . .</b>	<b>10 102,0</b>	<b>10,0</b>	<b>10,0</b>	<b>11 640,7</b> <b>(11 333,9)</b>	<b>10,0</b> <b>(10,0)</b>	<b>10,0</b> <b>(10,0)</b>
	<b>Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital du Ministère des Finances . . . . .</b>	<b>10 102,7</b>	<b>10,0</b>	<b>10,0</b>	<b>11 641,0</b> <b>(11 334,2)</b>	<b>10,0</b> <b>(10,0)</b>	<b>10,0</b> <b>(10,0)</b>
	<b>TOTAUX GENERAUX POUR LE BUD- GET DU MINISTERE DES FINAN- CES (TITRES I + II) . . . . .</b>	<b>37 114,9</b>	<b>10,0</b>	<b>10,0</b>	<b>48 441,1</b> <b>(47 188,5)</b>	<b>10,0</b> <b>(10,0)</b>	<b>10,0</b> <b>(10,0)</b>

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(2) Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen franken)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976 (13)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (16)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
195,8	—	195,8	—	—	195,8	—	—	Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds van Bijzondere Verrichtingen.	*83.10
168,7	—	168,7	—	—	58,2	—	—	Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.	*83.11
—	—	—	—	—	—	—	—	Opvraagbaar deel van de inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (pro memorie).	*83.12
—	—	—	—	—	—	—	—	Inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij.	*83.13
2 236,6	—	2 236,6	—	—	2 866,7	—	—	Totalen voor de artikelen 83.	
4 246,2	—	4 246,2	—	—	4 990,2	—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
5 572,3	769,8	5 375,5	770,2	93,3	6 164,7	14,6	81,5	Totalen voor sectie 31. — Administraties en Diensten.	
5 575,7	769,8	5 376,7	770,2	93,3	6 164,8	14,6	81,6	Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Financiën.	
27 122,1	769,8	25 675,9	770,2	864,5	23 602,4	14,6	882,5	ALGEMENE TOTALEN VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN (TITELS I + II).	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(2) Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

## TABLEAUX RECAPITULATIFS.

## SAMENVATTENDE TABELLEN.

## 1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs)

## 1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen franken)

	1979	1978	1977	1976	
Dépenses courantes . . . . .	27 012,2	36 800,1 (35 854,3)	21 546,4	18 564,5	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital . . . . .	10 112,7	11 651,0 (11 344,2)	6 345,5	6 292,9	Kapitaaluitgaven.
Total . . . . .	37 124,9	48 451,1 (47 198,5)	27 891,9	24 857,4	Totaal.
Crédits supplémentaires années antérieures :					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes . . . . .	—	22,5	27,4	23,7	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital . . . . .	—	4,1	0,3	1,0	Kapitaaluitgaven.

## 2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs)

## 2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen franken)

	1979	1978	1977	1976	
Dépenses courantes . . . . .	27 012,2	36 800,1 (35 854,3)	21 070,4	18 238,5	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital . . . . .	10 112,7	11 651,0 (11 344,2)	6 240,2	6 261,0	Kapitaaluitgaven.
Total . . . . .	37 124,9	48 451,1 (47 198,5)	27 310,6	24 499,5	Totaal.
Crédits supplémentaires années antérieures :					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes . . . . .	—	22,5	27,4	23,7	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital . . . . .	—	4,1	0,3	1,0	Kapitaaluitgaven.